ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ឆ្នេរខាងកើត

KhmerPost.us
Printing the Cambodian world news!
PHILADELPHIA
NEW JERSEY
LOWELL
VOL. 04 ISSUE 68 SEP. 24th–OCT. 07th, 2010

P.O. Box 24357. Philadelphia, PA 19120. Advertising: 267.253.3947 KhmerPostUSA@gmail.com
P.O. Box 1318. Lowell, MA 01853. Advertising: 978.758.8547. Email: KhmerPostLowell@gmail.com

មាតិការឿង	ទំព័រ
១- បទសម្ភាសន៍ជាមួយលោក អ៊ូ សុវណ្ណ	០៣
២- រំលឹកខួប៤០ឆ្នាំនៃការចូលទីវង្គត់	០៤
៣- ក្តីស្នេហ៍គ្មានទីបញ្ចប់ (ត)	០៦
៤- Cambodia Daily និងស្រ្តីខ្មែរដំបូង	០៨-១៧
៥- បើកឡានបុកប៉ូលិស	១៥
៦- លោកកឹម សុខា ក្នុងសម្ភាធិ	២០

PHILADELPHIA

តើមានអ្វីប្លែកនៅហ្វីឡាដែលហៀរ

ដោយ អ៊ុំ ឈឿម

I. សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង លោក អ៊ូ កៅ ធ្វើរាត្រីសមោសរ

បន្ទាប់ពីអសកម្មមួយរយៈក្នុងការបំរើសេវាដល់ពលរដ្ឋខ្មែរ ព្រោះតែវិបត្តិផ្ទៃក្នុង ទើបថ្ងៃទី១៨ ខែកញ្ញាកន្លងមកនេះ សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង ដឹកនាំដោយលោកប្រធាន អ៊ូ កៅ បានប្រារព្ធរាត្រីសមោសរមួយ ដើម្បីប្រមូលថវិកាទៅស្រោចស្រង់ដល់អាយុជីវិតការិយាល័យដែលមានសភាពទ្រុឌទ្រោមស្ទើរប្រើការលែងកើទៅហើយនោះ ។ សមាគមនេះបានគៀងគរភ្ញៀវកិត្តិយសបានជាង២០០នាក់ ដោយក្នុងនោះគេសង្កេតឃើញមានភ្ញៀវជាតិ និងបរទេសមកជាងច្រើនក្រុម និងច្រើនគណបក្ស ។ ព្រឹទ្ធាចារ្យម្នាក់ ដែលជាសមាជិកសមាគមនេះ បានបញ្ជាក់ថា "ទោះបីពេលនេះមានសញ្ញាល្អសម្រាប់សមាគមក៏ដោយ ក៏រឿងជាអាថិកំបាំងផ្ទៃក្នុងជាទំនាស់ផ្លូវច្បាប់នៅពុំទាន់ជ្រះស្រឡះនៅឡើយទេ ។

II. សហព័ន្ធខ្មែរកម្ពុជាក្រោមធ្វើបុណ្យបង្សុកូល

វត្តព្រះពុទ្ធវង្សី ដែលអ្នកខ្លះហៅថា "វត្តកម្ពុជាក្រោម" ស្ថិតនៅលើផ្លូវ Rising Sun Ave. នៅហ្វីឡាខាងជើង បានរៀបចំពីបង្សុកូលមួយក្រោមការផ្តួចផ្តើមរបស់សហព័ន្ធខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ប្រចាំតំបន់ញូជឺស៊ី ដឹកនាំដោយលោក ត្រឹង ម៉ានរិទ្ធ និងលោកស្រី សឺន សុផានិតនាថ្ងៃទី១១ ខែកញ្ញាកន្លងមកនេះ ។ នេះជាពិធីបុណ្យបង្សុកូលដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធយុវជនខ្មែរក្រោម មានឈ្មោះ ចៅ ណែត ដែលត្រូវបានយុទ្ធជនយួនមួយក្រុមកាប់សម្លាប់យ៉ាងសាហាវព្រៃផ្សៃ ។

សេចក្តីអំពាវនាវរបស់សហព័ន្ធខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ស្តីពីសោកនាកម្មខ្មែរក្រោម

សហព័ន្ធខ្មែរកម្ពុជាក្រោម សូមប្រគេន និងជំរាបដល់ជនរួមឈាមខ្មែរក្រោម ខ្មែរក្នុងស្រុកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសទីពាជុំវិញសកលលោក ជាទីគោរពរាប់អាន ។ សោកនាកម្ម ការឈឺចាប់ មានឃាតកម្មពីគ្រប់រូបទាំងអស់មកលើខ្មែរក្រោម ទាំងអ្នកដឹកនាំ ក៏ដូចជាជនជាតិយួនប្រកាន់ពូជសាសន៍មួយចំនួន។

កាលពីថ្ងៃទី០២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ មានព្រឹត្តិការណ៍យួនកាប់ខ្មែរនៅក្នុងខេត្តរោងដំរី យួនហៅថា តៃនិញ តំបន់ចំការកៅស៊ូរបស់ជនជាតិយួន បណ្តាលឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដូចខាងក្រោម ដែលយុវជនទាំង ២២នាក់ បានបំរើការងារជាកម្មករនៅទីនោះ។ ជនរងគ្រោះមាននាម ដូចខាងក្រោម :

១- ចៅ ណែត អាយុ២២ឆ្នាំ ត្រូវបានក្រុមយួនកាប់ស្លាប់ រស់នៅភូមិរលាំង ឃុំរលាំង ស្រុកស្វាយទង ខេត្តមាត់ជ្រូក ។

២- ចៅ ផាត រស់នៅឃុំបន្ទាយស្វាយ ស្រុកស្វាយទង ខេត្តមាត់ជ្រូក រងរបួសជាទម្ងន់ ទើបទទួលមរណៈភាពកាលពីថ្ងៃទី៧ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

៣- ចៅ កែវ រស់នៅភូមិបន្ទាយស្វាយ ស្រុកស្វាយទង ខេត្តមាត់ជ្រូក រងរបួសជាទម្ងន់ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ។

(តទៅទំព័រទី ២២)

LOWELL

វត្តពីរឈ្មោះតែមួយ ត្រៃរតនារាម ឡើងតុលាការ

ឡូវែល : នាឱកាសសវនាការរបស់តុលាការថ្នាក់លើនៅថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០នេះ ប្រជាពលរដ្ឋប្រមាណ១០នាក់ ពាក់បដារបង្ហាញពីការមិនពេញចិត្តចំពោះវិវាទរវាងវត្តជាន់លើ និងវត្តជាន់ក្រោម ដែលមានឈ្មោះតែមួយ ត្រៃរតនារាម នៅទីក្រុងឡូវែល ។

ឆេង វ៉ែន : គេមកនេះមិនមករកឈ្នះ ឬចាញ់ដែរ គឺផ្សះផ្សាគ្នា នោះត្រូវឈប់ទាំងអស់គ្នាទាំងម្តង (សួរ : បើឈប់ទាំងអស់គ្នា មាននរណាគ្រប់គ្រងវត្ត) វត្តនៅមានតែនាំគ្នាបោះឆ្នោតរើសគ្នាតាមប្រជាធិបតេយ្យរកតំណាងទៅ (សួរ : ចុះតុលាការឱ្យរើសតំណាងហើយម៉េចក៏ធ្វើមិនបាន?)

(តទៅទំព័រទី ១២)

ខ្មែរបោះឆ្នោតឱ្យខ្មែរនៅឡូវែល

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍, ឡូវែល : នាប៉ុន្មានខែចុងក្រោយនេះ សហគមន៍ខ្មែរនៅឡូវែល មានមោទនភាពនឹងឃើញលោក មាស សែម ដើមកំណើតខ្មែរមកឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនសមាជិកសភាអាមេរិកាំងនៅតំបន់ ឌីស្រ្ទីក លេខ៥ នៅទីប្រជុំជនឡូវែលតែម្តង ។ "ពាក្យខ្មែរត្រូវជួយខ្មែរ ទៅបោះឆ្នោតឱ្យខ្មែរ" បានឮរន្ទឺពីមាត់មួយទៅមាត់ ហៀរហូរពីឡូវែលទៅតំបន់ជិតខាងយ៉ាងគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ ។ រីឯលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតជុំទី១ កាលពីថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញា ដែលលោក មាស សែម ប្រកួតនឹងបេក្ខជនគណបក្សសាធារណរដ្ឋដូចគ្នាបីនាក់ទៀត បានផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់លេខពីរជូនលោក មាស សែម ដែលមានសម្លេងឆ្នោត ៦៦២៤ ទល់នឹងជ័យលាភី ចន គលនីក ដែលមានសន្លឹកឆ្នោត៩៤៨៧ សម្លេង ។

អគ្រេ ជា បានតាមដានព្រឹត្តិការណ៍នៃការបោះឆ្នោតនៅឡូវែល ជាទីក្រុងដែលសម្បូរទៅដោយអន្តោប្រវេសន៍ក្នុងចំណោមលេខ៤ ហើយផ្តល់បានការវិភាគ និងបទពិសោធន៍ពីព្រឹត្តិការណ៍ដ៏សំខាន់នោះជាភាសាអង់គ្លេស ។ នៅក្នុងអត្ថបទនេះ បងប្អូនខ្មែរគួរចងចាំនូវស្ថិតិមួយចំនួន ដែលមានលក្ខណៈផ្លូវការកាលពីឆ្នាំ២០០០ **(តទៅទំព័រទី១៥)**

Stop N' Shop Discount Liquor

2305 Admiral Wilson Blvd., Camden, NJ 08105

Phone: (856) 365-4377 Fax: (856) 365-1342

Store Hours : Mon. –Thurs. 9am – 10pm
Fri. – Sat. 9am – Midnight
Sunday Noon – 10p.m
OPEN 365 DAYS

AFTER LABOR DAY SALE!!!

REMY MARTIN
V.S.O.P. $35.99 750 ML.
X.O. $99.99 750 ML.

HENESSY V.O.S.P.
$39.99
750 ML.

MARTELL CORDON BLUE
$93.99
750 ML.

COURVOISIER XO
$99.99
750 ML.

ABSOLUT VOLKA
$18.09 750 ML.
$29.09 1.75 L.

BEER:

Tsing Tao..............12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99
Heineken ....12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99
Corona..................24 Loose Btls. $23.99
"33" Export Vietnam...........................$29.99
Bud...................... 12 Oz. Loose Btls. $15.99
Sapporo..............12 Oz. 24 Loose Btls. $24.99

បទសម្ភាសន៍ជាមួយលោក អ៊ូ សុវណ្ណ អគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសនៅឡូវែល ម៉ាសាឈូសែត

ដោយ : ពិន សំខុន

•••ក្រសួងការបរទេសកម្ពុជាបានបង្កើតការិយាល័យមួយចំនួនដែលស្ថិតនៅក្រោមឱវាទស្ថានទូតខ្មែរប្រចាំសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលមានឈ្មោះថា ស្ថានកុងស៊ុលកិត្តិយស ។ នៅទីក្រុងឡូវែល ស្ថានកុងស៊ុលនេះមានកំណើតជាងមួយឆ្នាំហើយ មានទីតាំងនៅលើផ្លូវ CHEMSFORD ។

លោក អ៊ូ សុវណ្ណ បានត្រូវទទួលឋានៈជាអគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសទី១ ប្រចាំទីក្រុងឡូវែលនេះ ។ លោកជាអតីតចាងហ្វាងកាសែតសម្លេងយុទ្ធជនខ្មែរនៅកម្ពុជា និងជាសមាជិកជាន់ខ្ពស់នៃគណបក្សសម រង្ស៊ី ដែលបានផ្ទេរខ្លួនចូលទៅគណបក្សប្រជាជនកាលពីជាង២ឆ្នាំមុន បន្ទាប់ពីបានមករស់នៅទីក្រុងឡូវែលប្រមាណ១០ឆ្នាំហើយ ។ លោក អ៊ូ សុវណ្ណ បានផ្ដល់បទសម្ភាសន៍ដល់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍អំពីស្ថានកុងស៊ុលខ្មែរនៅឡូវែលដូចតទៅ :

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើលោកជាអគ្គកុងស៊ុលទី១ នៅទីនេះឬ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : តាមពិតទៅមានអគ្គកុងស៊ុលខ្មែរពីររូចទៅហើយ តែនៅតាមតំបន់ផ្សេង ទី១នៅទីក្រុងឡុងប៊ិច កាលីហ្វ័រនា ទី២នៅទីក្រុងស៊ីអាតុល រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតុន ឯខ្ញុំនេះជាលំដាប់ទី៣នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយជាអគ្គកុងស៊ុលដំបូងនៅញូអិនគ្លិននេះ ហើយនៅថ្ងៃមុខនឹងបង្កើតស្ថានកុងស៊ុលមួយទៀត នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ រដ្ឋផែនស៊ីវេនា ដែលមានលោក សុខ សារឿន ជាអគ្គកុងស៊ុល និងលោក គីម សុភក្រ្ត ជាអគ្គកុងស៊ុលរង។ នៅឡុងប៊ិចដំណើរការណ៍ស្ថានកុងស៊ុលនៅទីនោះបានត្រូវផ្អាកដោយបញ្ហាបច្ចេក-ទេស ឥឡូវនេះកំពុងរកលទ្ធភាពបើកមកវិញ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ហេតុអ្វីកម្ពុជាត្រូវការមានស្ថានកុង-ស៊ុលច្រើននៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : បាទ! យោងតាមសន្ធិសញ្ញានៅទីក្រុងវីយែន ស្ដីអំពីទំនាក់ទំនងកុងស៊ុលជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ឆ្នាំ១៩៦៣នោះ អគ្គកុងស៊ុលតំណាងការទូតដែរ តែមិនពេញលក្ខណៈ គឺជួយរំលែកការងារស្ថានទូតនៅក្នុងតំបន់ដែលខ្លួនទទួលខុសត្រូវ រីឯស្ថានទូតវិញ ទទួលខុសត្រូវជាមួយរដ្ឋាភិបាលសហ-ព័ន្ធទាំងមូល។ ដោយសារតែសហរដ្ឋអាមេរិកនេះជាប្រទេសធំ ចម្ងាយផ្លូវក៏ឆ្ងាយ ទើបអគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសនេះត្រូវបង្កើតឡើងដើម្បីជួយវិស័យទំនាក់ទំនងនៅតាមតំបន់ជូនស្ថានទូតខ្មែរ នៅញូអិនគ្លិននេះខ្ញុំមានភារៈទទួលខុសត្រូវលើ៥-៦រដ្ឋ ដែលត្រូវទាក់ទងជាមួយរដ្ឋ និងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានរបស់គេ ដូចជា រដ្ឋមេន, ញូហមស្ពៀ, កណិចទីកិត, រដ្ឋម៉ា-សាឈូសែត, រដ្ឋរ៉ូដអាយឡិន, រដ្ឋញូយ៉កខាងជើង ។ ជាទូទៅអ្នកទទួលខុសត្រូវជាអគ្គកុងស៊ុលនេះ ប្រទេសជាច្រើនគេប្រគល់ទៅឱ្យមនុស្សដែលជាម្ចាស់ស្រុក ដូចជាប្រទេសថៃ គេមានអគ្គកុងស៊ុលរបស់គេនៅបុស្តុននេះ គឺជាជនជាតិអាមេរិកាំងតែម្តង ។ ប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ក៏ដូចគ្នាដែរ ចំណែកឯខ្មែរយើងនៅជប៉ុនបានជ្រើសយកជនជាតិជប៉ុនជាកុងស៊ុលកិត្តិយស ដោយសារជនជាតិជប៉ុនច្រើនជាអ្នកមាន ជួយយើងខាងមនុស្សធម៌ច្រើន ដូចជាកុមារកំព្រា, ជនពិការ, សង់សាលារៀន, ជីកអណ្ដូងទឹក, ជួយទប់ស្កាត់ជម្ងឺអេដស៍ ។ល។ គឺរដ្ឋបានលើកទឹកចិត្តគេឱ្យប្រមូលអ្នកឯទៀតៗឱ្យចូលមកជួយកម្ពុជា ។ រីឯនៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ អគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសជាខ្មែរ ពីព្រោះខ្មែរយើងត្រូវការអ្នកស្គាល់ ដឹងអំពីវប្បធម៌ អរិយធម៌ ភូមិសាស្ត្រ សុខទុក្ខជាខ្មែរ នៅក្នុងតំបន់ដែលមានខ្មែរច្រើនរស់នៅ ដើម្បីជាជំនួយដោះស្រាយបញ្ហាលិខិត, បែបបទ, វិសា, អ្វីដែលពួកគាត់ត្រូវការដើម្បីទៅសួរសុខទុក្ខបងប្អូន ឬក្រដាសស្នាមផ្សេងៗ ជួយសំរួលអ្វីដែលអាចធ្វើទៅបាន...។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ដូច្នោះ តើតួនាទីអគ្គកុងស៊ុលគឺអ្វីខ្លះ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : តួនាទីខ្ញុំមានបីចំណែក គឺទី១ ទំនាក់ទំនងទៅនឹងរដ្ឋបាល ដូចជាចេញវិសាជូនខ្មែរ-អាមេរិកាំងដែលទៅកម្ពុជា ។ បើទៅយកវិសាស្រុកខ្មែរក៏បានដែរ តែពេលខ្លះមានបញ្ហាមួយ គឺគ្មានវិសាខាងអាមេរិក គេមិនឱ្យឡើងយន្តហោះ, ពន្យាពេលលិខិតឆ្លងដែនរបស់ខ្មែរ ឱ្យបងប្អូនមកលេង, មកស្នាក់នៅ, មកសិក្សា, កាលណាអស់សុពលភាពអាចមកពន្យានៅទីនេះ ។ នៅមានការងារមួយទៀត ដូចជា សំបុត្រកំណើត ដែលអាជ្ញាធរអាមេរិកាំងគេទាមទារ ខ្ញុំអាចពិនិត្យលើឯកសារដែលពួកគាត់មានបកប្រែហើយ "ណូតូរាយ" ជូនឱ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការបាន ជូនកាលទៀតដូចជា ខាងអន្តោប្រវេសន៍គេអាចសាកសួរថា អ្នករៀបការតាំងពីមុនឆ្នាំ១៩៧០ ហេតុអ្វីក៏គ្មានលិខិតរៀបការ ខ្ញុំអាចធ្វើលិខិតបញ្ជាក់ជូនប្រើជាផ្លូវការបាន បើទោះជាសាម៉ីខ្លួនបញ្ជាក់ថាជំនាន់ខ្មែរក្រហម ពុំអាចមានលិខិតអ្វីថែរក្សាបានទេ ក៏គេនៅតែត្រូវការលិខិតជាផ្លូវការមួយនោះដែរ ។ ការងារមួយទៀត គឺការពារផលប្រយោជន៍របស់ខ្មែរដែលមករស់នៅទីនេះ ដូចជាបើមានការរើសអើង ការបំរើជំនួសមុខឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ដើម្បីផលប្រយោជន៍ខ្មែរទាំងមូល គឺទៅសួរនាំ ទៅដោះស្រាយដែលជាកិច្ចការងារក្នុងការិយាល័យ ។ ទី២ ការងារក្រៅការិយាល័យ គឺជាកិច្ចការសំខាន់មួយទៀតដែរ ដែលត្រូវធ្វើកិច្ចទំនាក់ទំនងជាផ្លូវការរដ្ឋ រកផលប្រយោជន៍ឱ្យខ្មែរ មានពាណិជ្ជកម្ម, សិក្សាធិការ

(តទៅទំព័រទី ១០)

ការិយាល័យច្បាប់
មេធាវី ឡូវីស ស. ហាស្កល

Law Office of
Louis S. Haskell

ការិយាល័យយើងខ្ញុំមានការពារក្ដីដោយទទួលបាន
ជោគជ័យតាំងពីឆ្នាំ ១៩៨៨
Excellent Service Since 1988

Areas of Practice: ការិយាល័យច្បាប់យើងមានទទួលធ្វើ

- Automobile Accidents — គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- Bankruptcy — ក្ស័យធន (បែងក្រុបស៊ី)
- Immigration — អន្តោប្រវេសន៍
- Dog Bites — ឆ្កែខាំ
- Wrongful Death — ស្លាប់ដោយសារអ្នកដទៃ
- Fire and Burn Cases — គ្រោះថ្នាក់ភ្លើងឆេះរលាក

មានបុគ្គលិកនិយាយ
ភាសាខ្មែរ
16 Pine Street, Lowell,
MA 01851
Call: 978-459-8359

រំលឹកខួប៤០ឆ្នាំនៃការចូលទីវង្គត់របស់អ្នកប្រាជ្ញខ្មែរ

ដោយ : អ៊ុម លឿម

គប់ពាលរែងពាលទៅរកខុស គប់ប្រាជ្ញស្រីប្រុសរែងបានត្រូវ គប់មិត្តអបល័ក្សណ៍រែងអាស្រូវ ខុសត្រូវមានព្រោះការសេពគប់ ។

នេះជាពាក្យកាព្យដែលជាស្នាព្រះហស្តរបស់សម្តេចសង្ឃ ព្រះមហាសុមេធាធិបតី ជួន ណាត ជាអ្នកប្រាជ្ញរបស់ជាតិខ្មែរតែមួយអង្គ ដែលមានភាពស្ទាត់ជំនាញខាងផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា និងទាំងខាងអក្សរសាស្ត្រ ។ ថ្វីត្បិតរហូតមកដល់ពេលនេះ លោកបានទទួលអនិច្ចកម្មអស់ពេល៤០ឆ្នាំទៅហើយក្តី តែកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោកនៅតែស្ថិតនៅក្នុងក្រអៅបេះដូងកុលបុត្រខ្មែរគ្រប់វ័យគ្រប់ជំនាន់ ។

ទោះបីសម្តេចសង្ឃបានសោយទីវង្គត់បានបួនទសវត្សរ៍ហើយក្តី តែព្រះអង្គបានបន្សល់ទុកនូវមរតកសំខាន់ៗជាច្រើន ដែលមរតកទាំងនោះសុទ្ធសឹងជាប្រយោជន៍ដ៏មហាសាលសម្រាប់វប្បធម៌ជាតិ, សម្រាប់ព្រះពុទ្ធសាសនា, សម្រាប់ប្រជាជាតិកម្ពុជា ហើយក្នុងនោះក៏ថែមទាំងជាឱវាទដ៏មានខ្លឹមសារសម្រាប់ដាស់តឿនដល់ជនានុជនជំនាន់ក្រោយៗ ។

ដោយគុណធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅចំពោះតម្លៃនៃវប្បធម៌ អក្សរសាស្ត្រជាតិ, សាសនា... នេះទើបកេរ្តិ៍ឈ្មោះព្រះអង្គនៅតែក្រអូបហាក់ដូចផ្កាឈូកដុះចេញពីល្បប់ភក់យ៉ាងដូច្នោះដែរ ។ ក្នុងខួបគំរប់៤០ឆ្នាំនៃការបាត់បង់គ្រាប់ពេជ្ររបស់ជាតិខ្មែរនេះ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" បានព្យាយាមជីកកកាយក្នុងការស្រាវជ្រាវ និងចងក្រងនូវឯកសារនានា ដែលទាក់ទងនឹងព្រះជីវប្រវត្តិរបស់សម្តេច ដើម្បីជាការចែករំលែកដល់ខេមរជាតិរួមលោហិតឱ្យបានជ្រាបអំពីប្រវត្តិរបស់បិតាអក្សរសាស្ត្រនៃយើង ។

ខាងក្រោមនេះជាជីវប្រវត្តិសម្តេចព្រះសុមេធាធិបតី ជួន ណាត : កុមារ ជួន ណាត បានចាប់បដិសន្ធិនៅលើមហាចក្រវាឡដ៏ស្រស់ថ្លានេះ នៅថ្ងៃអង្គារ ទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ១៨៨៣ នៅចុងកាត់មាត់ញូកជនបទដាច់ស្រយាលពីទីប្រជុំជនមួយនាភូមិកំរៀង សង្កាត់រកាកោះ ស្រុកគងពិសី ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ជាខេត្តពោរពេញទៅដោយតាលព្រឹក្ស ។

លោកតាជួន និងលោកយាយ យូក គឺជាអ្នកផ្តល់កំណើតដល់បុត្រាដែលប្រកបដោយគន្លងធម៌ចំនួនពីរដួង គឺសម្តេចសង្ឃ ជួន ណាត នេះតែម្តង និងកុមារ ជួន នុត ដែលក្រោយមកកុមារក្នុងអំបូរណ៍ដ៏ថ្លៃថ្នូរមួយនេះបានក្លាយជា "ឧកញ៉ាសោភ័ណ្ឌមន្ត្រី ជួន នុត" ។ ក្នុងវ័យ១៤ឆ្នាំ កុមារ ជួន ណាត ពុំបានគិតដល់វ័យឡើងខ្លួនរបស់កុមារឡើយ តែបែរជាសង្វាត់រៀនសូត្រអក្សរសាស្ត្រ និងគណិតសាស្ត្រ ហើយបានបោះបង់ភាពជាគ្រហស្ថ ដើម្បីបំពេញផ្នួសបួសជាសាមណេរ នៅក្នុងថ្ងៃ១៥កើត ខែពិសាខ ស័រិទ្ធិសក្តិ ព.ស ២៤៤១ (ឧសភា ១៨៩៧) នាវត្តពោធិព្រឹក្ស ហៅវត្ត "ពោល្យំ" នៅឃុំរលាំងកែន ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ។ ជីវិតជាបព្វជិតបានញ៉ាំងឱ្យសាមណេរ ជួន ណាត មានមោទនភាពពេកណាស់ ហើយនៅឆ្នាំ១៨៩៩ សាមណេរអង្គនេះបានចូលសិក្សាព្រះបរិយត្តិធម៌នៅវត្តឧណ្ណាឡោម ដែលជាវត្តដ៏ល្បីល្បាញមួយនាទីក្រុងភ្នំពេញ ។

ក្នុងវ័យ២១ឆ្នាំ ដែលយុទ្ធជនគ្រប់ៗរូបត្រេកត្រអាលនឹងវ័យរបស់ខ្លួន ដោយការតុបតែងខ្លួនប្រាណ

ជាមួយនឹងសម្លៀកបំពាក់ស្រស់ស្អាតនោះ ប៉ុន្តែសម្រាប់បព្វជិត ជួន ណាត នៅតែរក្សាគ្រងចីវរពណ៌លឿងជំនួសឱ្យសម្លៀកបំពាក់ទាន់សម័យដែលយុវវ័យស្ថិតក្នុងវ័យជាង២០ឆ្នាំ កំពុងតែត្រេកត្រអាល ។ ក្នុងវ័យនេះបព្វជិតដែលពោរពេញដោយវិរិយភាពបានបំពេញឧបសម្បទាជាភិក្ខុនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩០៤ នៅវត្តពោធិព្រឹក្ស ដែលជាវត្តដើម ដែលមានព្រះតេជគុណ ម៉ា កេត សុវណ្ណប្បញ្ញោ ជាឧបជ្ឈាយ៍, ព្រះតេជគុណ កែ ម៉ម មិស្សនាគោ ជាគ្រូសូត្រធម្មវាចាចារ្យ និងព្រះតេជគុណ អ៊ុន ខឹម តិក្ខប្បញ្ញោ ជាគ្រូអនុស្សាវនាចារ្យ ។

លុះអំណះតមកភិក្ខុ ជួន ណាត ត្រូវបានទទួលនាមប្បញ្ញត្តិថា "ជោតញ្ញាណោ" ។ ហើយបាននិមន្តត្រឡប់ទៅគង់នៅវត្តឧណ្ណាលោមវិញ បន្ទាប់ពីបានបំពេញជាភិក្ខុហើយនោះ ។

ចំណេះវិជ្ជា និងកិច្ចការដែលទ្រង់បំពេញបានក្នុងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា

ភាសាបរទេសដូចជា លង្កា, ភូមា, ម៉ន, សៀម, លាវ... ពុំមែនជាឧបសគ្គក្នុងការនិយាយប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់សម្តេចឡើយ ។ ក្រៅពីនោះភាសាបារាំងសេស, ភាសាយួន, ភាសាអង់គ្លេសក៏អាចសមល្មមក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងបានដែរ ។ កាលនៅជាព្រះគ្រូសង្ឃសត្ថា សម្តេចបានទៅបំពេញវិជ្ជាខាងភាសាសំស្ក្រឹត និងអក្សរសិលាចារិកនៅឯសាលាបារាំងចុងបូព៌ា នាទីក្រុងហាណូយ ប្រទេសយួនខាងជើង ក្នុងសំណាក់លោក លី ហ្វី ណូត ជនជាតិបារាំងជាចាងហ្វាងសាលានេះតែម្តង ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩២២ ដល់១៩២៣ ។

ឆ្នាំ១៩១៣ សម្តេចទ្រង់បានចូលប្រឡងដេញប្រយោគក្នុងព្រះឧបោសថរតនារាម (វិហារព្រះកែវមរកត) ចំពោះព្រះភ័ក្ត្រព្រះករុណា សម្តេចព្រះស៊ីសុវត្ថិ បាន៤ប្រយោគ ដែលជាប្រយោគជាន់ខ្ពស់បំផុតនាគ្រានោះ ។ ឆ្នាំ១៩១៥ ទ្រង់បានប្រឡងជាប់លេខ២ ហើយបានទទួលការតែងតាំងជាសាស្ត្រាចារ្យនៅសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ ដែលបច្ចុប្បន្នមានឈ្មោះថា "ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យព្រះសុរាម្រឹត" ។ ឆ្នាំ១៩៤៩ ទ្រង់បានធ្វើជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំតែងវចនានុក្រមខ្មែរ ដែលទ្រង់ ជាលេខាកាន់កិច្ចការនេះលុះចប់ចុងចប់ដើម ។ ឆ្នាំ១៩២៥ ទ្រង់ធ្វើជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំពិនិត្យសេចក្តីខុសត្រូវនៃសៀវភៅនានាដែលសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់បានបោះពុម្ពផ្សាយ ។ ឆ្នាំ១៩២៦ សម្តេចត្រូវបានតែងតាំងជាមេប្រយោគក្នុងការប្រឡងយកវិញ្ញាបនប័ត្របឋមសិក្សាខ្មែរ និងការប្រឡងយកសញ្ញាប័ត្របឋមសិក្សាជាន់ខ្ពស់បារាំង-ខ្មែរ នាទីក្រុងភ្នំពេញ ។ (តទៅទំព័រទី ០៥)

Yes you can!

... get free or low-cost health insurance for your children.

- Did you lose your health insurance when you lost your job?
- Do your children have no health insurance?
- Do you wonder how you'll afford your kids' next doctor visit?

AmeriChoice
A UnitedHealth Group Company

(215) 360-9841
Leap Thach

Your children deserve to be healthy.
AmeriChoice can help.

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488
Open 7 days a week from 9 a.m. – 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១_មុខជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:
- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្ទាំង ឆារសាច់គោ
- មីកន្ទាំងឆារគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆារគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រក់ល្ហុង

២_មុខជំនាញម្ហូបវៀតណាមឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ដូចជា:
- នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- នំបុ័ងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំបុ័ង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀងរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសាទឹកក្រឡុកគ្រប់រស់ជាតិផ្លែឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាវ៉ូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកអំពៅកិនស្រស់ៗ

តមកពីទំព័រទី ០៤

រំលឹកខួប៤១ឆ្នាំនៃការចូលទីវង្គត់...

ឆ្នាំ១៩២៧ ទ្រង់បានទទួលការតែងតាំងជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំផ្ទៀងផ្ទាត់វចនានុក្រមខ្មែរ ហើយសម្តេចបានបោះពុម្ពផ្សាយទាំងភាគ១ និងភាគ២ ។ ក្នុងឆ្នាំនេះដដែលទ្រង់បានតែងតាំងជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំផ្តាច់ឆ្នាំ សម្រាប់ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជាដែលសព្វថ្ងៃហៅថា "បណ្ណាល័យពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត" ។ ឆ្នាំ១៩៣០ ទ្រង់ទទួលការតែងតាំងក្នុងមុខងារជាចាងហ្វាងរងនៃសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ក្រុងភ្នំពេញ ហើយក្នុងឆ្នាំដដែលនោះទ្រង់បានទទួលការតែងតាំងជាសមាជិកជំនួយក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដកនៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតទៀត ។ ឆ្នាំ១៩៣២ សម្តេច ត្រូវបានតែងតាំងជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំខាងការស្រាវជ្រាវជ្រើសរើសយកពាក្យពេចន៍ក្នុងផ្ទៃនៃកវីនិពន្ធខ្មែរបុរាណ ដើម្បីប្រមូលបញ្ចូលពាក្យទាំងនោះទៅក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ឆ្នាំ១៩៣៣ ទ្រង់ត្រូវបានតែងតាំងជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំពិនិត្យសៀវភៅដែលក្រសួងសិក្សាធិការជាតិបានបោះពុម្ពផ្សាយ ។ លុះឆ្នាំបន្ទាប់ទ្រង់ត្រូវបានទទួលការតែងតាំងជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំជ្រើសរើសពាក្យខ្មែរប្រៀបធៀបនឹងពាក្យបារាំងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងរាជការ ។ ឆ្នាំ១៩៣៥ សម្តេចជាសាស្ត្រាចារ្យបង្រៀននៃសាលាបាលីសំស្ក្រឹតខ្មែរ និងលាវនៅវិទ្យាល័យព្រះស៊ីសុវត្ថិ ។ លុះដល់ឆ្នាំ១៩៤២ សម្តេចត្រូវបានទទួលការតែងតាំងជាចាងហ្វាងនៃសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ (ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យព្រះសុរាម្រឹត) មកដល់ឆ្នាំ១៩៤៤ ទ្រង់បានក្លាយជាចៅអធិការវត្តឧណ្ណាលោម ។ ឆ្នាំ១៩៤៥ ជាឆ្នាំដែលសម្តេចមានតួនាទីជាអធិបតីនៃថេរសភា (ក្រុមជំនុំជាន់ខ្ពស់របស់ព្រះសង្ឃ) ។ អនុប្រធានគណៈកម្មាការវប្បធម៌ត្រូវបានសម្តេចទទួលបាននៅឆ្នាំ១៩៤៧ ។ លុះឆ្នាំបន្ទាប់មកទ្រង់មានភារៈជាប្រធាននៃគណៈកម្មាការធម្មវិន័យពិនិត្យការផ្សាយសៀវភៅសម្រាប់សាលាធម្មវិន័យក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ រហូតមកដល់ឆ្នាំ១៩៦១ ទ្រង់ប្រោសមេត្តាទទួលនិមន្តពីសមាជិកអ្នកនិពន្ធខ្មែរធ្វើជាប្រធាននៃការសម្ភាសន៍អក្សរសាស្ត្រដែលផ្សាយតាមវិទ្យុជាតិរាល់ថ្ងៃសុក្រ ។ រីឯព្រះឋានៈជាព្រះប្រធាននៃគណៈកម្មាការពិនិត្យស្នាដៃអត្ថបទផ្សាយជារឿងខាងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ត្រូវបានតែងតាំងនៅឆ្នាំ១៩៦៨ ។ ឆ្នាំបន្ទាប់មកប្រធានគណៈកម្មាការពិនិត្យ និងកំណត់អំពីន័យរបស់ទង់ជាតិខ្មែរត្រូវបានផ្តល់ដល់សម្តេច ។

កិច្ចការដែលបានបំពេញក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនានៅបរទេស

ឆ្នាំ១៩៣១ សម្តេចបានដឹកនាំគណៈប្រតិភូនៃមន្ត្រីសង្ឃទៅកាន់ទីក្រុងវៀងច័ន្ទ និងក្រុងហ្លួងព្រះបាងប្រទេសលាវ ដើម្បីរួបរួមក្នុងពិធីសម្ពោធពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតប្រទេសលាវផង និងដើម្បីជំនុំពិភាក្សាអំពីការសិក្សាសម្រាប់សាលាបាលីរងនៅប្រទេសលាវផងដែរ ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៣៣ សម្តេចបានដឹកនាំគណៈប្រតិភូព្រះសង្ឃខ្មែរ ទៅធ្វើទស្សនាចរណ៍ចំពោះវត្តខ្មែរទាំងឡាយក្នុងដែនកូសាំងស៊ីន ប្រទេសយួនខាងត្បូង ។ ឆ្នាំ១៩៣៩ សម្តេចបានដឹកនាំគណៈប្រតិភូទៅកាន់ប្រទេសលាវម្តងទៀត ដើម្បីប្រជុំប្រឹក្សាកិច្ចការនៃពុទ្ធសាសនបណ្ឌិតប្រទេសលាវ និងកិច្ចការសម្រាប់សាលាបាលីប្រទេសលាវផង ហើយដើម្បីដាស់តឿនដល់ប្រជាជាតិលាវឱ្យខំប្រឹងយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការសិក្សា និងប្រតិបត្តិឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមគន្លងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ ឆ្នាំ១៩៤៣ ជាឆ្នាំដែលសម្តេចទទួលបានតួនាទីជាសមាជិកឆ្លើយឆ្លងនៃសាលាបាលីបារាំងចុងបូព៌ា នៅឆ្នាំ១៩៤៨ ទ្រង់ទទួលកិច្ចការជាសមាជិកកិត្តិយសនៃសាលានេះជាបរៀងមក ។ ឆ្នាំ១៩៥០ សម្តេចបានដឹកនាំគណៈប្រតិភូខ្មែរទៅប្រជុំសន្និសីទអន្តរជាតិ ដើម្បីបង្កើតពុទ្ធិកសមាគមពិភពលោកនៅក្រុងកោលម្ប លង្កាទ្វីប ។ ឆ្នាំ១៩៥៣ សម្តេចបានដឹកនាំប្រតិភូទៅបំពេញបេសកកម្មសុឆន្ទៈនៅក្រុងរង្គូន ប្រទេសភូមា ។ មកដល់ឆ្នាំ១៩៥៤ សម្តេចបានដឹកនាំគណៈប្រតិភូខ្មែរមួយក្រុមទៅចូលរួមប្រជុំនាក្រុងរង្គូន ប្រទេសភូមាម្តងទៀត ។ ឆ្នាំ១៩៥៥ ជាលើកទី៣ដែលសម្តេចនាំគណៈប្រតិភូខ្មែរទៅកាន់ប្រទេសភូមា ដើម្បីប្រជុំ និងបិទប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ ។ មកដល់ឆ្នាំ១៩៥៤ ទ្រង់បានដឹកនាំគណៈប្រតិភូខ្មែរទៅកាន់ទីក្រុងមួយចំនួនរបស់ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ដើម្បីរួបរួមក្នុងពិធីបុណ្យវិសាខបូជា និងពិធីបញ្ចុះខណ្ឌសីមា និងជាព្រះឧបជ្ឈាយ៍បំបួសកុលបុត្រអ្នកប្រទេសនោះចំនួន៣រូបផង ។

សមណស័ក្តិដែលសម្តេចទទួលបាន

ដោយសារតែមហាវិរិយភាពក្នុងកិច្ចការដ៏ធំៗទាំងនោះហើយ ទើបសម្តេចបានឡើងសមណស័ក្តិជាលំដាប់ៗដូចតទៅនេះ :

ឆ្នាំ១៩១០ ជាព្រះបាឡាត់សាក្យបុត្តិយ៍ (ព្រះបាឡាត់របស់ព្រះសាក្យវង្សនុតវត្តឧណ្ណលោម) ។ ឆ្នាំ១៩២១ សម្តេចបានទទួលសមណស័ក្តិជាព្រះគ្រូសង្ឃសត្ថា) ។ ឆ្នាំ១៩៣១ សម្តេចត្រូវបានឡើងសមណស័ក្តិជាព្រះសាសនសោភ័ណ្ឌ ។ ឆ្នាំ១៩៤០ សម្តេចបានឡើងសមណស័ក្តិជាព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យ (រាជាគណៈថ្នាក់ទោ) ។ ឆ្នាំ១៩៤៤ សម្តេចបានឡើងសមណស័ក្តិជាព្រះពោធិវង្ស (រាជាគណៈថ្នាក់ឯក) ។ ឆ្នាំ១៩៤៨ សម្តេចបានឡើងសមណស័ក្តិជាន់ខ្ពស់បំផុតជាព្រះមហាសុមេធាធិបតីសង្ឃនាយកមហានិកាយ ។ ឆ្នាំ១៩៥៤ រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសភូមាបានផ្តល់ព្រះឋានៈដល់សម្តេចជាអគ្គមហាបណ្ឌិត ។ លុះមកដល់ឆ្នាំ១៩៥៧ រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសភូមាសុំតម្លើងព្រះឋានៈសម្តេចជាព្រះអភិធជមហារដ្ឋគុរុ ដែលជាសមណស័ក្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតមានតែមួយអង្គក្នុងប្រទេសភូមា ។

ក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៦៤ ក្រុមអ្នកនិពន្ធខ្មែរទាំងអស់បានថ្វាយព្រះឋានៈដល់ព្រះអង្គជាព្រះអគ្គនិពន្ធអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ និងជាសមាជិកកិត្តិយសនៃសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ ។ ឆ្នាំ១៩៦៣ សម្តេច សីហនុ ទ្រង់បានប្រោសព្រះរាជទានប្រគេនព្រះឋានៈជាសម្តេចសង្ឃរាជថ្នាក់ទី១ ។ សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទ្រង់បានទទួលសញ្ញាប័ត្របណ្ឌិតអក្សរសាស្ត្រពេញលក្ខណៈពីសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ក្នុងនាមនៃមហាវិទ្យាល័យអក្សរសាស្ត្រ និងមនុស្សសាស្ត្រនៃភូមិន្ទសាកលវិទ្យាល័យពីថ្ងៃទី២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៦៧ ។

សម្តេចសង្ឃចូលទីវង្គត់

ថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៦៩ ជាថ្ងៃដែលមច្ចុរាជសាមាណបានឆក់ផ្តាច់ដួងព្រលឹងកំពូលអ្នកប្រាជ្ញខ្មែរឱ្យចាកឆ្ងាយពីពិភពលោកដ៏ផូរផង់មួយនេះ ។ រហូតមកដល់ពេលនេះហាក់នៅពុំទាន់មាននរណាម្នាក់មកជំនួស ឬស្នងនូវអ្វីដែលសម្តេចធ្លាប់បានធ្វើចំពោះជាតិ, ចំពោះវប្បធម៌, ចំពោះអក្សរសាស្ត្រ...នៅឡើយទេ ។ ដោយហេតុនេះកិត្តិយសរបស់សម្តេចនៅតែស្គាល់យ៉ាងច្បាស់សម្រាប់ប្រជាជាតិខ្មែរគ្រប់ៗវ័យ ។ គេនៅចាំបាននូវបទភ្លេងនគររាជ ដែលជាស្នាព្រះហស្តរបស់ព្រះអង្គ ដែលនិពន្ធនៅថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៤១ ។ ក្រៅពីនោះ បទសារថាញ់ ដែលសម្តេចនិពន្ធតែងនៅក្នុងរជ្ជកាលពាក់កណ្តាលសាសនា គឺពុទ្ធសករាជ២៥០០ ។ ចំណែកឯវចនានុក្រមខ្មែរភាគ១ និងភាគ២, សៀវភៅស្នាព្រះហស្តចុងក្រោយ, ពាក្យប្រៀនប្រដៅផ្សេងៗ ។ល ។ គឺជាមរតកដែលមានតម្លៃដ៏ច្រើនមហាសាល ដែលកុលបុត្រកុលធីតាខ្មែរ កំពុងតែត្រង់ត្រាប់នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ។ សូមបញ្ជាក់ថាសម្តេចសង្ឃ ជួន ណាត បានសោយទីវង្គត់ក្នុងព្រះជន្ម ៨៧ព្រះវស្សា នៅវត្តឧណ្ណាលោម ដោយសាររោគដាច់សសៃឈាមបេះដូង ៕

The Khmer Post, LLC
East Coast Publication

Pin Samkhon,
Publisher & Editor-in-Chief
Email: pinsamkhon@gmail.com
Staff Writers: **Loeum Im, Sambath Mom, Eda Uong & Audria Chea**

Contributed Writers:
Mam Yin, Kim Phien, Lanica Angpak, & Dannely Sam
KhmerPostLowell@gmail.com

Soben Pin
Marketing Director
KhmerPostUSA@gmail.com
267-253-3947

Sophal Meas
Branch Manager, New England
978-758-8547

Design Staffs:
Leang Heng & Doch Vuthy
Distributor: **Chharly Young**

The Khmer Post, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Philadelphia, Pennsylvania.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at $60.00 and 70 Euros in Europe per year. Money order or check is accepted and made payable to:
U.A.M.G.
P.O. Box 24357
Philadelphia, Pa 19120

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ART OF WELLNESS CENTER

មន្ទីរសុខភាព "Art Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្ត និងធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នក ដោយប្រើរបៀបបច្ចេកទេសអាស៊ី និងបច្ចេកវិទ្យាបស្ចិមប្រទេស ។

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត DEPRESSION
- ការថប់អារម្មណ៍ ANXIETY
- ភាពតានតឹង STRESS
- មានកំហឹងច្រើន ANGER MANAGEMENT
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង PAIN MANAGEMENT
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ FAMILY ISSUES
- ការញៀន និងអ្វីមួយ ADDICTION ISSUES
- សុខភាពស្ត្រី WOMEN'S HEALTH

ទទួលព្យាបាលគ្រប់វ័យ

ទទួលព្យាបាលគ្រប់បែប | TREATMENT TYPE

- ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ • Acupuncture
- ចាប់សរសៃ • Acupressure
- ចិត្តវិទ្យា • Psychotherapy
- យោគ/ភាវនា • Yoga/ Meditation

វេជ្ជបណ្ឌិតនឹងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំនៅប្រទេសចិន និងនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល

ART OF WELLNESS CENTER
647 BAINBRIDGE STREET,
PHILADELPHIA, PA 19147
215-305-2238
ភាសាខ្មែរទាក់ទង ប៊ុន រ៉ាត់ : 267-242-8526

- Allergy Testing & Elimination
- Weight Management for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- រកប្រតិកម្មនឹងធាតុអ្វីមួយ ហើយបំបាត់វាចេញ
- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកិរិត កូលេសស្តេរ៉ុល
- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Facial Acupuncture (reduce wrinkles)
- Nutrition Consultation (Free)
- Genetic Testing
- Feeling Tired & Weak
- We Accept AETNA & United Healthcare
- ដេកមិនលក់
- ប្រើម្ជុលព្យាបាលលើផ្ទៃមុខ (បន្ថយភាពជ្រីវជ្រួញ)
- ពិគ្រោះពីមុខអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- ធ្វើតេស្តអំពីពូជ
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE

ដោយ : គីម ភឿន ***(តពីលេខមុន)***

•••នាយច្រកសម្លឹងមុខវីរៈដោយងឿងឆ្ងល់ : "លក្ខណ៍អីបង?" ។ វីរៈឆ្លើយសំនួរប្អូនដោយអាណិតៈ

- អូនច្រក! សុំចូលធ្វើទាហានគ្មានការលំបាកអីទេ សុំភ្លាមបានចូលធ្វើភ្លាម ។ ជាតិកំពុងត្រូវការ ។ តែប្អូនត្រូវគិតដល់ផលប្រយោជន៍ និងអនាគតរបស់ប្អូនផង មិនមែនចូលធ្វើទាហានមកពីការក្តៅក្រហាយអស់សង្ឃឹមរឿងអ្វីមួយក៏រត់ចូលធ្វើទាហានតែម្តងទេ ។ អូនត្រូវដឹងថាជាទាហានកាន់អាវុធច្បាំងការពារមាតុភូមិជាអំពើខ្ពង់ខ្ពស់ថ្លៃថ្លាណាស់ តែក្នុងករណីកិច្ចថ្លៃថ្លាខ្ពង់ខ្ពស់នេះមានការឈឺចាប់ និងសោកស្តាយយ៉ាងច្រើនបណ្តាលមកពីភាពអយុតិធម៌ ពីការលំអៀងពីថ្នាក់លើ ។ បងចង់ឱ្យប្អូនយល់ថានៅពីថ្នាក់លើចុះមកក្រោមក្នុងជួរកងទ័ពពីពួកពាក់ផ្កាយចុះមកដល់ពួកស័ក្តិពាក់ពេញស្មាដល់កន្លះស្មារហូតដល់ពួកលោកពាក់តែមួយជាន់ក្រង៉ុកលើស្មា... ទាំងអស់នេះមានមួយចំនួនតិចណាស់ដែលយល់ច្បាស់ពីភារៈកិច្ចបំរើជាតិ មួយចំនួនធំគាត់គិតតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន យកមុខងារបុណ្យស័ក្តិរបស់គាត់បំរើផលប្រយោជន៍សម្រាប់តែខ្លួនគាត់តែប៉ុណ្ណោះ ហើយបង្កភាពអយុត្តិធមិលើកូនចៅថ្នាក់ក្រោមដូចកូនឈ្នួលដាច់ថ្លៃរបស់ខ្លួន មិនមែនទុកឱ្យកូនចៅក្រោមបញ្ជារបស់ខ្លួនបានបំរើជាតិត្រឹមត្រូវទេ បែរជាឱ្យគ្នាធ្វើការបំរើបុគ្គលឯកជនទៅវិញ ។ បងចង់ឱ្យប្អូនបានចូលធ្វើជានាយទាហានដើម្បីឱ្យប្អូនកសាងខ្លួនជាមេដឹកនាំគេ ។ ប្រទេសយើងខ្វះនាយទាហានជាមេដឹកនាំត្រឹមត្រូវមានវិជ្ជាជីវសម្រាប់បេសកកម្មដ៏ឧត្តមនេះ ។ យើងមាននាយទាហានសន្ទឹកសន្ទាប់ដែរតែភាគច្រើនៗតែនាយទាហានសម្រាប់ស៊ីផឹកហឺហាស្រោចស្រាលើក្បាលគ្នា អួតអាង បញ្ជាឱ្យកងទ័ពទៅស្លាប់ដូចគេហាលដោយគ្មានចេះស្តាយស្រណោះ ហើយហ៊ានលក់ក្បាលឱ្យសត្រូវដោយងាយបំផុត ដោយគ្មានស្តាយស្រណោះជាតិ ឬកូនចៅក្រោមបញ្ជាដ៏តិចតួចឡើយ... អាណាស្លាប់ក៏ស្លាប់ចុះ ឱ្យតែអញបានរួចខ្លួន ។ មេយើងសព្វថ្ងៃច្រើនតែធុននឹង ។ មានមេល្អត្រឹមត្រូវមួយចំនួនតែមិនចេះអែបអប បុណ្យសក្តិនៅនឹងថ្កល់ គ្មានបានកាន់ការអ្វីសំខាន់ធំដុំនឹងគេ គ្មានបានជួយដល់ជាតិ ឬការពារអំពើអយុត្តិធមិចំពោះថ្នាក់ក្រោមបានជាដុំកំភួនឡើយ ។ ពេលវីរៈនៅស្ងៀមក្នុងសភាពត្រិះរិះ នាយច្រកក៏សួរតបវិញដោយរួសរាន់ :

- ប្រាកដជាខ្ញុំចង់បានក្លាយជាមេដឹកនាំដ៏ល្អសម្រាប់កងទ័ពជាតិយើង តើខ្ញុំត្រូវបំពេញលក្ខណ្ឌអ្វីខ្លះ?

- ប្អូនត្រូវចូលសាលានាយទាហានដើម្បីហ្វឹកហាត់ឱ្យក្លាយជានាយទាហាននៃកងទ័ពជាតិ ។ ដើម្បីបានចូលសាលាយោធាជាន់ខ្ពស់នេះប្អូនត្រូវមានបាក់ឌុបទើបគេទទួល ។ ហេតុនេះលក្ខណ្ឌដែលបងបង្ខំឱ្យអូនបំពេញ គឺត្រឡប់ទៅសាលារៀនវិញ ហើយខំប្រឡងឱ្យជាប់ក្នុងសម័យប្រឡងដែលនៅប៉ុន្មានអាទិត្យខាងមុខនេះ ។ សញ្ញាប័ត្រដែលប្អូនខំប្រឡងយកនេះនឹងជួយប្អូនច្រើនណាស់ ។ បើប្អូនគ្មានសញ្ញាប័ត្រនេះប្អូនត្រូវសុំចូលរៀនសាលាយោធាជាន់ទាប ចេញមកវិញប្អូនបានត្រាន់បើតែជាងពលទោបន្តិចទេ ប្អូនចង់ជួយជាតិ ឬជួយការពារអំពើអយុត្តិធមិចំពោះមិត្តភក្តិក៏មិនអាចជួយបាន ។ ជួយតែខ្លួនឯងមិនទាំងរួចផង ធ្វើម្តេចនឹងជួយអ្នកដទៃ? ហើយខំច្បាំងអស់មួយជីវិតសឹងតែគ្មានសំណាងបានឡើងទៅពាក់ដល់ស័ក្តិមួយផង អនុសេនីយ៍ត្រី) ។ បើប្អូនបានរៀនចេញពីសាលាយោធាជាន់ខ្ពស់ភ្លាម ប្អូនបានជាអនុសេនីយ៍ត្រីភ្លាមហើយបុណ្យស័ក្តិនឹងឡើងតាមឆ្នាំ និងថ្វីដៃបំរើការងារជាស្វ័យប្រវត្តិ ។ ប្អូនអាចមានសំណាងឡើងដល់ថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍នៅក្នុងវ័យក្មេងក៏អាចថាបាន ។ ពេលនោះទើបប្អូនមានសម្លេងក្នុងការបំរើជាតិ ឬជួយការពារកែប្រែអំពើអយុត្តិធមិនៅក្នុងជួរកងទ័ពបានខ្លះ ។ មានអំពើអយុត្តិធមិច្រើនណាស់ក្នុងជួរកងទ័ពជាតិយើង តែគ្មានលោកណាចង់ជួយកែលំអឡើយ ព្រោះតែផលប្រយោជន៍របស់បុគ្គល ឬរបស់ក្រុមបក្សពួក ។ ឯអ្នករងអំពើអយុត្តិធមិ និងការឈឺចាប់ទាំងប៉ុន្មានគឺពួកពលទាហានថ្នាក់ក្រោម ។ គ្នាពុំមានទីពឹងសោះឡើយ ។ បើប្អូនមានឋានៈជាអនុ-សេនីយ៍ត្រី ប្អូនក៏មានលទ្ធភាពជួយការពារកូនចៅក្រោមបញ្ជារបស់ខ្លួនជាបណ្តើរៗបានដែរ ហើយពួកអ្នកទាំងនេះ នឹងហ៊ានស៊ូស្លាប់រស់ដើម្បីចៅហ្វាយនាយខ្លួនក្នុងសមរភូមិ ។ ពលទាហានយើងពិតជាក្លាហានប្រសិនបើមេដឹកនាំមានយុត្តិធមិ និងក្លាហានគ្រប់គ្រាន់ជាគំរូ ។ បងនិយាយទាំងប៉ុន្មាននេះចង់បង្ហាញឱ្យប្អូនឃើញថា បើប្អូនខំយកសញ្ញាប័ត្របាក់ឌុបនេះបាន អូនអាចក្លាយជានាយទាហានមានលទ្ធភាពច្រើនក្នុងការបំរើជាតិ និងជួយដោះស្រាយវិបត្តិក្នុងកងទ័ពជាតិយើងក្នុងអនាគត តើប្អូនយល់យ៉ាងម៉េចដែរ? ។ នាយច្រកឆ្លើតបវិញដោយគ្មានស្ទាក់ស្ទើរ :

.- ខ្ញុំធ្លាប់តែស្តាប់បង្គាប់បងបុប្ផ តែឥឡូវអស់ពីគាត់ទៅ ខ្ញុំសុំជឿតាមបង ខ្ញុំនឹងខំប្រឡងយកសញ្ញាប័ត្រនោះឱ្យបាន ។ វីរៈញញឹមសម្លឹងនាយច្រកដោយពេញចិត្ត :

-ល្អណាស់ច្រក ។ ប្អូនមិនបានប្រាប់បងថាហេតុអីបានជាអង្គការលើខ្មែរក្រហមសម្លាប់បងបុប្ផឯង?

- រឿងនេះវាបណ្តាលមកពីសិស្សម្នាក់ឈ្មោះបូរី រៀននៅថ្នាក់ទី១១ គ វាជាភ្នាក់ងារខ្មែរក្រហមបង្កប់នៅក្នុងវិទ្យាល័យអង្គតាសោម មានមុខងារជាអ្នកបញ្ចុះបញ្ចូលសិស្សឯទៀតរត់ចូលព្រៃទៅបំរើខ្មែរក្រហម ឯបងបុប្ផជាគ្រូដែលបានជ្រើសតាំងឱ្យនៅក្នុងគណៈកម្មាការវិន័យ និងសីលធមិ ។ គាត់មានភារកិច្ចណែនាំសិស្សឈ្មោះបូរីនេះ ។

(សុំរង់ចាំអានបន្តទៅទៀតនៅលេខក្រោយទៀត)

ចូរធ្វើចលនា!

មួយភាគបីនៃក្មេងៗ ប្រឈមមុខចំពោះបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងណាស់ ដោយព្រោះតែធាត់ពេក ។ យើងអាចជួយកូនរបស់អ្នកឲ្យជៀសវៀង ជាមួយនឹង :

- ការចូលជាសមាជិកនៅមណ្ឌលហាត់ប្រាណ
- អត្ថប្រយោជន៍ Weight Watchers® របស់យើង (សំរាប់ក្មេងៗ អាយុ 10+)
- ការប្រឹក្សាខាងអាហារមានជីវជាតិ

CHIP បាននាំមកជូនអ្នកដោយ KidzPartners មានផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃ ឬថោកថ្លៃ សំរាប់ក្មេងៗ និងក្មេង ជំទង់ៗ ដែលគ្មានការធានារ៉ាប់រង ។ ថែមទាំងអត្ថប្រយោជន៍ដែល អាចនាំឲ្យមានសុខភាពល្អអស់មួយជីវិត ។

ចូរដាក់ពាក្យសុំនៅថ្ងៃនេះ!
1-888-888-1211
TTY 1-877-454-8477

Pennsylvania's Children's Health Insurance Program
យើងរ៉ាប់រងក្មេងៗទាំងអស់។

www.chipcoverspakids.com

KidzPARTNERS
ផែនការសំរាប់ក្មេងៗរបស់ HEALTH PARTNERS

www.kidzpartners.com

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

$ ក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ផ្ញើទៅស្រុកខ្មែរ

		ភ្នំពេញ	តាមខេត្ត
ផ្ញើ $100	យកកម្រៃ	$4.50	$5.50
$200	យកកម្រៃ	$9.00	$11.00
$300	យកកម្រៃ	$13.50	$16.50
$500	យកកម្រៃ	$16.00	$17.00
$1000	យកកម្រៃ	$25.00	$26.00
$1500	យកកម្រៃ	$35.00	$36.00
$2000	យកកម្រៃ	$42.00	$43.00
$2200	យកកម្រៃ	$46.00	$47.00

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ផ្ញើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSATION ,INC.

8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25 Tel : 703.534.2600
- 4291 Holland Rd-Ste.#111 Tel : 757.474.9400
- 10428 Ridgefield Pkwy Tel : 804-740-2454
- 2519 W . Mercury Blvd . Tel : 757.265.6305
- 23520 Overland Dr. Tel : 703.661.6666
- 6314 Rigsby Rd. Tel : 804.288.2988
- 7252 Arlingston Blvd . Tel : 703.641.0778
- 6217 W. Broad St. Tel : 804.288.6988

ARIZONA

◆4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

◆ 4897 Buford Hwy. Ste. 202. Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

◆ 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

◆ 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380

◆ 1365-1377 Dorchester Ave. -Ste.4,Froor 1 . Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

◆ 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B

◆ Tel : 612.871.4731

◆ 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

◆ 3000 Central Ave. Ste . #9 . Tel : 704-532-4420

OREGON

◆6908 N.E. Sandy Blvd . Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA

◆5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 . Tel : 215.831.9794

◆571 Adams Ave . Ave.#4 . Tel : 215.342.6623

TEXAS

◆1818 E . Pioneer Pkwy. Ste.156 . Tel : 317.461.1461

◆2615 W . Pioneer Pkwy. Ste.136 . Tel : 214.788.2817

◆5302 E . Belknap St.- Ste.D6 . Tel : 817.831.4836

◆3538 W . Walnut St. Tel : 972.272.2253

◆11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600

◆10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700

◆13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2. Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE

◆766 S.38th St,. Tel : 253.475.2847

◆3818 S.Graham St.-Ste. C Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776

Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្រុមហ៊ុនទទួលផ្ញើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃផ្ញើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការផ្ញើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើងនឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THACTHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSATION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឹងថ្ងៃសំរួលពីតាសារអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

Deal Expected as Garment Strikes Halted for Now

By Ian Williamson and Hul Reaksmey
The Cambodia Daily

Three and a half days of strikes that saw tens of thousands of workers walk out of garment factories across the country came to an end yesterday after the government called both sides to the negotiating table.

In a statement signed by Social Affairs Minister Ith Sam Heng and released early yesterday, the ministry called for the strikes to end and announced a meeting between unions and employers on Sept 27 to discuss possible salary supplements for garment workers.

At about 12 pm yesterday, Cambodian Labor Confederation President Ath Thon announced that the strike would be temporarily suspended.

"We decided to suspend the strike.... His excellency the minister wrote a letter offering us a genuine meeting to discuss our request," he said.

Mr Thon warned that the strikes could resume if nothing came of the negotiations.

"If we get a proper benefit, we will not strike again. If not, we have to do it again," he said.

With the strikes over, CLC Secretary-General Kong Athit called for threats of legal action against strike leaders to cease.

"I propose to the government and especially to the prime minister to ask those...people who want to bring legal charges to bring the process to an end," he said.

Ken Loo, secretary-general of the Garment Manufacturers Association in Cambodia, said the negotiations were not being offered in exchange for calling off the strikes.

"We are definitely not giving in to the pressure of the strikes. [The unions] are more afraid than us" to allow the strikes to continue," he said.

Earlier this week, Mr Loo said GMAC was considering bringing criminal charges against those who were leading the strikes. He said yesterday the association would proceed with such actions "to the fullest extent" of the law.

The meeting is to be conducted as part of a policy group on industrial relations at the Government-Private Sector Forum, according to Mr Loo.

According to the letter from Mr Sam Heng, the minister of Social Affairs, the unions must submit their demands in writing before Sept 23.

The unions are calling for items such as a $5 attendance bonus, pay increments based on seniority and a 1000 riel per hour overtime meal allowance, he said.

The CLC initially called for negotiations on the minimum wage, due to rise to $61 next month. Those demands were changed to compensation in the form of benefits following a Sept 6 meeting with GMAC where employers made it clear they would not discuss the minimum wage.

Mr Athit of CLC said he felt confident unions could secure "positive results" from the negotiations because the government had taken charge.

"I think it would be more transparent.... The prime minister asked the Social Affairs Ministry to organize this negotiation," he said.

Moeun Tola, head of the labor project at the Community Legal Education Center, said the government's intervention was important but the its effect was not yet known.

"As the government step in to facilitate, GMAC will follow but I'm not sure how much they will agree," he said.

While the union had been successful in organizing so many workers to participate in the strikes, their next challenge would be getting them to go back to work, he added.

Mr Athit said that the reaction from most workers had been positive.

"Still, some are not happy.... They feel better but not totally confident," he said.

"They want to see the money in their pay packet," he added.

Some workers were back at work just a few hours after the strike ended.

Workers "went to work already," said Oak Eang, a union representative at Darong Printing and Embroidery factory in Kandal province's Ang Snoul district.

"The strike was short, but if we continued we would face problems including being arrested by the police," he said.

Others were waiting until today to return.

"Our workers didn't go to work [yesterday] because they feel exhausted from the strike," said Bun Van a representative at the New Orient factory in the capital's Canadia Industrial Park.

Mr Tola of CLEC said it was not uncommon for union representatives to face threats or even dismissal upon returning to work after a strike. He urged employers not to hold any grudges once work resumed.

The strikes ended on a sour note when union representative Sok Sophea was detained following clashes in Kandal province's Kien Svay district, according to Am Sam Ath, technical supervisor at rights group Licadho.

About 150 workers then gathered outside the district police station to demand his release, he said, adding that Mr Sophea was released after five hours in custody.

In a move apparently unrelated to the strikes, Free Trade Union President Chea Mony also released a statement yesterday. He called for the government to schedule a meeting to discuss his union's demands—for salary supplements similar to those the CLC want.

"I have been working on this since July.... I didn't know my letter came out at the same time" the strikes ended, he said.

Tuomo Poutiainen, chief technical adviser at the International Labor Organization's Better Factories program, said that the 10 days between the strike ending and negotiations taking place would allow both sides time to reflect.

"In a way, it is good that they have this cooling-off period.... It is very positive that the government has required both parties to consolidate and submit their positions," he said.

Mr Poutiainen said it would take a little time for production to return to normal.

"Each side needs to do some soul-searching," he said. "They have to assess what the impact of the strike has been and if things could have been done differently.

រំពឹងថានឹងមានកិច្ចព្រមព្រៀងខណៈពេលកូដកម្មបានបញ្ចប់

ដោយ Ian Williamson និង ហុល រស្មី
THE CAMBODIA DAILY

ការធ្វើកូដកម្មរយៈពេល៣ថ្ងៃកន្លះដែលមានកម្មកររាប់ពាន់នាក់មិនចូលធ្វើការនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជានោះ បានបញ្ចប់កាលពីម្សិលមិញ ក្រោយពីរដ្ឋាភិបាលបានអំពាវនាវឱ្យភាគីទាំងសងខាងចូលតុចរចា ។

នៅក្នុងសេចក្ដីថ្លែងការណ៍មួយដែលចុះហត្ថលេខាដោយលោក អ៊ិត សំហេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច ហើយដែលត្រូវបានចេញផ្សាយកាលពីព្រឹកម្សិលមិញ ក្រសួងបានអំពាវនាវឱ្យបញ្ចប់កូដកម្ម ហើយបានប្រកាសឱ្យមានជំនួបមួយរវាងសហជីព និងនិយោជិក នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ដើម្បីពិភាក្សាអំពីលទ្ធភាពនៃប្រាក់បន្ថែមបន្ទាប់បន្សំលើប្រាក់ខែសម្រាប់កម្មកររោងចក្រកាត់ដេរ ។

កាលពីម្សិលមិញ នៅម៉ោងប្រហែល១២ថ្ងៃត្រង់ លោក អាត់ ធន់ ប្រធានសហភាពការងារកម្ពុជាបានប្រកាសឱ្យដឹងថា កូដកម្មនឹងផ្អាកជាបណ្ដោះអាសន្ន ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងសម្រេចផ្អាកកូដកម្មនេះ...។ ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីបានសរសេរលិខិតមួយច្បាប់ដោយផ្ដល់ជំនួបដ៏សុទ្ធចិត្តមួយដល់ពួកយើង ដើម្បីពិភាក្សាអំពីសំណើរបស់យើង"។ លោក អាត់ ធន់ បានប្រមានថា កូដកម្មអាចបន្តប្រសិនបើការចរចាទាំងនេះមិនបានលទ្ធផល ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើយើងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ យើងនឹងមិនធ្វើកូដកម្មទៀតទេ ។ ប្រសិនបើមិនបានទេ យើងត្រូវតែធ្វើកូដកម្មម្ដងទៀត ។

ដោយកូដកម្មបានបញ្ចប់ លោក គង់ អាទិត្យ អគ្គលេខាធិការសហភាពការងារកម្ពុជា បានអំពាវនាវឱ្យបញ្ចប់ការគំរាមកំហែងចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់ប្រឆាំងនឹងមេដឹកនាំកូដកម្ម។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំស្នើឱ្យរដ្ឋាភិបាល ហើយជាពិសេសលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីឱ្យអ្នក... ដែលចង់ចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់បញ្ឈប់ដំណើរការនេះ"។

លោក កែន លូ អគ្គលេខាធិការនៃសមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ការចរចាមិនត្រូវបានផ្ដល់ជាថ្នូរនឹងការបញ្ឈប់កូដកម្មនោះទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រាកដណាស់ យើងមិនចុះញ៉មចំពោះការគាបសង្កត់ដោយសារកូដកម្មនេះទេ ។ (សហជីព) មានការភ័យខ្លាចជាងយើងទៅទៀតក្នុងការអនុញ្ញាតឱ្យបន្តកូដកម្មនោះ"។

នៅដើមសប្ដាហ៍នេះ លោក កែន លូ បានមានប្រសាសន៍ថា សមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជាកំពុងពិចារណាស្វះស្វែងឱ្យមានការចោទប្រកាន់បទព្រហ្មទណ្ឌប្រឆាំងអ្នកដែលបានដឹកនាំកូដកម្ម។ លោកបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា សមាគមនឹងបន្តវិធានការទាំងនោះ "ឱ្យបានពេញលេញ" តាមច្បាប់ ។

យោងតាមលោក កែន លូ បានឱ្យដឹងថា កិច្ចប្រជុំនេះនឹងត្រូវធ្វើឡើងជាផ្នែកនៃក្រុមរៀបចំគោលការណ៍ស្ដីពីទំនាក់ទំនងឧស្សាហកម្មនៅឯវេទិការវិស័យរដ្ឋ និងឯកជន ។

យោងតាមលិខិតរបស់លោក អ៊ិត សំហេង ជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ចបានឱ្យដឹងថា សហជីពត្រូវតែដាក់ជូនការទាមទាររបស់ខ្លួនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឱ្យបានមុនថ្ងៃទី២៣ ខែកញ្ញា ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា សហជីពកំពុងទាមទារចំណុចមួយចំនួន ដូចជាប្រាក់ខែបន្ថែមសម្រាប់វត្តមានជាប្រចាំចំនួន៥ដុល្លារ ការដំឡើងប្រាក់ខែផ្អែកលើអតីតភាពការងារ និងប្រាក់ថ្លៃអាហារសម្រាប់ការងារបន្ថែមម៉ោងក្នុងមួយម៉ោង ១០០០រៀល។

ដំបូងឡើយ សហភាពការងារកម្ពុជាបានអំពាវនាវឱ្យមានការចរចាស្ដីពីប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាដែលគ្រោងនឹងដំឡើងដល់៦១ដុល្លារនៅខែក្រោយនេះ។

លោក គង់ អាទិត្យ មកពីសហភាពការងារកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា លោកជឿជាក់ថា សហជីពអាចទទួលបាន "លទ្ធផលវិជ្ជមាន" ពីការចរចាទាំងនោះ ពីព្រោះរដ្ឋាភិបាលបានចេញមុខដោះស្រាយហើយ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំគិតថា វានឹងមានតម្លាភាពជាងមុន...។ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានស្នើឱ្យក្រសួងសង្គមកិច្ចរៀបចំការចរចានេះ"។

លោក មឿន តុលា ប្រធានគម្រោងការងារនៅមជ្ឈមណ្ឌលអប់រំច្បាប់សម្រាប់សហគមន៍បានមានប្រសាសន៍ថា អន្តរាគមន៍របស់រដ្ឋាភិបាលមានសារៈសំខាន់ ប៉ុន្តែលទ្ធផលរបស់អន្តរាគមន៍នេះនៅមិនទាន់ដឹងនៅឡើយទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ "ដោយសារតែរដ្ឋាភិបាលចេញមុខសម្របសម្រួល សមាគមរោងចក្រកាត់ដេរនៅកម្ពុជានឹងអនុវត្តតាម ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនប្រាកដថា តើពួកគេនឹងយល់ស្របប៉ុណ្ណានោះទេ "។

លោកបានបន្ថែមថា ខណៈដែលសហជីពទទួលបានជោគជ័យនៅក្នុងការរៀបចំកម្មករជាច្រើនឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកូដកម្មនោះ ឧបសគ្គបន្ទាប់របស់ពួកគេគឺការធ្វើឱ្យកម្មករទាំងអស់វិលត្រឡប់ចូលទៅធ្វើការវិញ ។

លោក គង់ អាទិត្យ មានប្រសាសន៍ថា ប្រតិកម្មពីកម្មករភាគច្រើនមានលក្ខណៈវិជ្ជមាន។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ទោះជាយ៉ាងណាកម្មករខ្លះមិនសប្បាយ...។ ពួកគេមានអារម្មណ៍ប្រសើរជាងមុន ប៉ុន្តែមិនមានទំនុកចិត្តទាំងស្រុងទេ"។

លោកបានបន្ថែមថា " ពួកគេចង់ឃើញប្រាក់នោះនៅក្នុងបញ្ជប់ប្រាក់ខែរបស់ខ្លួន"។ កម្មករខ្លះបានវិលត្រឡប់ចូលទៅធ្វើការវិញត្រឹមតែប៉ុន្មានម៉ោងក្រោយពីកូដកម្មបានបញ្ចប់។

កម្មករ "បានត្រឡប់ចូលធ្វើការវិញហើយ" នេះបើតាមប្រសាសន៍របស់លោក អោក អៀង តំណាងសហជីពនៅរោងចក្រ Darong Printing and Embroidery នៅស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្ដាល។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "កូដកម្មនេះមានរយៈពេលខ្លី ប៉ុន្តែប្រសិនបើវាបន្ត យើងនឹងប្រឈមនឹងបញ្ហាមួយចំនួនរួមទាំងការដែលត្រូវប៉ូលិសចាប់ខ្លួនផង"។ កម្មករដទៃទៀតនៅរង់ចាំរហូតដល់ថ្ងៃនេះដើម្បីវិលទៅធ្វើការវិញ ។

លោក ប៊ុន វ៉ា ជាតំណាងកម្មករនៅរោងចក្រ New Orient នៅក្រសួងឧស្សាហកម្មកាណាឌីយ៉ា រាជធានីភ្នំពេញ បានមានប្រសាសន៍ថា "កម្មកររបស់យើងមិនទាន់បានចូលទៅធ្វើការទេ (កាលពីម្សិលមិញ) ព្រោះពួកគេនឿយហត់ពីការធ្វើកូដកម្មនេះ"។

លោក មឿន តុលា មកពីមជ្ឈមណ្ឌលអប់រំច្បាប់សម្រាប់សមាគមបានមានប្រសាសន៍ថា វាមិនមែនជារឿងចម្លែកទេ ចំពោះតំណាងសហជីពដែលត្រូវប្រឈមនឹងការគំរាមកំហែង ឬក៏ការបណ្ដេញចេញនៅពេលត្រឡប់ចូលធ្វើការវិញបន្ទាប់ពីកូដកម្មនោះ។ លោកបានទទូចឱ្យនិយោជិកកុំឱ្យមានការគុំគួនណាមួយនៅពេលការងារបន្ត ។

យោងតាមលោក អំ សំអាត អ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកបច្ចេកទេសនៅអង្គការសិទ្ធិមនុស្សលីកាដូបានឱ្យដឹងថា កូដកម្មបានបញ្ចប់ទាំងភាពជូរចត់បន្តិចនៅពេលដែលលោក សុខ សុភា ជាតំណាងសហជីពត្រូវបានឃុំខ្លួនបន្ទាប់ពីមានភាពប៉ះទង្គិចគ្នានៅស្រុកកៀនស្វាយ ក្នុងខេត្តកណ្ដាល។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា បន្ទាប់មកកម្មករប្រហែល១៥០នាក់ បានប្រមូលផ្ដុំគ្នានៅក្រៅប៉ុស្ដិ៍ប៉ូលិសស្រុកដើម្បីទាមទារឱ្យមានការដោះលែងលោក សុខ សុភា ដោយបានបន្ថែមថា លោក សុខ សុភា ត្រូវបានដោះលែងក្រោយពីឃុំខ្លួនអស់រយៈពេល៥ម៉ោង ។

នៅក្នុងទង្វើមួយដែលទំនងជាមិនពាក់ព័ន្ធជាមួយកូដកម្មនេះ លោក ជា មុនី ប្រធានសហជីពសេរីកម្មករក៏បានចេញសេចក្ដីថ្លែងការណ៍មួយកាលពីម្សិលមិញផងដែរ ។ លោកបានអំពាវនាវឱ្យរដ្ឋាភិបាលរៀបចំជំនួបមួយ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីការទាមទាររបស់សហជីពលោក ដែលទាមទារឱ្យមានប្រាក់បន្ថែមបន្ទាប់បន្សំលើប្រាក់ខែ ដែលស្រដៀងទៅនឹងអ្វីដែលសហភាពការងារកម្ពុជាចង់បាន។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំបានធ្វើវាតាំងពីខែកក្កដាមកម្ល៉េះ...។ ខ្ញុំមិនបានដឹងថា លិខិតរបស់ខ្ញុំចេញដំណាលគ្នា" នឹងការបញ្ចប់កូដកម្មនេះទេ ។

លោក Tuomo Toutiainen ជាប្រធានទីប្រឹក្សាបច្ចេកទេសនៅកម្មវិធីធ្វើលក្ខខណ្ឌការងារនៅតាមរោងចក្រប្រសើរឡើងនៃអង្គការពលកម្មអន្តរជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា រយៈពេល១០ថ្ងៃចាប់ពីកូដកម្មបានបញ្ចប់រហូតដល់ការចរចាកើតឡើង នឹងអនុញ្ញាតឱ្យភាគីទាំងសងខាងមានពេលវេលាដើម្បីពិចារណា ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "និយាយតាមមួយបែប វាជាការល្អដែលពួកគេមានពេលដើម្បីគិតគូរពិចារណា...។ វាមានលក្ខណៈវិជ្ជមានណាស់ ដែលរដ្ឋាភិបាលបានតម្រូវឱ្យភាគីទាំងសងខាងធ្វើការសម្របសម្រួល និងលើកឡើងពីជំហររបស់ខ្លួន"។

លោក Toutiainen បានមានប្រសាសន៍ថា វានឹងប្រើពេលវេលាតិចតួចដើម្បីឱ្យផលិតកម្មទៅរកលក្ខណៈធម្មតាទៅវិញ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ភាគីនីមួយៗចាំបាច់ត្រូវធ្វើការពិចារណាឱ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ។ ពួកគេត្រូវតែវាយតម្លៃថា អ្វីជាផលប៉ះពាល់នៃកូដកម្មនិងថា តើបញ្ហានេះអាចត្រូវបានដោះស្រាយដោយមធ្យោបាយផ្សេងៗបានឬទេ ៕

អាថ៌កំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត
SECRET AND ART OF LIVING

(តមកពីលេខមុន)

រៀបរៀងដោយ
លោក ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

••• អ្នកនឹងរកឃើញតុល្យភាពក្នុងពេលដែលយើងកំពុងរស់នៅជាមនុស្សនេះ ។

ខ្ញុំសូមលើករឿងនិទានដំពេលនិយមមួយក្នុងលិទ្ធិព្រាហ្មដូចតទៅៈ

គេជំណាលថា មានមេតោមួយផើមគ្រប់ខែ ដោយឃ្លានខ្លាំងពេក វាក៏រំកិលលួនចូលទៅជិតហ្វូងចៀម ត្រៀមលប់ចាប់សត្វដែលនៅជិតនោះ។ ពេលកំពុងខាំចៀម មនុស្សក៏មកទាន់ វាភ័យណាស់ វាស្ទុះរត់លួនចោលកូនតោនៅទីនោះ។ ដោយភ័ព្វល្អកូនតោនៅរស់ ។ មនុស្សបានយកវាមកចិញ្ចឹមបណ្តើរជាមួយហ្វូងចៀម រហូតដល់កូនតោធំ ។ ដោយបរិយាកាសជុំវិញ កំណត់កូនតោចេះស៊ីស្មៅ ប្រឡែង យំដូចកូនចៀមនានា ។ វាទទួលស្គាល់ថា វាជាសត្វចៀមដែរ។ ថ្ងៃមួយមានតោធំមួយទៀតដើរមកជិតទីនោះ ក៏ទឹកឆ្ងល់ថា ហេតុអ្វីបានជាតោមួយនេះ មានដំណើររស់នៅដូចចៀមដូច្នេះ គួរចម្លែកណាស់ ។ វាក៏លបចាប់កូនតោពីហ្វូងចៀម ហើយប្រាប់ថា "ឯងជាសត្វតោ ពុំមែនចៀមទេ ។ ចូរឯងឆ្លុះមើលមុខឯងក្នុងទឹក តើមុខដូចអញឬទេ? ប្រាកដហើយ!" កូនតោឆ្លើយ "ឥឡូវចូលឯងធ្វើគ្រាប់ ស្រែកគ្រហឹមទៅមើល" កូនតោធ្វើគ្រាប់ដំបូងពិបាក ក្រោយបន្តិចមកធម្មជាតិពិតរបស់វាត្រឡប់មកវិញ សម្លេងវាក៏រំពងដូចតោធំ ទើបកូនតោជឿពិតប្រាកដ ហើយរស់នៅជាសត្វតោរហូតទៅ។

រឿងនេះមានគតិពន្យល់ថា យើងគ្រប់គ្នាជាមនុស្សនេះ បានត្រូវសណ្តំដោយសង្គមមនុស្ស Hypnotized by human society ឱ្យលុងលក់ពុំស្គាល់ធម្មជាតិពិតរបស់ខ្លួន (យើងវង្វេង ជឿជាក់ដោយភ័នច្រឡំថា ខ្លួនឯងជារូបកាយនេះ ជាអ្នកខឹងនេះ Delusion ម្ល៉ោះហើយ យើងរស់នៅជាសត្វចៀមរហូតពុំដឹងការពិតថា យើងជាតោ ដែលមានអំណាចឫទ្ធិអស្ចារ្យ។ (ពាក្យថារស់នៅជាសត្វចៀម មានន័យថារស់នៅតែក្នុងម៉េម៉ូរី រស់នៅដោយភ័នច្រឡំ ឯរស់ជាតោ មានន័យថា មនុស្សយើងទទួលដឹងថា មានកុងស្យនិសបរិសុទ្ធដែលជាធម្មជាតិពិតរបស់ខ្លួន)។ "ចូរភ្ញាក់ឡើង!" សម្លេងបុព្វបុរសស្រែកដង្ហើយពីចម្ងាយ។ ចំណុចនេះហើយការបកប្រែពាក្យ **ព្រះពុទ្ធ** មានន័យ អ្នកត្រាស់ដឹង អ្នកភ្ញាក់រលឹក អ្នកចេញផុតពីភាពវង្វេងខាងនេះឯង)។

(3) អំពីប្រាជ្ញាមនុស្ស Intelligence or Buddhi :

យើងទាំងអស់គ្នាបានឱ្យតម្លៃខ្ពស់ ចំពោះប្រាជ្ញាដែលប្រើប្រាស់ក្នុងកុងស្យនិសពេលដឹងខ្លួន Waking state ។ ប៉ុន្តែប្រាជ្ញានេះ នៅមានកំណត់ជូនកាលហួសសម័យផង ពីព្រោះវាឋិតនៅក្រោមអំណាចនៃម៉េម៉ូរីពីអតីតកាល ពោលគឺ ការគិតរបស់យើងផ្អែកទាំងស្រុងទៅលើការចងចាំ ការរស់នៅ ការរៀនសូត្រ ការពិសោធន៍ផ្ទាល់ ឬមានន័យម្យ៉ាងទៀត មនុស្សយើងមើលទៅពិភពលោកខាងក្រៅតាមកញ្ចក់ដំតូចចង្អៀតនៃម៉េម៉ូរីប៉ុណ្ណោះ ហើយម្យ៉ាងទៀត ប្រាជ្ញានេះរឹតតែស្អាប់បាត់រស្មី ពីព្រោះវាត្រូវលំអកពណ៌ដោយចលនា ប្រតិកម្ម និងការរំជួលចិត្ត ប្រៀបដូចជាទឹករលកគ្រាំគ្រេងពុំឱ្យយើងមើលឃើញបាតទន្លេបានឡើយ ។

កុងស្យនិសបរិសុទ្ធ ក៏ដូចជា ដី និងពន្លឺ មានចរិតប្រកបដោយសក្តានុពល ។ ដីគេអាចផលិតបានរបស់ជាច្រើនយ៉ាង ។ ពន្លឺវាអាចបញ្ចេញរូបភាពរាប់រយ ពាន់ ម៉ឺនយ៉ាង។ កុងស្យនិសបរិសុទ្ធជាឃ្លាំងប្រាជ្ញមហាសាល ប្រាជ្ញសកល បើយើងមុជទៅដល់ទីនោះ នឹងទទួលផលជាពិតប្រាកដ ។

អ្នកប្រាជ្ញក្នុងលោកជាច្រើននាក់បានរកឃើញរូបមន្តថ្មីៗ ដោយការប្រើវិធីបួងសួងព្រះ មានន័យថា ទទួលស្គាល់ថាខ្លួនអស់សមត្ថភាព ហើយប្រគល់ថ្វាយព្រះជួយបំភ្លឺ (Surrender his small mind or his ego and go beyond) ។ ឬមានន័យថា គេបញ្ឈប់ការគិតទាំងស្រុងតាមប្រាជ្ញាផ្ទាល់ ហើយទុកចន្លោះលំហរ Space ឱ្យប្រាជ្ញាសាកលហូរចូលមកដោយឯកឯង ។ សូមលោកអ្នកសាកល្បងខ្លួនឯងផ្ទាល់ នឹងឃើញការពិតពុំខានឡើយ។ តាមការហាត់សមាធិ មនុស្សអាចមានលទ្ធភាពបានទៅដល់ និងបានពិសោធន៍កុងស្យនិសបរិសុទ្ធ និងទទួលផ្លែផ្កា គិតគូរការងារបានប្រសើរ ឬរៀនសូត្រឆាប់ចេះ ខួរក្បាលដើរពេញទំហឹង។ សព្វថ្ងៃនៅសហរដ្ឋអាមេរិក មានមហាវិទ្យាល័យមួយចំនួនបានបញ្ចូលខ្លឹមសារវិធីសមាធិទៅក្នុងកម្មវិធីសិក្សា Maharishi University in USA ។

(4) អំពីសិទ្ធិសេរីភាព Freedom :

យើងជាមនុស្សដែលយល់ច្រឡំថា យើងមានសេរីភាព១០០% ក្នុងការគិតគូរ ។ ដូចដែលខ្ញុំអធិប្បាយក្នុងវគ្គកុងស្យនិសពេលដឹងខ្លួន Waking state តាមពិតមនុស្សយើងគ្មានសេរីភាពទេ យើងរស់នៅក្នុងឥទ្ធិពលសង្គម និងម៉េម៉ូរីរបស់ខ្លួនពីអតីតកាលទាំងស្រុង Past Conditioning memories ។ ដោយហេតុនេះហើយ បានជាគេឃើញមនុស្សមួយចំនួនធំ ទោះដឹងថា គ្រឿងញៀននាំមកនូវគ្រោះថ្នាក់ ប៉ុន្តែគេនៅតែប្រើគ្រឿងញៀន។ ទោះបីគេដឹងថា ការជក់បារីនាំឱ្យខូចសុខភាព គេនៅតែជក់ ។ ទោះបីគេដឹងថា អំពើមួយចំនួនដូចជា ការលួចប្លន់ ឃាដកម្ម ការឆបោក ជាអំពើអាក្រក់ ក៏ប៉ុន្តែគេនៅតែប្រព្រឹត្តដដែល ។ ដោយឡែកជនណាម្នាក់ដែលបានស្គាល់រស់ជាតិនៃកុងស្យនិសបរិសុទ្ធហើយ (**តទៅលេខក្រោយ**)

Voice Of Khmer-Americans
(V.O.K.A)
ទូរទស្សន៍សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង
ចាងហ្វាង : លោក អ៊ុង រិទ្ធី និង អ្នកគ្រូ ហុង ទិត្យ វីយ៉ាដា
ពិធីក : លោក វ៉ែន វឌ្ឍនា លោក សីលាវ័ណ្ណ និង លោក ថោង ស៊ីវិន
អ្នកបច្ចេកទេស : លោក អ៊ូច ពៅ និង លោក អ៊ុន ប៊ុនណា
ហិរញ្ញិក : អ្នកគ្រូ គីម ផាន់ណា
ទូរទស្សន៍សម្លេងខ្មែរអាមេរិកាំង សូមលំអោនកាយគោរពអញ្ជើញលោក លោកស្រី និង អ្នកនាងកញ្ញា ទស្សនាកំសាន្តការផ្សាយរបស់យើងរៀងរាល់ថ្ងៃ ច័ន្ទ វេលាម៉ោង៨:០០ យប់ ដល់ ម៉ោង៩:០០យប់ កុំបីអាក់ខាន ។
បើមានការខុសឆ្គងដោយប្រការណាមួយ សូមមេត្តាខន្តីអភ័យទោស ។
យើងសូមអរគុណទុកជាមុនចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់តាមទស្សនា និងការទិទៀនដើម្បីរកផ្លូវចំរើន ។
Address: 21 Branch Street, unite 9, Lowell, MA 01851 Phone: 978-996-6969
E-mail: voka2010@gmail.com; www.voka2010.org 978-726-1990

តមកពីទំព័រទី ០៣ **បទសម្ភាសន៍ជាមួយលោក អ៊ូ សុវណ្ណ អគ្គកុងស៊ុល...**

ដូចជារកអាហារូបករណ៍ឱ្យនិស្សិត, ទេសចរ, សិល្បៈ, វប្បធម៌, បច្ចេកទេស ។ល។ រីឯទី៣ មានតួនាទីជាតំណាងឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាល ដូចជាបើមានការអញ្ជើញខ្មែរឱ្យចូលរួមជាកិត្តិយសក្នុងពិធីអ្វីមួយ ខ្ញុំអាចទៅជាតំណាងឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលតែម្តងបាន ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើមកទល់នឹងពេលនេះ ស្ថានកុងស៊ុលបើកបានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : បាទ! ចាប់ពីខែ៤ ឆ្នាំ២០០៩ មកទល់ពេលនេះប្រហែលជា១ឆ្នាំកន្លះ ជិតពីរឆ្នាំហើយ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើក្នុងរយៈពេលជិត២ឆ្នាំនេះ លោកបានបំពេញភារកិច្ចទាំងឡាយនោះអស់ហើយឬនៅ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : និយាយឱ្យចំទៅយើងខ្វះបុគ្គលិក ឬថាខ្វះថវិកាដើម្បីជួយបុគ្គលិក ហើយបើខ្ញុំត្រូវធ្វើគ្រប់ភារកិច្ចទាំងនោះ ខ្ញុំត្រូវជ្រើកខ្លួនមួយឱ្យទៅជា១០ ដូច្នេះខ្ញុំត្រូវមើលដែរ តើមួយណាសំខាន់ កាលណាមិនសូវសំខាន់ខ្ញុំក៏រំលងខ្លះទៅ កិច្ចការដែលសំខាន់ដូចជាទាក់ទងនឹងទេសចរ ពាណិជ្ជកម្ម ឬប្រជុំអ្វីនៅបុស្តុនជាដើម ខ្ញុំមិនដែលខកខានទេ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : ខ្ញុំឃើញឈ្មោះស្ថានកុងស៊ុល ហើយបន្ថែមពាក្យកិត្តិយស តើនេះបានន័យថា រដ្ឋាភិបាលពុំបានជួយជាថវិកាទេ ឬក៏មានអ្វីផ្សេងពីនេះ?

អ៊ូ សុវណ្ណ :អគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយស វាខុសគ្នាពីអគ្គកុងស៊ុលអាជីព បានន័យថា គឺជាបុគ្គលិកឯកជនដែលស្ម័គ្រចិត្តធ្វើកិច្ចការជូនរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសមួយ ឬប្រទេសកំណើតរបស់ខ្លួន បើកុងស៊ុលអាជីពវិញ គឺជាអ្នកមានសញ្ញាប័ត្រត្រឹមត្រូវ គេធ្វើការនៅក្នុងក្រសួងការបរទេសតែម្តង គេចាត់បញ្ជូនពីស្រុកខ្មែរឱ្យមកបំពេញកិច្ចការងារនៅបរទេស ហើយក្រសួងការបរទេសជាអ្នកទទួលបន្ទុកលើខ្ទង់ចំណាយផ្សេងៗ ទាំងប្រាក់បៀវត្សរ៍ មានប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់បុគ្គលិក មានរថយន្ត មានប្រាក់ឈ្នួលផ្ទះ ឬអាគារកុងស៊ុល...។ល។ គឺគេមានថវិការបស់គេដែលធ្លាក់មកដូចជាបីខែម្តង ផ្ទុយគ្នានេះ អគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសឥតមានអ្វីដូចរៀបរាប់អម្បាញ់មិញនេះទេ... ដូច្នេះហើយ បើយើងចេញទិដ្ឋាការឱ្យគេ យើងត្រូវយកតម្លៃដែលកំណត់ដោយច្បាប់ ដូចជា "Tourist visa" យើងយកតម្លៃ២០ដុល្លារបន្ថែម "Fees" កំរៃដែលយើងត្រូវការសម្រាប់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ ឬថ្លៃចំណាយក្នុងស្ថានកុងស៊ុលផ្សេងៗ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : កំរៃនេះគឺជាប្រាក់ចំណូលសម្រាប់ជំនួសថវិការដ្ឋឬ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : នេះគេហៅថាពាក់កណ្តាលស្វ័យត គឺយើងរកចំណូលជូនរដ្ឋផង ហើយយើងរកចំណូលសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ខ្លួនឯងផង ដូចជាថ្លៃឈ្នួលអាគារ ថ្លៃសេវាផ្សេងៗ ថ្លៃសាំងឡាន អ៊ីនធើណេត ឬទូរស័ព្ទ... អីចឹងនៅលើតម្លៃវិសា ២០ដុល្លារ យើងធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ផ្ញើរជូនរដ្ឋ ហើយកំរៃបន្ថែមដូចជា ៥ដុល្លារសម្រាប់យើងឯណោះ ហើយយើងអាចយកកំរៃសម្រាប់អ្នកណាចង់បានវិសាសនេះ លឿនជាងល្បឿនធម្មតា ដូចជាយក ១០ដុល្លារអីចឹងទេ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : អ្នកណាជាអ្នកចុះហត្ថលេខាលើវិសាជូនភ្ញៀវ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : នៅលើវិសាគ្រប់ប្រភេទ គឺអគ្គកុងស៊ុលជាអ្នកចុះហត្ថលេខា ហើយវាយត្រាជូន ដែលគេទទួលស្គាល់ជាលក្ខណៈសាកល ទាំងអាជ្ញាធរបរទេស និងអាជ្ញាធរខ្មែរ ពីព្រោះជាការងារដែលក្រសួងការបរទេសចេញបញ្ជាឱ្យធ្វើ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំកន្លងមកនេះពលរដ្ឋខ្មែរទទួលយកសេវាស្ថានកុងស៊ុលកិត្តិយសនេះយ៉ាងណាដែរ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : ក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំនេះ យើងបានបំរើពលរដ្ឋបានច្រើន គឺរួមទាំងចេញទិដ្ឋាការបាន

ច្រើន ហើយលឿន ដូចជាអាចដាក់សុំទិដ្ឋាការព្រឹក ហើយល្ងាចមកយកវិញជាដើម ហើយមកទល់នឹងថ្ងៃនេះ ខ្ញុំបានចេញវិសាបាន ៧០០ហើយ តែដោយសារវិសានេះអាចប្រើបាន១០ឆ្នាំ ដូច្នេះទាល់តែ១០ឆ្នាំទៀតបានខ្ញុំជួបគាត់ម្តងទៀត ដូចជា "K" visa នេះបាន១០ឆ្នាំ... បងប្អូនដែលទើបជាប់ Citigen ថ្មីៗគាត់មកយកវិសាជាបន្តបន្ទាប់... ហើយក្រៅពីនោះអ្នកមកបន្តសុពលភាពលិខិតឆ្លងដែនខ្មែរមិនសូវមានច្រើនដូចវិសាទេ ហើយបងប្អូនយើងច្រើនផ្ញើរទៅធ្វើនៅស្ថានទូតឯវ៉ាស៊ីនតុនឌីស៊ី តាមសំបុត្រ ហើយ១០ថ្ងៃ ឬកន្លះខែអីទើបត្រឡប់មកវិញ... បើធ្វើនៅទីនេះ ធ្វើភ្លាមបានភ្លាម ហើយមិនភ័យបាត់បង់តាមការផ្ញើរអ្វីទេ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើជាទូទៅបងប្អូនខ្មែរ មានដឹងថាមានស្ថានកុងស៊ុលខ្មែរ ឬមានដឹងថា អគ្គកុងស៊ុលធ្វើអ្វីខ្លះដែរឬទេ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : កន្លងមកខ្ញុំតែងធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជាញយៗ មានការចូលរួមផ្សាយក្នុងទូរទស្សន៍ជាកម្មវិធីខ្មែរ ឱ្យដឹងទៅបងប្អូនខ្មែរ ពីសេវារបស់យើងឱ្យលេខទូរស័ព្ទ ឬអាស័យដ្ឋានគ្រប់យ៉ាងដែរ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : នៅទីនេះខ្ញុំឮការទិនានថា "ស្ថានកុងស៊ុល" ជាចលនារបស់គណបក្សប្រជាជន តើពាក្យថាចលនារបស់គណបក្សមានធ្វើឱ្យគេស្អប់ ឬរំខានដល់ការប្រើសេវារបស់ស្ថានកុងស៊ុលដែរឬទេ?

អ៊ូ សុវណ្ណ : យើងមានការទទួលប្រតិកម្មនេះដែរកាលពីដើមដំបូង មានការនិយាយតាមអាស៊ីសេរី តាមវីអូអេ ថាស្ថានកុងស៊ុលហ្នឹងជាសេនាធិការរបស់គណបក្សប្រជាជន ប្រើមនុស្សជាគណបក្សប្រជាជន ធ្វើឱ្យមានការភ័យខ្លាច ជាពិសេសចំពោះអ្នកមាននិន្នាការប្រឆាំង តែការណ៍នេះមិនសូវជាជះឥទ្ធិពលអ្វីខ្លាំងក្លាទេ ដោយសារបងប្អូនត្រូវការគឺគាត់នៅតែមករកដោយសារគេស្គាល់ខ្ញុំ កាលខ្ញុំនៅគណបក្ស សម រង្ស៊ី ក៏ស្គាល់ មកដល់ឥឡូវនេះនៅតែស្គាល់គ្នា... រឿងនយោបាយជារឿងមួយឯរឿងសេវាកម្មជារឿងមួយទៀត។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : តើលោក អ៊ូ សុវណ្ណ នាពេលមុនជាសមាជិកគណបក្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល ឥឡូវនេះលោកជាអគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសរបស់រដ្ឋាភិបាល តើតួនាទីខុសគ្នានេះ តើធ្វើឱ្យលោកបំរើបញ្ហារបស់ប្រជាពលរដ្ឋខុសគ្នាប៉ុណ្ណា?

អ៊ូ សុវណ្ណ : នៅទីក្រុងឡូវែលនេះ គេស្គាល់ខ្ញុំច្រើនដែរ គឺរយៈពេល៧ឆ្នាំនោះ ខ្ញុំបានធ្វើពលិកម្មច្រើនចំពោះគណបក្ស សម រង្ស៊ី គេក៏ដឹងដែរថា តើខ្ញុំឈ្មុសឈ្មុលប៉ុណ្ណា? ដើម្បីពង្រឹង ចងក្រងជាសាខាជាថ្នាក់ដឹកនាំ នៅពេលគណៈប្រតិភូមកម្តងៗ... ឥឡូវដែលខ្ញុំត្រឡប់ទៅចូលគណបក្សប្រជាជន គឺឥតមានអ្វីខុសប្លែកទេ គឺនិយាយថាខ្ញុំស្នេហាជាតិ គឺខ្ញុំជួយជាតិតាមការបញ្ចេញមតិកាលពីខ្ញុំនៅជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ដូចជា ខ្ញុំក៏ធ្លាប់ធ្វើសារព័ត៌មានគឺចាប់ផ្តើមដំបូងឡើយពីកម្ពុជាពុំទាន់មានសេរីភាពសារព័ត៌មាន យើងធ្លាប់ដើរកាត់ព្យុះភ្លៀង រហូតដល់កាត់ឧបសគ្គធំៗ ជួនកាលស្ទើរបាត់បង់ជីវិតក៏មាន... ឥឡូវនេះប្រជាជនលោកចេះប្រើវិស័យសារព័ត៌មាន ទោះជានៅជនបទក៏គាត់រកកន្លែងបញ្ចេញមតិបាន ដោយមិនចាំបាច់ខ្ញុំ មិនចាំបាច់សារព័ត៌មានណា គឺអាចធ្វើដោយខ្លួនឯងបាន ។ ខ្ញុំយល់ទេ ពេលនេះជាឱកាសដែលខ្ញុំអាចងាកមកជួយរដ្ឋាភិបាលម្តង ព្រោះថាទាំងរដ្ឋាភិបាល ទាំងបក្សប្រឆាំងមានគោលដៅដូចគ្នា ជួយកសាង ដឹកនាំ រៀបចំជាតិ គឺយើងដើរវាខុសគ្នា រីឯគោលដៅវាដូចគ្នា... ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា គណបក្សប្រជាជនពុំមែនជាគណបក្សមួយខ្ជិខ្ជា, ខ្វះធនធាន ឬជាគណបក្សមួយមិនល្អសម្រាប់ជាតិ ដូចដែលយើងធ្លាក់គិតមកនោះទេ... គឺថាយ៉ាងហោចណាស់ គឺយើងទាំងអស់គ្នាដឹងថាថ្ងៃនេះយើងអាចរស់បានក្នុងសុខសន្តិភាព មិនដូចកាលពី៣០ឆ្នាំមុននោះទេ វាខុសគ្នាមេឃនិងដី ដូច្នេះហើយបានជាខ្ញុំសម្រេចថា មកជួយកិច្ចការងារផ្ទាល់ជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាល ប៉ុន្តែឱ្យខ្ញុំក្បត់ឧត្តមគតិខ្ញុំ គឺខ្ញុំឥតក្បត់ទេ ពីមុនខ្ញុំតស៊ូដោយមតិ ឥឡូវខ្ញុំធ្វើផ្ទាល់ដៃបំរើប្រជារាស្ត្រ បំរើជាតិជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាល ដែលមានសម្តេចតេជោជាអ្នកដឹកនាំ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : សុំអរគុណលោក អ៊ូ សុវណ្ណ ចំពោះបទសម្ភាសន៍នេះ ៕

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ
សេវាលិខិតឆ្លងដែន
សេវាអន្តោប្រវេសន៍
កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA , ASIANA KOREAN AIRLINES,

New World Travel II

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬ ជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Services
Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise,
Hotels and Car Rentals
Domestic & International flights

600 Washington Ave Suite #8 / Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257 / Fax: (215) 463-2036

NEW GOLDEN PALACE

SEAFOOD RESTAURANT
801-21 Washington Avenue.
Philadelphia, Pa 19147

Tel: 215-627-2822

Business Hours: Monday–Sunday. 10 a.m.–10 p.m.

សូមអញ្ជើញគ្រោងពិធីរបស់លោកអ្នកជាមួយនឹងយើងខ្ញុំ

Plan your next event here!

- *Wedding Reception* • ពិធីមង្គលការ
- *Birthday Parties* • បុណ្យខួបកំណើត
- *Business Meetings* • ប្រជុំការងារជំនួញ
- *Private Parties* • ពិធីជប់លៀងឯកជន
- *Fundraisers* • បុណ្យរៃអង្គាសប្រាក់
- *We Accept Reservation for Holidays* • យើងទទួលខ្ទប់កក់កន្លែងធ្វើពិធីនៅថ្ងៃឈប់បុណ្យទានបាន

យើងបំរើម្ហូប ឌិម ស៊ុម រាល់ថ្ងៃ ពីព្រឹកដល់ល្ងាច

We Serve Dim Sum Daily All Day Long &
Also Try Our Vietnamese Phở

កុំភ្លេច ភ្លក់ "ហ្វើ" វៀតណាមរបស់យើង

From 10 a.m. – 10 p.m.

ពិធីជប់លៀងល្ងាចពិសេស ជាមួយក្រុមគ្រួសារ

ROYAL FAMILY DINNER PACKAGE

សំរាប់៦នាក់-ម្ហូប៧មុខ- $78
DINNER FOR 6 - 7 Entrées $78

1. Vietnamese Spring Roll
2. Sweet Sour Pork Chops
3. Seafood Bean Curd Soup
4. Lobster with Ginger & Scallion
5. Steam Fish
6. House Special Fried Rice
7. Seasonal Fruit

សំរាប់៨នាក់-ម្ហូប៨មុខ- $98
DINNER 8 – 8 Entrées $98

1. Palace Appetizer
2. Shrimp Hot & Sour Soup
3. Baby Claims with Black Bean Sauce
4. Sautéed seafood with Chinese Vegetables
5. Lobster with Ginger & Scallion
6. Steam Fish
7. House Special Lo Mein
8. Seasonal Fruit

សំរាប់១០នាក់-ម្ហូប៩មុខ- $128
DINNER 10 – 9 Entrées $128

1. Fried Shrimp Rolls
2. Salt Baked Shrimp
3. Seafood with Sweet Corn Soup
4. Seafood Bird's Nest
5. Crispy Fried Chicken
6. Double Lobsters with Ginger Scallion
7. Steam/Fried Fish Tilapia
8. House Special Fried Rice
9. Seasonal Fruit

ឥឡូវនេះអ្នកអាចញញឹមបានហើយ!

ពេទ្យថែរក្សាធ្មេញប្រចាំគ្រួសារ

FAMILY DENTAL CARE
AT
SMILE CARE CENTER
626 Snyder Avenue. Philadelphia, Pa 19148

យើងខ្ញុំអាចបកប្រែភាសាខ្មែរជូនលោកអ្នក សូមទាក់ទងជាមួយ ឈ្មោះ រិន ហេង និងដា លែនតាវ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យ

WE SPEAK CAMBODIAN. PLEASE CONTACT :
MALY CHHORN 215-391-4100

Children and Adults Welcome

- Exams
- Root Canals
- Extractions
- Cleanings
- Braces
- Dental Implants

We accept all types of insurance including Medicare & Medicaid

PLEASE CALL TO MAKE YOUR APPOINTMENT TODAY !

(215) 391-4100

យើងទទួលយកគ្រប់ប្រភេទ អ៊ិនស្វ៊ិន ដោយរាប់ទាំងមេឌីឃែ និងមេឌីឃេដ ផង សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំ នៅថ្ងៃនេះ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យនូវលេខ ***(215) 391-4100***

តមកពីទំព័រទី ០១ **វត្តពីរឈ្មោះតែមួយ ត្រែរតនារាម...**

អីចឹងបានតែថា អាមួយម៉ោ អាមួយឥតម៉ោ (អីចឹងលោកឥតពេញចិត្តទាំងសងខាង) ថាអីចឹងក៏បានដែរ បើយើងឥត ត្រូវការអ្នកឈ្លោះគ្នា មែនណាំ !

អ្នកស្រីឡាយ : "វត្តរុងរឿង សង្គមខ្មែរសុខសាន្ត" បានន័យថា ប្រជាជនសប្បាយចិត្ត ។ មកធ្វើបាតកម្មថ្ងៃនេះ ចង់ឱ្យវត្តផ្សះផ្សាគ្នា ដោយឥតមានលោកណាមួយត្រូវចេញពីវត្តទេ ហេតុដែលវត្តលើ និងក្រោម មិនព្រមផ្សះផ្សាគ្នា មកពីអ្នកដឹកនាំរឿងដែលថាតុលាការហៅឱ្យជ្រើសរើសតំណាងមកម្ខាងម្នាក់ មកជួបគ្នាអីនោះ ខ្ញុំឥតមានដឹងទេ ខ្ញុំអ្នកល្ងង់ខ្លៅចង់ឱ្យវត្តនៅឈប់ឈ្លោះគ្នាទៅ ខ្ញុំថាអ្នកទាំងពីរខាងសុខទាំងអស់គ្នា ។

លោក សារី : វត្តជាទីសក្ការៈទូទៅទាំងអស់គ្នា មិនមែនជាទីឯកជនទេ ប្រហែលជាមានអ្នកយកវត្តនេះធ្វើជាទីឯកជនហើយ បានជាមានការប្តឹងផ្តល់គ្នាបួនដប់ឆ្នាំហើយមិនឈប់សោះនោះ ខ្ញុំឥតមានកាន់ខាងវត្តណាមួយទេ តែដល់ខ្ញុំមកវត្តឃើញលោកតា សៅ ឃន នេះធ្វើសមាធិអីត្រឹមត្រូវ ខ្ញុំក៏នៅទីហ្នឹងទៅនៅខាងលើ តែឥតកាន់ជើងខាងណាទេ ឱ្យតែចេះស្រឡាញ់គ្នា ចេះសាមគ្គីគ្នា ខ្ញុំសប្បាយចិត្តហើយ... ខ្ញុំឮថាប្តឹងគ្នាបណ្តេញលោកចេញពីវត្តអ្នកដែលឮពាក្យអីចឹងៗទេ?

អ្នកស្រី ទីម នួន : វត្តហ្នឹងបែកបាក់គ្នា មានលើ មានក្រោម គេប្តឹងគ្នាអស់រយៈ១០ថ្ងៃហើយ ខ្ញុំចង់ឱ្យមានការបង្រួបបង្រួម កុំឱ្យមានប្តឹងផ្តល់ពីរឿងសាសនា ហើយកសាងសាសនាតែមួយ ខ្ញុំឥតកាន់វត្តណាទេ សុំឱ្យតែរួបរួមខ្មែរហើយនឹងសាសនាខ្មែរ ចំពោះការគ្រប់គ្រងវត្ត បើតាមខ្ញុំដឹងមកមុននឹងកើតវត្តត្រូវតែមានព្រះសង្ឃ ដល់បញ្ចុះសីមាហើយ ព្រះសង្ឃគ្រប់គ្រងតាមច្បាប់ គណកម្មាការគឺនៅពី ក្រោយលោកកន្លងមកហើយ គឺមានតែព្រះសង្ឃទេ ដែលជាអ្នកដឹកនាំសង្គមខ្មែរ និងវត្តទូទៅហ្នឹង ។

លោក សារុន ទិត : វត្តប្តឹងគ្នា ពីព្រោះមានមនុស្សលោភមានគិតប្រយោជន៍... អ្នកដែលលោភហ្នឹងអាចខុសទាំងពីរ តែអ្នកប្តឹងព្រះសង្ឃហ្នឹង ប្តឹងវត្ត ប្តឹងអីហ្នឹង បានធ្វើឱ្យសង្គមបែកបាក់បានផ្តើមឡើង១០ឆ្នាំហើយមិនបាត់សោះ គេមានរៀបចំគណកម្មាការសុំសម្រុះសម្រួល គាត់ក៏មិនព្រមជួបទៀត ដើម្បីឱ្យមានសាមគ្គីភាពឡើងវិញ ទាល់តែអនុម័តដោយការបោះឆ្នោត បើមិនមានការបោះ ឆ្នោតដោយប្រជាធិបតេយ្យត្រឹមត្រូវទេ គឺមិនចប់ទេ ម្នាក់ៗយកឈ្នះតែរៀងៗខ្លួន ខ្ញុំឥតកាន់ជើងខាងណាទេ ខ្ញុំឃើញអ្នកប្តឹងចេញតែប្តឹងទៅអ្នកខាងក្រោម ចេះតែតាមទៅ តាម១០ឆ្នាំហើយ តុលាការហ្នឹង មិនថាយុត្តិធមិ ឬមិនយុត្តិធមិទេ តែឥតដឹងវប្បធម៌ខ្មែរជាក់លាក់ទេ ជឿតាមតែមេធាវី ខ្ញុំជឿថាមេធាវីហ្នឹងគាត់អូសបន្ទាយពេលវេលាសម្រាប់ផលប្រយោជន៍របស់គាត់ យើងចេះតែតាមគាត់យកលុយទៅចាយរៀងៗខ្លួនទៅខ្លះ ថាចាយរាប់ម៉ឺនខ្លះថាចាយអស់រាប់សែន ប៉ុន្តែតែខ្ញុំឥតមានឯកសារទេបាទ! ។

សំណាង ឃឿន : ចំពោះរឿងប្តឹងគ្នា វត្តលើ វត្តក្រោមនេះ ខ្ញុំមានការឈឺចាប់ណាស់ ដោយឃើញសង្គមព្រះពុទ្ធសាសនាឈ្លោះគ្នាយើងត្រូវការឱ្យមាន General Election មួយដើម្បីប្រគល់ឱ្យក្រុមណាមួយដែលឈ្នះឱ្យគេធ្វើការពីរបីឆ្នាំទៅរួចឱ្យមានការបោះឆ្នោត... គេឈ្នះបានយើងដើរចេញសិនទៅ... សុំឱ្យតុលាការហ្នឹងសម្រេច ឱ្យមានការបោះឆ្នោត ។

សវនាការនេះបានប្រព្រឹត្តទៅក្នុងរយៈពេលខ្លី ដោយមានការលើកថ្ងៃធ្វើសវនាការទៅខែ១១វិញ ហើយនឹងការតែងតាំងចៅក្រមថ្មីមួយទៀត ដើម្បីជំរះក្តីឱ្យទាន់ចិត្ត ៕

ហាងជួសជុលឡាន អិន ខេ
NK AUTO

Free Estimate

5901 OXFORD AVENUE. PHILADELPHIA, PA 19149
TEL. 215-533-0163

ជួសជុលទូទៅនឹងសេវាកង់
បើមកធ្វើឡានតាមរយ:ពាណិជ្ជកម្មនេះ នឹងទទួលបានបញ្ចុះតម្លៃពិសេស

General Repair & Tire Services
Mention this AD you will receive discount:

Inspection $35.00 **Oil Change $20.00**

Contact Vannak or Vanney **215-533-0163**

DRANOFF ASSOCIATES
Attorneys at Law

"ដ្រាណុហ្វ អាសូស៊ីយេត (DRANOFF ASSOCIATE) គឺជាមណ្ឌលការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលធ្វើការប្រកបដោយភក្តីភាព ដើម្បីតំណាងឱ្យអ្នករងគ្រោះ ដែលមានរបួសរូបរាងកាយ ។

ស្ទីវិន ដ្រាណុហ្វ (STEVEN DRANOFF) គឺជាមេធាវីនៅសាលាក្តីមានបទពិសោធន៍យ៉ាងខ្ពស់ខាងសេវាច្បាប់ ៣៥ឆ្នាំ ។

យើងធ្វើការដោយយកកំរៃពីការងារដែលប្រគល់ឱ្យលោកអ្នកមិនចាំបាច់ចេញថ្លៃចំណាយអ្វីមុននឹងលោកអ្នកទទួលប្រាក់សងពីមុខរបួសលោកអ្នកនោះទេ ។

ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់អាចផ្តល់ជូនជាភាសា ស្បាញ៉ូល ខ្មែរ វៀតណាម កូរ៉េ និង ចិន ។

- **របួសលើរាងកាយ :** គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត, ឡានឈ្នួល "សិបតា", ឡានត្រឹក, តាក់ស៊ី, ជិះកង់, ថ្មើរជើង, រអិលដួលលើទឹកកក, លើចិញ្ចើមថ្នល់ ឬក្នុងអាគារលក់ទំនិញ, គ្រោះថ្នាក់ដោយបានទិញរបស់ខូចមកប្រើ ឬកំឆ្កែខាំ... ។
- **ការប្រហែសក្នុងវិជ្ជាជីវ: និងសិទ្ធិរបស់អតិថិជន :** ព្យាបាលតាមវិជ្ជាពេទ្យពុំបានត្រឹមត្រូវ, មរណភាពឥតសមហេតុផល, រាយមាយក្នុងការថែទាំមនុស្ស... ។

DRANOFF ASSOCIATES

121 South Broad Street, Suit 1210, Philadelphia, PA 19107
215-732-3333 (phone) 215-732-8059 (fax)
sdranoff@dranofflaw.com

ឥតយកថ្លៃ លើ វីតាមីន
ឥតយកថ្លៃ លើ ថ្នាំចាក់ ឬលេបបង្កាជម្ងឺ
ឥតយកថ្លៃលើ យកវេជ្ជបញ្ជាទៅទិញថ្នាំ និងបញ្ជូនថ្នាំមកវិញដល់ផ្ទះ

Rx EZ PHARMACY

INTRODUCING THE MOST COST EFFECTIVE PLAN FOR SELECTED GENERIC DRUGS

$3.99	$12.99
ថ្នាំសម្រាប់ប្រើ30ថ្ងៃ	ថ្នាំសម្រាប់ប្រើ90ថ្ងៃ

215-728-6300

Bela M. Patel
Pharmacist

Hours: M-F 9-7, Sat 10-3, Sun Closed
1701 Cottman Ave. Philadelphia, PA 19111

Nationwide

Insurance & Financial Service

សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

យើងធ្វើជូនគ្រប់គ្នៀវដោយតម្លៃថោក

Business Liability Insurance	[illegible]
Home Insurance	ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
Health Insurance	ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance	ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance	ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance
ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:
600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036

HONG KONG Super Market

FAMER'S BEST

Newly Renovated. Added new section .

Clean and Improved management !

ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ

-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាពគ្រប់គ្រង

Weekly Sale លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍

HONG KONG SUPERMARKET (PA) WEEKLY PROMOTION ITEMS

ON SALE PERIOD 9/24/10-9/30/10

4/$5

$0.99 per lb

$099 per lb

$4.99 per box

$0.69 per Can

$3.99 per Bag

3/$10

3/$1.99

$4.89 per lb

$1.99 per BLT

$1.29 per BLT

4/$3

3/$10

$ 0.69 per lb

$0.69 per lb

$0.99 per lb

571 ADAMS AVE.PHILADELPHIA, PA 19120 Tel : 215-7281300 Fax : 215-728-1600

- ចំណាយ $140 ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស 25 ផោន
- ចំណាយ $100 ដុល្លារ ទទួលបានខ្ទះកេសជ្ជៈ ឬទឹកញ៉ូប់មួយប្រអប់ (តម្លៃ 8.99)
- ចំណាយ $25 ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

OPEN 7DAY 8:00-9:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ 8 ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	ប្រពៃណីខ្មែរ Khmer Tradition	12:00 PM	01:00:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង Voice of Khmer-Americans Live	08:00 PM	01:00:00
	ជីវិតថ្មី Jivit Thmei	09:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ Tuesday	ខ្មែរក្រុងឡូវែល Khmer Lowell	12:00 PM	00:30:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	06:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និង សិល្បៈ Life and Arts	07:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃពុធ Wednesday	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	07:00 PM	01:00:00
	មនោសញ្ចេតនាខ្មែរ Khmer Sentimental Show Live	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ Thursday	បុណ្យអុំទូក Southeast Asian Water Festival	07:00 PM	01:00:00
	នាទីសង្គមខ្មែរ Khmer Talk Live	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ Khmer Buddhist	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma Live	05:00 PM	01:00:00
	ពត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	Cambodian Baptist	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ Trip to Cambodia	06:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ 95 ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	Cambodian Baptist	09:00 AM	01:00:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	07:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ Tuesday	ប្រពៃណីខ្មែរ Khmer Tradition	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ Thursday	ពត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ Trip to Cambodia	02:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ Khmer Buddhist	03:00 PM	01:00:00
	ខ្មែរក្រុងឡូវែល Khmer Lowell	04:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	នាទីសង្គមខ្មែរ Khmer Talk	12:00 PM	01:00:00
	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	01:00 PM	01:00:00
	បុណ្យអុំទូក Southeast Asian Water Festival	05:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និង សិល្បៈ Life and Arts	06:00 PM	00:30:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង Voice of Khmer-Americans Live	07:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈវិទ្យុ WUML - 91.5 FM ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

វិទ្យុសំឡេងកុលបុត្រខ្មែរ Voice of Cambodian Children	វិទ្យុសំឡេងសមាគមខ្មែរ Voice of CMAA-Thinking Out Loud Radio
ផ្សាយរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ ម៉ោង1រសៀល ដល់ ម៉ោង5ល្ងាច	ផ្សាយរាល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង11ព្រឹក ដល់ ម៉ោង12ថ្ងៃត្រង់

បើកឡានបុកប៉ូលិស

ដោយ សម្បត្តិ

ទីក្រុងឡូវែល : យុវជនខ្មែរដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់អំពីការបើកឡានកំពុងស្រវឹងស្រា ត្រូវបានតុលាការក្រុងឡូវែលដោះលែងឱ្យមានសេរីភាពមួយរយៈ បន្ទាប់មានការតវ៉ាពីមេធាវីចុងក្រោយមករួចមក។ យុវជននេះមានអាយុ២៦ឆ្នាំ ឈ្មោះ ចាន់ ធារី បានបើកឡានតាមដងផ្លូវ Princeton Blvd នាទីក្រុងឡូវែល នាវេលាម៉ោង១២និង២៣ នាទីអាធ្រាត្រ នាថ្ងៃទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ហើយបានបុកនឹងអ្នកបើកម៉ូតូ លោក Patrick "P.J."Johnson ជាភ្នាក់ងារប៉ូលិសដែលជិះតាមដងផ្លូវនេះក្រៅម៉ោងធ្វើការ នាជ្រុងផ្លូវ Foster Street ។ លោក Patrick "P.J."Johnson បានទទួលមរណៈភាពបន្ទាប់ពីបានបញ្ជូនទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យ Lowell General Hospital ។

យុវជនខ្មែរ ធារី នេះនឹងមកកាន់តុលាការសារជាថ្មីឡើងវិញនៅថ្ងៃទី ១៣ ខែតុលាខាងមុខនេះ ដើម្បីទទួលនូវការសម្រេចចិត្តរបស់តុលាការជាលើកដំបូងមុននឹងចេញនូវការកាត់សេចក្តី។ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយយុវជន ធារី ត្រូវបានតុលាការបញ្ជាឱ្យចូលមកបង្ហាញមុខចំពោះតុលាការ ហើយជួបជាមួយនឹងភ្នាក់ងារបុគ្គលិកមួយអាទិត្យម្តង រហូតដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែតុលា ។ ធារី ត្រូវបានតុលាការឱ្យបង់ប្រាក់ពិន័យចំនួន ៥ពាន់ដុល្លារលើការលោះខ្លួនមួយរយៈពេលខ្លីខាងមុខនេះ។ តុលាការស្រុកប្រចាំទីក្រុងឡូវែល នឹងបើកសវនាការជាថ្មី ហើយនឹងចេញនូវការសម្រេចចិត្តជាថ្មីនៅថ្ងៃទី១៣ ខែតុលាខាងមុខនេះ៕

តមកពីទំព័រទី 01

ខ្មែរបោះឆ្នោតឱ្យខ្មែរនៅឡូវែល...

សហគមន៍ខ្មែរមានពលរដ្ឋប្រមាណ ៩០០០នាក់ប៉ុណ្ណោ នៅឆ្នាំ២០០៣ គេឃើញបន្ថែមថា កូនខ្មែរដែលកើតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក បានធ្វើឱ្យកើនចំនួន ៥.៥០០នាក់ទៀត ។ នៅលើចំនួននេះ ខ្មែរយើងអាចប្រកែកតវ៉ាបានយ៉ាងងាយស្រួល ដោយយើងដឹង ដោយឃើញនឹងភ្នែកថា ចំនួនពិត

ប្រាកដច្បាស់ជាលើសពីនេះច្រើនដង... តែអ្វីដែលគួរឱ្យស្តាយនោះ អគ្រេ បានមើលឃើញថា មានក្រុមអ្នកណែនាំបងប្អូនខ្មែរទៅចុះឈ្មោះបាន២០០០នាក់ថែមទៀតដែរ តែមិនបានឃើញអ្នកចុះឈ្មោះ ថ្មីនោះទៅបោះឆ្នោតថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញានោះទេ ។

Lowell Primary Election, Sam Meas Came out Second

By Audria Chea

September 14, 2010 Primary election brought many interesting conversation among Cambodian - American in the 5th district, mainly Lowell, the 4th largest city in Massachusetts in populaton and with the largest immigrant town in the 5th district. Four Republican candidates battled each other in hope to beat the incumbent Niki Tsongas (D-Lowell) in House of Representative in the general election on November 2. It was a tight race before September 14 between the Cambodian born Naturalized U.S. citizen Sam Meas of Haverhill and the Connecticut native born Caucasian American, Jon Golnik a resident of Carlisle.

Jon Golnik claimed victory over a total votes of 9,487 with Sam Meas, the first Cambodian-American House Representative candidate in the U.S. who came in second with a total votes of 6,624. Meas gain the majority support and votes from his home town Haverhill and the largest city in the district, Lowell, while Golnik attained his successful support from Chelmsford and Billerica. After declared victory on last Tuesday night Primary Election, Golnik reported to GateHouse News Service posted on Sept. 15, did not wait long to pull his focus against Democrat Niki Tsongas, who has been holding the 5th Congress seat for the past 8 years. Mr. Golnik and his campaign was unable to return Khmer Post contact for comment.

According to Sam Meas, this is not the end to his journey in politic, in his own words, "This is just the beginning". On Thursday, September 16 he sent out an email to his supporters to continue the journey with him and to "keep his campaign momentum going." His Cambodian-American supporters stated on Saturday September 18, as they were closing the Campaign Office that, "We will continue to work with Sam to ensure his chance to represent us in Congress in the future. At this time he needs to rest up and get recuperated. As a working team to support Sam we will continue to carry out effort in civic education in our community, to bring out more awareness and interest in people to step out and vote. We are proud to announce that the Sam Meas campaign had assisted about 2,000 people to register to vote. Our only regret was to not see the new registered voters come out to vote on September 14".

The 2000 U.S. Census and Lowell City profile reported that there are 17,371 Asian immigrants living in Lowell and 9,000 of this population identified themselves as Cambodian ethnic. ONE-Lowell Executive Director and Founder for 9 years, Victoria Fahlberge stated that this is an under count numbers. The appropriate estimation should be in the 25,000 out of 100,000 from general city population.

The Cambodian immigrant had made their way to this industrial city since 1981. According to a profile of the Foreign-Born in Lowell, Massachusetts by Katherine Lotspeich etal in 2003, identified 5,478 or 23.5% were Cambodian born American out of 10,942 or 53% Asian Foreign-Born in total count, in compare to City of Lowell total Foreign-Born immigrant of 105,167 or 100% count between before 1965 to 2000. Also while there is no available data indicating how many Cambodian immigrants in Lowell become Naturalized U.S. Citizens, the Southeast Asia Resource Action Center (SERAC) gathered that there were 62,475 Cambodian immigrants in the U.S. had become naturalized between 1987-2001. From these data it is fair to say that Cambodian-American is a potential voter in Lowell. Despite this potential both the Cambodian-American Voting Project and the recent experience of the Sam Meas Campaign effort to engage this population to come out and vote still proof to be difficult. More formal education to increase Civic duty to vote as a U.S. Citizen is still needed.

អបអរសាទរវប្បធម៌កម្ពុជា
A celebration of Cambodian culture

សិល្បៈខ្មែរ
មហាវិទ្យាល័យ Bryn Mawr
ថ្ងៃទី ២៦ ខែ កញ្ញា ដល់
ថ្ងៃទី ២៣ ខែតុលា

Khmer Arts at Bryn Mawr College

September 26 ~ October 23

ក្រុមសិល្បៈខ្មែរចំនួន ២០នាក់មកពីភ្នំពេញរួមមានអ្នករាំ និងអ្នកភ្លេង ធ្វើការសម្តែងស្នាដៃថ្មីរបស់លោកស្រី សុភីលីន ជាម សាភីរ៉ូ រឿង ជីវិតអសុរា នៅសាល Goodhart, Bryn Mawr នៅថ្ងៃសុក្រ ទី ២២ ខែ តុលា ម៉ោង ៨ យប់ តម្លៃសំបុត្រ: $២០/១៨. និស្សិត $១០. ក្មេងក្រោម១២ឆ្នាំ $៥

Friday, October 22, 8 PM
Goodhart Hall, Bryn Mawr
KHMER ARTS ENSEMBLE
Twenty dancers and musicians from Phnom Penh perform Sophiline Cheam Shapiro's newest work, *The Lives of Giants.*
Tickets: $20/18, student tickets --$10. children under 12--$5
To purchase tickets go to http://www.brynmawr.edu/arts

Dance Advance

កម្មវិធីសិល្បៈខ្មែរផ្សេងៗនៅ
មហាវិទ្យាល័យ BRYN MAWR
ក្រុមសិល្បៈខ្មែរ. រឿង ជីវិតអសុរា
១០-២២ គឺជាកម្មវិធីលក់សំបុត្រ។ កម្មវិធីឯទៀតៗ ចូលរួមដោយសេរី។ សូមទូរស័ព្ទកក់កន្លែងតាមរយៈ លេខ ៦១០-៥៦២-៥២១០

៩-២៦ ការសម្តែង ការរកឃើញរបាំខ្មែរ ចំរើន យិន នៅរោងល្ខោន Hepburn ក្នុងសាល Goodhart

៩-២៨ របាំងមុខ និងសំលៀកបំពាក់របាំបុរាណខ្មែរ ចំរើន យិន នៅបន្ទប់តន្ត្រី Goodhart

១០-១៨ សិក្ខាសាលា របាំស្វាខ្មែរ-ថាវរ៉ូ ភីម នៅ Pem Dance Studio

១០-២៣ វគ្គបង្ហាត់បង្ហាញភ្លេងបុរាណខ្មែរដោយ ក្រុមសិល្បៈខ្មែរ នៅសាល Goodhart

បាឋកថា និងការបង្ហាត់បង្ហាញពីក្រុមសិល្បៈខ្មែររបស់

១០-២០ និស្សិតមហាវិទ្យាល័យ Swarthmore នៅកន្លែងហាត់រាំ

១០-២១ និស្សិតមហាវិទ្យាល័យ Bryn Mawr នៅកន្លែងហាត់រាំ ម៉ោង ៤ រសៀល

១០-២៣ សមាគមខ្មែរភាគខាងជើង នៅកន្លែងហាត់រាំ ម៉ោង ១០:៣០ ព្រឹក (សំរាប់និស្សិតក្មេងៗ)

១០-២៣ ការសម្តែង នៅ Philadelphia ម៉ោង ១:០០ រសៀល

មានការបញ្ចាំងខ្សែភាពយន្ត និងកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត។ សំរាប់ពត៌មានបន្ថែមសូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ
http://www.brynmawr.edu/arts

MORE KHMER ARTS EVENTS /
BRYN MAWR COLLEGE
Khmer Arts Ensemble *The Lives of Giants,* 10/22 is a ticketed event. All other events are free. Call to reserve space, 610-562-5210.

9/28 7:00 PM — Performance: A Thousand Years in the Making: Cambodian Royal Court Dance, Chamroeun Yin, Hepburn Theatre, Goodhart Hall

9/28 6:30 PM — Created by Hand: Cambodian Royal Court costumes and masks ~ with Chamroeun Yin, Goodhart Music Room

10/4 4:00 PM — Dancing Through Death: The Monkey, Magic and Madness of Cambodia - Film showing and discussion with Thavro Phim

10/18 7:00 PM — Workshop: The Cambodian Monkey Dance - Thavro Phim, Pem Dance Studio

10/23 7:00 PM — Lecture/Demonstration on Cambodian music with Khmer Arts Ensemble, Goodhart Hall

Master classes with Khmer Arts Ensemble

10/20 4:30 PM — Swarthmore College, Dance Studio

10/21 4:00 PM — Bryn Mawr College, Dance Studio, 4:00 PM

10/23 10:30 AM — Cambodian Association North Center, Dance Studio, 10:30 AM (suitable for younger students)

10/23 1:00 PM — Performance Garage, Philadelphia, 1:00 PM

Plus other events.
Go to http://www.brynmawr.edu/arts for more information.

The Khmer Arts Ensemble residency and Cambodian Arts events are made possible by a grant from the Pew Center for Arts & Heritage through Dance Advance

ផ្ទះបីកន្លែងដែលទើប ជួសជុលហើយថ្មីស្រឡាង

-នៅទីប្រជុំជន ដែលសម្បូរណ៍ដោយអ្នកត្រូវការផ្ទះឈ្នួល
-តម្លៃថោកជាងតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃ ៥.៩ ម៉ឺន ឬអ្នកឱ្យថ្លៃខ្ពស់ជាងគេ
-អាចចូលនៅបានភ្លាម បើជួលបានតម្លៃល្អ
ផ្ទះនីមួយៗមានបីបន្ទប់ដេក-ជាន់កណ្តាលមានផ្ទះបាយ បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ ធំទូលាយជាន់ក្រោមដីមានទឹកក្តៅ និងម៉ាស៊ីនផ្តល់កំដៅសំរាប់ខែរងា

1-2137 MARTSTON STREET | 2-2062 S. CECIL STREET | 3-1716S. RINGGOLD STREET

សូមទូរស័ព្ទរក (215) 481-0789 ដើម្បីមើលផ្ទះ

ANGKOR AUTO SERVICE,INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Body Kit and Custom Paint

ជំនាញខាងជួសជុលតួរថយន្ត និង បាញ់ថ្នាំដាក់ក្បាច់តាមបំណងភ្ញៀវ

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់ អិនសួរិន បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- State inspec tion
- Repairs Auto Glass
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ឌឹ ឃែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

K Thom Dispute Activist's Bail Request Denied

BY EANG MENGLENG
THE CAMBODIA DAILY

The Court of Appeal on Tuesday rejected the bail request of Lem Nath, a Kompong Thom province SRP activist charged with forging thumbprints on a petition during a land dispute in Stong district's Trea commune, court officials said.

Ms Nath was first detained on Aug 10 for allegedly counterfeiting signatures in an attempt to falsely inflate the number of signatories claiming a 323-hectare contested plot belonged to them rather than Heng Seathay and Tuok Bunthorn, who claimed ownership and were selling the land in question. Ms Nath's alleged crime carries a penalty of five years in prison or maximum fines of $2,500.

Presiding Judge Chhuon Sunleng said yesterday that during Tuesday's closed-door bail hearing, the court had decided to continue detaining Ms Nath because the evidence supported the conclusion that she was guilty.

"It is only pretrial detention," said Judge Sunleng, who declined to comment further.

Ms Nath's lawyer, Chuo Chuongy said yesterday that the Court of Appeal had failed to produce any evidence during Tuesday's hearing. "They have to release my client because there is not evidence to charge her for forgery."

SRP lawmaker and party spokesman Yim Sovann said Tuesday's decision was motivated by politics, not by a desire for justice.

"I appeal to the court to stop engaging in politics," said Mr Sovann. "I think the Court of Appeal's decision was unjust."

SRP lawmaker Mu Sochua said in mid-August that she would use money from her Women's Justice Fund to pay Ms Nath's legal fees. Though Ms Nath has not spoken publicly about the charges, her daughter has insisted on her innocence.

តុលាការបដិសេធសំណើនៅក្រៅឃុំរបស់សកម្មជនម្នាក់នៅខេត្តកំពុងធំ

ដោយ អ៊ាង ម៉េងឡេង
THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីតុលាការបាននិយាយថា កាលពីថ្ងៃអង្គារសាលាឧទ្ធរណ៍បានច្រានចោលសំណើសុំដោះលែងនៅក្រៅឃុំរបស់អ្នកស្រី លឹម ណាត ជាសកម្មជនគណបក្ស សម រង្ស៊ី ប្រចាំនៅខេត្តកំពង់ធំ ដែលជាប់ចោទពីបទក្លែងបន្លំស្នាមមេដៃនៅលើញត្តិមួយអំឡុងជម្លោះដីធ្លីនៅក្នុងឃុំទ្រា ស្រុកស្ទោង ។

លោកស្រី លឹម ណាត ត្រូវបានឃុំខ្លួនដំបូងនៅថ្ងៃទី១១ ខែសីហា តាមចោទពីបទក្លែងបន្លំហត្ថលេខានៅក្នុងការប៉ុនប៉ងបំប៉ោងតួលេខហត្ថលេខី ដោយអះអាងថា ដីជម្លោះ៣២៣ហិកតាជាកម្មសិទ្ធិរបស់ពួកគេ មិនមែនជារបស់ហេង សៀថៃ និង ទូក ប៊ុនថន ដែលបានអះអាងថាជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ និងដែលបានលក់ដីចម្រូងចម្រាស់នេះទេ ។ បទល្មើសរបស់អ្នកស្រី ណាត មានទោសជាប់ពន្ធនាគារ៥ឆ្នាំ ឬពិន័យជាប្រាក់អតិបរមា ២.៥០០ដុល្លារ ។

លោកចៅក្រមជំនុំជម្រះ ជួន ស៊ុនឡេង បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា អំឡុងសវនាការសម្ងាត់សុំនៅក្រៅឃុំកាលពីថ្ងៃអង្គារតុលាការបានសម្រេចឃុំខ្លួនអ្នកស្រី ណាត ដដែល ពីព្រោះភស្តុតាងបានគាំទ្រការសន្និដ្ឋានដែលថាអ្នកស្រីមានទោស ។

លោកចៅក្រម ស៊ុនឡេង ដែលបដិសេធមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយបន្ថែមបានមានប្រសាសន៍ថា "វាគ្រាន់តែជាការឃុំខ្លួនមុនការកាត់ទោសតែប៉ុណ្ណោះ" ។

លោក ជួង ជូងី ជាមេធាវីរបស់អ្នកស្រី ណាត បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា សាលាឧទ្ធរណ៍មិនបានផ្តល់ភស្តុតាងណាមួយទេ អំឡុងសវនាការកាលពីថ្ងៃអង្គារ ។ "ពួកគេត្រូវតែដោះលែងកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ ពីព្រោះមិនមានភស្តុតាងដើម្បីចោទប្រកាន់គាត់ពីក្លែងបន្លំទេ" ។

លោក យឹម សុវណ្ណ ជាអ្នកនាំពាក្យ និងជាសមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ថា សេចក្តីសម្រេចកាលពីថ្ងៃអង្គារត្រូវបានជំរុញឡើងដោយនយោបាយមិនមែនដោយការចង់បានយុត្តិធម៌នោះទេ ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ សមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍កាលពីពាក់កណ្តាលខែសីហាថា លោកស្រីនឹងប្រើប្រាស់លុយបានមកពីមូលនិធិយុត្តិធម៌ស្ត្រីរបស់លោកស្រី ដើម្បីចំណាយលើថ្លៃផ្លូវច្បាប់របស់អ្នកស្រី ណាត ។ ទោះបីជាអ្នកស្រី ណាត មិននិយាយជាសាធារណៈអំពីការចោទប្រកាន់នេះក៏ដោយ ក៏កូនស្រីរបស់អ្នកស្រីបានអះអាងអំពីភាពគ្មានទោសរបស់អ្នកស្រីដែរ ៕

Hor Namhong to Speak on Millennium Goals in US

While in New York for the Asean-US leaders' meeting next week, Minister of Foreign Affairs Hor Namhong will deliver two speeches about the UN's Millennium Development Goals, according to information released yesterday by the Foreign Ministry. The first speech is slated to be delivered on Tuesday during a meeting on Millennium Development Goals at UN headquarters, and the second is planned for Sept 28 at the 65th session of the UN General Assembly. These events are separate from the Asean-US leaders' meeting, which takes place Sept 24. In 2003, Cambodia committed to achieving nine Millennium Development Goals by 2015, including increasing gender equality, reducing HIV/AIDS infections and reducing child mortality. Foreign Ministry spokesman Koy Kuong said yesterday he did not know exactly what Mr Namhong would say in his addresses. Mr Kuong also said he was unsure what Prime Minister Hun Sen and Thai Prime Minister Abhisit Vejjajiva might discuss during their planned meeting on the sidelines of the Asean-US Summit. The two leaders are also set to meet during an Asean-Europe meeting in Brussels in early October. *(Drew Foster)*

លោក ហោ ណាំហុង នឹងថ្លែងសុន្ទរកថាស្តីអំពីគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍

ដោយ DREW FOSTER
THE CAMBODIA DAILY

យោងតាមព័ត៌មានដែលបានចេញផ្សាយកាលពីម្សិលមិញ ដោយក្រសួងការបរទេសបានឱ្យដឹងថា ខណៈពេលស្ថិតនៅក្នុងទីក្រុងញូយ៉កសម្រាប់ជំនួបមេដឹកនាំអាស៊ាន-អាមេរិកនៅសប្តាហ៍ក្រោយ លោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសនឹងថ្លែងសុន្ទរកថាចំនួន២ គ្រោងថ្លែងនៅថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា នៅឯសម័យប្រជុំលើកទី៦៥នៃមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

សុន្ទរកថាដំបូងគ្រោងថ្លែងនៅថ្ងៃអង្គារ អំឡុងជំនួបស្តីអំពីគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍នៅឯទីស្នាក់ការអង្គការសហប្រជាជាតិ ហើយសុន្ទរកថាទី២គ្រោងថ្លែងនៅថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា នៅសម័យប្រជុំលើកទី៦៥ នៃមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ព្រឹត្តការណ៍ទាំងនេះគឺដាច់ដោយឡែងពីជំនួបរបស់មេដឹកនាំអាស៊ាន-អាមេរិកដែលធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ។

កាលពីឆ្នាំ២០០៣ ប្រទេសកម្ពុជាបានប្តេជ្ញាសម្រេចឱ្យបាននូវគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្សវត្សរ៍ចំនួន៩ត្រឹមឆ្នាំ២០១៥ រួមមានការបង្កើនសមភាពយេនឌ័រ ការកាត់បន្ថយការឆ្លងជំងឺហ៊ីវ/អេដស៍ និងការកាត់បន្ថយអត្រាការស្លាប់នៃកុមារ ។

លោក កុយ គួង អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា លោកមិនដឹងពិតប្រាកដថា តើលោក ហោ ណាំហុង នឹងលើកឡើងពីអ្វីនៅក្នុងសុន្ទរកថារបស់លោកទេ ។

លោក កុយ គួង បានមានប្រសាសន៍ថា លោកមិនប្រាកដថា តើលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក អភិសិត វីចាជីវ៉ា នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ ប្រហែលជាពិភាក្សាគ្នាពីអ្វីអំឡុងជំនួបរបស់លោកទាំងពីរដែលគ្រោងទុកនៅក្រៅជំនួបកំពូលអាស៊ាន-អាមេរិកនោះទេ ។

មេដឹកនាំទាំងពីរក៏គ្រោងនឹងជួបគ្នាអំឡុងជំនួបអាស៊ាន-អឺរ៉ុប នៅទីក្រុងព្រុចសែលនៅដើមខែតុលានេះផងដែរ ៕

ស្ត្រីខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលបានធ្វើដំណើរពីប្រទេសបារាំងមកភ្នំពេញតាមផ្លូវគោក

(ពពីលេខមុន)

ដោយ : ពិន នារីពិទូ

•••អ្នកអង្គម្ចាស់ស៊ីលវីយ៉ា sylvia និង អូរេលី Aurelie ពេលនេះបានចំណាយពេលអស់៦សប្តាហ៍ក្នុងចំងាយផ្លូវមួយម៉ឺនគីឡូមែត្រដោយឆ្លងកាត់ទ្វីបអឺរ៉ុបមកដល់ទឹកដីម៉ុងហ្គោលីដោយជោគជ័យ និងមិនមានឧបសគ្គអ្វីធំដុំឡើយ ។ យើងសូមបង្ហាញនូវភាពក្លាហានរបស់ស្ត្រីខ្មែរតាមរយៈអត្ថបទនេះ ដោយធម្មតាស្ត្រីខ្មែរមិនសូវមានឆន្ទះក្នុងការធ្វើដំណើររាប់ម៉ឺនគីឡូម៉ែត្រឆ្លងកាត់ពីទ្វីបមួយទៅទ្វីបមួយនោះទេ ដោយសារទំនាមទំលាប់របស់ខ្មែរ យើងព្រមទាំងការព្រួយបារម្ភពីសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួន រីឯការបំពេញការងារនៅតាមតំបន់ដាច់ស្រយាល ឬនៅខេត្តឆ្ងាយៗតែងតែផ្តល់អត្ថិភាពដល់បុរស ។ រាជរដ្ឋាភិបាលតែងតែលើកកំពស់សិទ្ធិនារីឱ្យស្ត្រីខ្មែរចូលរួមចំណែកក្នុងការបំពេញការងារក្នុងសង្គមលើគ្រប់វិស័យរួមទាំងស្ថាប័នរដ្ឋ និងឯកជន ដូចនេះស្ត្រីខ្មែរតែងតែមានវត្តមាននៅគ្រប់ជាន់ ថ្នាក់តាំងពីថ្នាក់តូចរហូតដល់ថ្នាក់ដឹកនាំកំពូលក្នុងជួររដ្ឋាភិបាលក៏ដូចជាលើឆាកអន្តរជាតិ ។ ពួកយើងបានឆ្លងកាត់វាលខ្សាច់ដ៏ឆ្ងាយដាច់កន្ទុយភ្នែកនៅក្នុងទឹកដីម៉ុងហ្គោល ដោយកាត់តាមតំបន់ Ölgiy, Altay, Ulan Bator, Sainshand ពេលនេះរថយន្តបាននៅឃ្លាតឆ្ងាយពីផ្លូវជាតិ ប៉ុន្តែបានបើកតំរង់ទិសទៅភាគខាងកើតបានយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ក្នុងចំងាយផ្លូវ១៤០គីឡូម៉ែត្រ ឆ្ពោះទៅ Bayankhongor nalac ម៉ោង៥រសៀល ពួកយើងបានសំរេចចិត្តមិនគួរបន្តបើកបរទៅមុខ ឱកាសល្អបានជួបប្រទះខ្ទមពីរបីរបស់អ្នកស្រុក ក៏បានសុំអនុញ្ញាតិដើម្បីបោះជំរំក្បែរទីនោះ ៨០ភាគរយនៃប្រជាជនម៉ុងហ្គោលកាន់សាសនាព្រះពុទ្ធ ។ ព្រឹកនេះពួកយើងបានចាកចេញពី Ulan Bator ដោយសារជាផ្លូវក្រាលកៅស៊ូ ពួកយើងក៏បានមកដល់ Choir យ៉ាងឆាប់រហ័ស ដោយបើកបរយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់បំផុត ។ ពួកយើងបានស្វះស្វែងរកសណ្ឋាគារដើម្បីស្នាក់នៅ យើងក៏បានជួបនារីជនជាតិម៉ុងហ្គោលម្នាក់ដែលមិនអាចនិយាយភាសាអង់គ្លេសបាន ព្រមទាំងបានជួយដើរស្វែងរកបន្ទប់ជួលសំរាប់ពួកយើង ប៉ុន្តែសណ្ឋាគារក្នុងតំបន់នេះមិនទទួលភ្ញៀវបរទេសឡើយ ។ នាង Wonderma ក៏បានអញ្ជើញពួកយើងដើម្បីស្រស់ស្រូបអាហារពេលល្ងាចនៅផ្ទះឪពុកម្តាយរបស់នាង ដោយនាងកំពុងរៀបចំអាហារយ៉ាងឆ្ងាញ់ពិសារ ព្រមទាំងបានអញ្ជើញឱ្យស្នាក់នៅលើផ្ទះរបស់នាងមួយយប់ផងដែរ ពួកយើងត្រូវបានស្វាគមន៍ដោយប្រជាជននៅទីនោះយ៉ាងសប្បាយរីករាយ ។ នាពេលព្រឹកនាង និងស្វាមីបាននាំពួកយើងទៅស្រស់ស្រូបអាហារពេលព្រឹក ហើយបានបដិសេធមិនព្រមទទួលថវិការសំរាប់ថ្លៃបន្ទប់ ។ ពួកយើងធ្វើដំណើរបន្តពីបីគីឡូម៉ែត្រឆ្ងាយពី Airaq ឡានក៏បានបែកកង់... ។

(សូមអានបន្តនៅលេខក្រោយ)

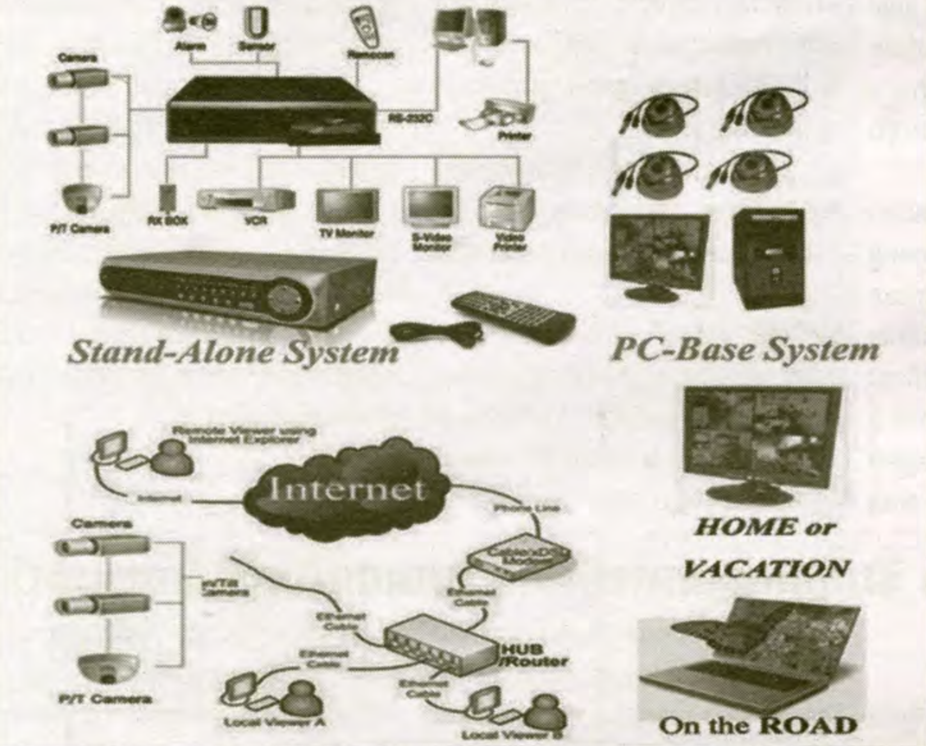
COMPUTER+ L.L.C

SURVEILLANCE SYSTEM, COMPUTER RETAILER, REPAIR & SERVICES

ជំនាញការខាងជួសជុលកុំព្យូទ័រ លក់គ្រឿងកុំព្យូទ័រ
និងដាក់គ្រឿងថតវីដេអូសំរាប់ការពារសន្តិសុខ

REMOTE VIEWING

Remote Monitoring, Recording, Controlling through Internet from *anywhere* at *anytime*



5709 N. 5th St., Phila, PA 19120 Open: *Mon-Sat; 10am—6:00pm*
Peter Hong Ching * Tel: (215) 276-7000 * Fax: (215) 276-7001
E-mail: peterchng_99@yahoo.com www.computerplusllc.com

ក្រុមហ៊ុន ទេសចរណ៍

CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER

904 South 8th Street. Philadelphia, PA 19147
Tel : 215-625-2889; Fax : 215-625-9395
Cell : 267-934-9888; Email : centuryphl@yahoo.com

- បំរើលោកអ្នកដោយគ្រប់ក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ សំរាប់ដំណើរហើរក្នុងនិងក្រៅស្រុក
- ជួយរកអ្នកនាំផ្លូវជូនដំណើរទស្សនកិច្ចធ្វើការ
- ពន្យាលិខិតឆ្លងដែនខ្មែរ
- ធ្វើលិខិតអន្តោប្រវេសន៍
- ធ្វើប្រាក់ប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់លើលិខិតជាផ្លូវការ

- Serve all Airlines
- Domestic & Intl. flights
- Tour Arrangements
- Passport Extension
- Khmer Laissez- Passer
- Immigration
- Tourist Visa
- Notary Public

OFFICE Hours :
Mon - Sat 10:00 A.M - 6:00 P.M
Sun : 12:00 P.M - 5:00 P.M

We Speak Khmer, Chinese, Vietnamese
យើងនិយាយភាសាខ្មែរ_ភាសាចិន_វៀតណាម

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឲ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspaction General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ដូរប្រេងកិរិត ៥ ក្វាត $22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up $49.99+ តាក់ -មានជូនប័ណ្ណពិសេសសំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ *សូមអរគុណ !*

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

FREE Shipping with Your online Order

Fantasy Printing Co., LLC.

1243 Vine Street (13th & Vine St) - Philadelphia, PA 19107
Tel. 215-569-3744 • Fax. 215-569-3788
email: Fantasyprinting@comcast.net
Open Mon.-Fri. 10-6 • Sat. & Sun by Appt.

view sample and order online at
www.FantasyPrintingLLC.com

Print, Design & Typeset in English, Cambodian, Chinese, Vietnamese, Korean & Japanese

- Business Cards
- Restaurant Menu
- Wedding Invitations
- Envelopes / Tickets
- Brochures / Flyers / Envelopes
- Calendars
- Invoices / Gift Certificates
- Banners / Posters
- Signage

បោះពុម្ព-គ្រោងគំរូ-និងផ្តិតអក្សរភាសាអង់គ្លេស ខ្មែរ ចិន វៀតណាម កូរ៉េ និងជប៉ុន

- ប័ណ្ណអស័យដ្ឋាន
- តារាងម្ហូបភោជនីយដ្ឋាន
- ប័ណ្ណអញ្ជើញមង្គលការ
- ស្រោមសំបុត្រ/ប័ណ្ណលក់សំបុត្រ
- លិខិតបត់ជាសៀវភៅ/ខិតប័ណ្ណលាត
- ប្រក្រតិទិន
- ប័ណ្ណទាប្រាក់គណនេយ្យ/ប័ណ្ណឱ្យរង្វាន់
- ផ្ទាំងបដារ/ ផ្ទាំងរូបខ្នាតធំ
- ផ្លាយដាក់មុខហាង

"គុណភាពខ្ពស់តម្លៃសមរម្យ"

"Superior Quality at Affordable Prices"

50% OFF **1000 Full Color Business Cards** only **$47.50** reg. $95.00 (FREE SHIPPING) on 14-16 pt coated stock with / without UV coating expires 11/30/2010	**20% OFF WEDDING INVITATIONS** View & order online at www.fantasyprintingLLC.com expires 11/30/2010	**5000 Full Color Post Cards** (4x6, 2 side Full Color) only **$250** (FREE SHIPPING) expires 11/30/2010

នាទី ប្រវត្តិសាស្ត្រ

ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (**តពីលេខមុន**)

•**១១ កុម្ភៈ** : ជំនួបរវាង សម្តេច សីហនុ និងលោក ខៀវ សំផន នៅប៉េកាំង ។ លោក សឺន សាន គាំទ្រ ដោយក្រុមប្រទេសអាស៊ាន មិនបានទៅរួមប្រជុំទេ ។ អាស៊ានមានការព្រួយបារម្ភលើការជ្រៀតជ្រែក របស់ចិន មកលើអាស៊ីអគ្នេយ៍កាន់តែខ្លាំងឡើង ។

•**១២ កុម្ភៈ** : ការផ្សាយស្ថិតិរបស់ក្រុងភ្នំពេញ ស្តី អំពីកំណើននៃកំណើតកុមារ "BABY BOOM" រហូតដល់ ៥,២៤% ដែលជាចំនួនខ្ពស់ជាងគេក្នុង ពិភពលោក ។

•**១៦-១៧ កុម្ភៈ** : នៅវៀងចាន់ កិច្ចប្រជុំរបស់រដ្ឋ មន្ត្រីការបរទេសនៃឥណ្ឌូចិន មានខាងវៀតណាម តំណាងដោយ ង្វៀងគូ ថាច់ ខ្មែរដោយ ហ៊ុន សែន និង ឡាវ ដោយ កាំផៃ បូផា ។ សេចក្តីរាយការណ៍ បញ្ចប់បានថ្លែងថា "វៀតណាមនឹងដកទ័ពចេញពី កម្ពុជា នៅពេលណាដែលការរំលោភឈ្លានពាន របស់ចិនឈប់មានការគម្រាមកំហែងលើកម្ពុជា" ។

•**២៧ កុម្ភៈ** : នៅក្រុងហ្សឺណែវ គណៈកម្មាធិការ សិទ្ធិមនុស្សរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ បានថ្កោល ទោសការកាន់កាប់កម្ពុជា ដោយវៀតណាម ថាជា ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សរបស់ពលរដ្ឋកម្ពុជា ។

•**១១ មេសា** : លោក សឺន សាន ស្នើឱ្យមានកិច្ច ប្រជុំកំពូលនៃការប្រឆាំងរបបកុម្មុយនីស្តរវាងលោក សឺន សាន ខៀវ សំផន និង សីហនុ ។

•**១៤ មេសា** : ខៀវ សំផន ថ្លែងការណ៍នាឱកាស ចូលឆ្នាំខ្មែរ ថា "បុព្វហេតុចម្បងនៃបញ្ហាកម្ពុជា គឺ ទប់ស្កាត់កុំឱ្យបាត់ពូជខ្មែរ" ដែលជាការឃោសនាការ ថ្មីចាប់ផ្តើមពីពេលនោះមក ។

•**១ ឧសភា** : អ្នកទទួលខុសត្រូវក្រុមជំនុំសាសនា កាតូលិក មកពី ហ្សឺណែវ បានត្រូវបណ្តេញចេញពី កម្ពុជា ដោយចោទប្រកាន់ថា "សកម្មភាពនាំឱ្យរំខាន ដល់សន្តិសុខ និងសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ" ។ សម្រេច ឱ្យមានការណែនាំថ្មី សម្រាប់សិទ្ធិស្នាក់អាស្រ័យ អចិន្ត្រៃរបស់ជនជាតិវៀតណាមដោយរដ្ឋបាលខ្មែរ ។

•**១៦ ឧសភា** : ហាណូយ និងភ្នំពេញ ស្នើទៅអង្គការ សហប្រជាជាតិ ឱ្យដាក់អាសនៈកម្ពុជា នៅកម្ពុជា ។

•**១៤ មិថុនា** : ក្រសួងមហាផ្ទៃថៃ ប្រកាសថា មានជនភៀសខ្លួនខ្មែរ ៨ម៉ឺននាក់នៅលើទឹកដីថៃ ចាប់ តាំងពីឆ្នាំ១៩៥៣មក គឺ១០ឆ្នាំក្រោយមកមាន ពលរដ្ឋខ្មែរ ១០ម៉ឺននាក់ត្រូវបញ្ជូនត្រឡប់មកកាន់ កម្ពុជាវិញ មាន៥ម៉ឺននាក់បានត្រូវចេញទៅប្រទេស ទី៣ ហើយនៅមាន២០ម៉ឺននាក់ទៀតរស់នៅជំរំ ភៀសខ្លួនលើទឹកដីខ្មែរ ។

•**២២ មិថុនា** : ដោយមានការគាប់សង្កត់ពី ប្រទេសអាស៊ាន នៅកូឡាលុមពួរ មានការចុះ ហត្ថលេខារវាងក្រុមនិយមសីហនុ, ក្រុមខ្មែរក្រហម និងក្រុមលោក សឺន សាន ដើម្បីបង្កើតរដ្ឋាភិបាល មួយហៅថា GCKD ។ រដ្ឋាភិបាលនេះសម្បូរ ដោយក្រុមខ្មែរក្រហមទាំងកម្លាំងទ័ព និងកម្លាំងការ ទូត ។ ខាងក្រុមសីហនុនិយមមានគ្នា ៣០០០នាក់ ខាងលោក សឺន សាន មានគ្នា៨០០០នាក់ - ខាង ខ្មែរក្រហមមានគ្នា ៣៥០០០នាក់ - ក្រុមអ្នកការ ទូតខ្មែរក្រហមទាំងអស់ឥតមានផ្លាស់ប្តូរទេ ហើយ នៅតំណាងឱ្យរដ្ឋាភិបាលសម្ព័ន្ធទាំងអស់ ។

•**៧ កក្កដា** : ចុះហត្ថលេខានៅទីក្រុងហូជីមិញ នូវសន្ធិសញ្ញាខ្មែរ-វៀតណាម ស្តីអំពី "ដែនសមុទ្រ ប្រវត្តិសាស្ត្រ" ដែលជាផ្ទៃក្រឡាចែកប្រទេសទាំង ពីរ ។ ប្រកាសដកកម្លាំងទ័ពរបស់វៀតណាមចេញ ពីកម្ពុជា (ពេលនោះទ័ពមាន ១៧ម៉ឺន ៥ពាន់នាក់) ។ ថ្ងៃដដែលនោះមានប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល GCKD នៅដីខ្មែរ ខាងមុខ ខាវអ៊ីដង ។

•**១៥ កក្កដា** : ដកទ័ពវៀតណាមមួយភាគពី កម្ពុជា ។

•**១៦ កក្កដា** : ក្រុមខ្មែរក្រហមអនុម័តគោល ការណ៍ថ្មី ដើម្បីពង្រឹងកងទ័ព ។

•**១៩ កក្កដា** : ផ្តើមសង់សមិទ្ធិដែលមានឈ្មោះ ថា "ជញ្ជាំងឫស្សី" ឬ "កន" គឺជាខ្សែបន្ទាត់របាំង នៅក្បែរព្រំដែនខ្មែរ សង់ឡើងក្នុងបំណងទប់ស្កាត់ កុំឱ្យមានការវាយលុក ឬសាងសង់បន្ទាយពីទ័ព រណសិរ្សបាន ។ សំណង់យុទ្ធសាស្ត្រនោះ មានការជីក បន្ទាយ, ដាំរបងឫស្សី ឬចំរូង, ចងលួសបន្លា ឬកប់ មីន...។ល។ គម្រោង "កន" នេះបានកែនខ្មែររាប់ ម៉ឺននាក់ទៅធ្វើ ហើយមនុស្សជាច្រើនបានស្លាប់ដោយ ការហេវហត់ អត់ឃ្លាន ដោយជម្ងឺ និងគ្រាប់មីន ។

•**១៣ កញ្ញា** : មានការណែនាំថ្មី ស្តីពីការជ្រក កោនរបស់ជនជាតិវៀតណាមនៅកម្ពុជា ។

•**២៣ កញ្ញា** : ក្រុងភ្នំពេញបានតវ៉ាពីការរំលោភ ដោយនាវាថៃចំនួន ២១៩ដង លើដែនសមុទ្រខ្មែរ និងការរំលោភលើដែនអាកាសចំនួន ៤៦ដង ។

•**៩ តុលា** : ការណែនាំលើកទី៣ អំពីការតាំងទី របស់ជនជាតិវៀតណាមនៅកម្ពុជា ។

(**មានតទៅលេខក្រោយ**)

នាទី ពុទ្ធសាសនា

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា

❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សឹត .អេ.លី

❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី

❖បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

❖ Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.

❖ Translation into English by A Lu.

❖ Coloring by Yann Fang Lee

❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៨៨- ក្នុងខណៈដែលឆន្នៈសារថីកំពុងរៀបចំ សេះអាជានេយ្យ ព្រះរាជឱរសសិទ្ធត្ថទ្រង់រំពឹងនឹក ថា គួរណាស់តែព្រះអង្គយាងទៅទតបុត្រាដែល ទើបប្រសូត្របន្តិចសិនមុននឹងយាងចេញទៅ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ក៏យាងចូលកាន់ក្រឡាព្រះបន្ទំរបស់ ព្រះនាងយសោធរារាជទេវី ហើយទ្រង់បានទត ឃើញព្រះនាងកំពុងអោបបុត្រផ្ទំលង់លក់ទៅ ហើយ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះចិន្តាថា : "បើអាត្មាអញ លើកព្រះហស្តព្រះនាងចេញ ព្រះនាងប្រាដកជា ភ្ញាក់ដឹងខ្លួនមិនខាន កាលបើព្រះនាងទ្រង់ភ្ញាក់ ហើយនោះ ព្រះនាងនឹងឃាត់ឃាំងរាំងដំណើរមិន ឱ្យអាត្មាអញចេញទៅជាដាច់ខាត ។ តែណ្ហើយចុះ អាត្មាអញត្រូវតែចេញទៅឥឡូវនេះឱ្យបាន កាល ណាអាត្មាអញបានសម្រេចបរមត្ថសច្ចៈហើយ សឹមអាត្មាអញនឹងត្រឡប់មកជួបបុត្រ និងព្រះ មាតារបស់បុត្រវិញ ។

(**មានតទៅលេខក្រោយ**)

88- While Chandaka was getting the horse, Prince Siddhartha felt that he should see newborn son before he left. So he want to the room of Princess Yasodhara, where he found the princess, holding the baby in her arms, sound asleep.

The prince thought; "If I move her hand, she will certainly wake up; if she wake up, she will stop me from going. But I must go immediately, and I shall come back to see my son and his mother after I find the ultimate truth."

(Continued After Issue)

មានជំនាញខាងទិញ.លក់ផ្ទះ.ពាណិជ្ជកម្ម. វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬជួល
យើងស្វាគមន៍ដល់លោកអ្នកដែលផ្តើមវិនិយោគ

Vinh Ho, 215-391-9516

Email: vho.realestate@consultant.com

ANCHOR Real Estate Development

320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148

Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...

Beginner-investors are welcomed!

Sav-Mor PHARMACY Tel: 215-467-1220

ឱសថស្ថានខ្មែរ

Sav-Mor PHARMACY

Sam EA R.Ph.

2232 S. 7th. (7th & Wolf) Philadelphia, PA 19148

Tell: (215) 467-1220 Fax: (215) 467-1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងទាន់ចិត្ត

- Sav Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀប ប្រើប្រាស់ថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
- យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត់សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ និងអន្តរជាតិ

- ccept most insurance plans including Medicare & Medecaid
- Easy Prescription transfer
- Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

បណ្ណទិញបញ្ជាកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍

ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់

ឈ្មោះ :..

អាសយដ្ឋាន : ....

ខ្ញុំចង់បាន :

☐ កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ $30 ១២ខែ $60 ឬ $70 អឺរ៉ូ សម្រាប់អឺរ៉ុប

☐ សៀវភៅឈ្មោះ ....តម្លៃ $..................

☐ ស៊ីឌីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត $30

ខ្ញុំភ្ជាប់សែក ឬ មនីអដ័រ មក U.A.M.G តម្លៃ $..................

ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE. PHILADELPHIA, PA 19120

Phone : 267-253-3947

លោក កឹម សុខា ក្នុងសម្មាធិ

ដោយ : ពិន សំខុន

•••ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស គឺលោក កឹម សុខា បានអញ្ជើញទៅពិសោធន៍បច្ចេកទេសសម្មាធិរបស់ព្រះពុទ្ធសមណគោត្តម ជាលើកដំបូងនៃ "ស្ពេលប៊ើន" រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត កាលពីថ្ងៃទី១១ សីហា ដល់២១ សីហា ឆ្នាំ២០១០។ លោកបានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ដល់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ បន្ទាប់ពីអង្គុយធម៌បានចំនួន១០ថ្ងៃ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ដែលជាទីស្នាក់ការសំខាន់ជាងគេសម្រាប់ក្រៅប្រទេសរបស់គណបក្សលោក ដែល មានអត្ថន័យដូចតទៅ :

ពិន សំខុន : លោកអង្គុយធម៌វិប្បសនាចប់សព្វគ្រប់១អាទិត្យហើយ តើលោកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណា?

កឹម សុខា : សម្រាប់ខ្ញុំជាប្រធានគណបក្សនយោបាយ ជាបុគ្គលសាធារណ ខ្ញុំដឹងហើយថាខ្ញុំមានបញ្ហាច្រើនណាស់ ទាំងផ្លូវកាយ ទាំងផ្លូវចិត្ត ដូច្នេះខ្ញុំយល់ឃើញថា វិប្បសនានេះនឹងជួយច្រើនណាស់ ទាំងផ្លូវកាយ ក៏ដូចជាផ្លូវចិត្តដោយជួយទប់ស្កាត់នូវការរំញោយនៃហេតុការណ៍ទាំងឡាយនេះទី១ -ទី២ កាលណាយើងតាំងចិត្តយើងឱ្យបរិសុទ្ធឱ្យហ្នឹង គឺមិនត្រឹមតែជួយខ្លួនឯងនោះទេ គឺជួយដល់អ្នកដទៃថែមទៀត ដើម្បីឱ្យទទួលបាននូវសន្តិភាពទាំងផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តពីព្រោះវិប្បសនានេះ គឺជាក្បួនខ្នាតរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះសមណគោត្តម ដែលព្រះអង្គបានធ្វើការពិសោធន៍ ដើម្បីរំដោះទុក្ខដោយសារលោកមើលឃើញថា អ្វីៗទាំងអស់ដែលកើតឡើងក្នុងលោក គឺមិនទៀង គឺអនិច្ចា នេះគឺជាក្បួនច្បាប់ធម្មជាតិ ដែលកើតឡើងហើយតែងតែមានទុក្ខ ហើយបាត់បង់ទៅវិញទាំងអស់ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាព្រះអង្គស្វែងរកផ្លូវដើម្បីរំលត់ទុក្ខ ហើយផ្លូវមួយដែលព្រះអង្គតែងណែនាំ គឺផ្លូវសីលសម្មាធិ និងបញ្ញាដែលជាមាគ៌ានៃការរំលត់ទុក្ខ ។ ទុក្ខទាំងឡាយដែលកើតឡើងលើរូបរាងកាយ ឬក្នុងរូបរាងកាយក្តីសុទ្ធតែមកពីចិត្តទាំងអស់ ដូចជាយើងមើលឃើញអ្វីដែលគួរឱ្យស្រឡាញ់ ចាប់ចិត្ត ឬក៏កំហឹង ទោសៈ មោហៈ ឬក៏ការលប់ គឺចិត្តជាអ្នកបញ្ជាអញ្ចឹង ហើយបានជាព្រះអង្គលោកស្វែងយល់ថា បើចង់បំបាត់ទុក្ខទាំងឡាយ គឺត្រូវរំលត់ពីផ្លូវចិត្តជាមុន គឺទុក្ខទាំងឡាយកើតពីលោភៈ ទោសៈ ។ លោភៈ គឺជាការចង់បានមិនចេះឈប់ មិនឆ្អែតឆ្អន់ មិនស្កប់មិនស្កល់ ទោសៈ គឺការគុំគួន ការសងសឹក ការក្រេវក្រោធ ទាំងពីរហ្នឹង គឺជាប្រភពនៃទុក្ខដែលស្ថិតនៅក្នុងចិត្តយើងយ៉ាងជ្រៅ ហើយបើយើងចង់រំលត់វាទាល់តែកាត់ឫសគល់នៃទោសៈ មោហៈ ដែលនៅក្នុងខ្លួនយើង ។ តើយើងនឹងកាត់អ្វីមុនគេ? មានលោភៈ ទោសៈ មោហៈ គឺមានសង្ខា ព្រះពុទ្ធរកឃើញថា មានសង្ខា គឺមានទុក្ខ ហើយដើម្បីឱ្យសង្ខានោះចេញមកដើម្បីរំលត់បាន យើងត្រូវរកមើលវេទនា (Sensation) គឺយើងត្រូវបិទភ្នែក ប្រមូលដង្ហើម ប្រមូលសតិរបស់យើងពិនិត្យកន្លែងឈឺចាប់របស់យើងនៅកន្លែងណាខ្លះ ដឹងនៅកន្លែងណាហើយទុកវាឱ្យចេញមកដោយខ្លួនឯង ដោយប្រើឧបេក្ខា គឺការប្រើចិត្តជាកណ្តាល គឺការមិនត្រេកត្រអាលនឹងការស្រួលខ្លួន ឬក៏ឈឺចាប់ គឺវាអនិច្ចា តែការឈឺចាប់ក៏គង់តែបាត់ទៅវិញ បើវាស្រួលខ្លួនក៏គង់តែនឹងរលត់បាត់ទៅវិញដូចគ្នា គឺធ្វើដូចម្តេចតាំងខ្លួនឱ្យនៅឧបេក្ខា គឺឈឺចាប់ក៏មិនខ្វីភ្លើតភ្លើន ហើយបើយើងភ្លើតភ្លើននឹងវា យើងនឹងបង្កើននូវលោភៈ ចេះចង់បានកាន់តែច្រើនទៅវិញ ។ ដូច្នេះបើយើងឈឺចាប់ ហើយចេះតែខឹងនឹងវា ទោសៈ មោហៈនិងកើតឡើង ហើយព្រះពុទ្ធលោកថា ឱ្យកាន់តែចិត្តឧបេក្ខាកុំមានប្រតិកម្មនឹងការឈឺចាប់នឹងកំហឹងទាំងនោះ បើយើងប្រកាន់ចិត្តឧបេក្ខានោះបានក្នុងរយៈពេល ១០ថ្ងៃ ដែលយើងមកអង្គុយពិសោធន៍ធម៌នោះ យើងនឹងអាចកាត់បន្ថយលោភៈ ទោសៈ កំហឹង ឬឈឺចាប់បានខ្លះហើយ។ កំរិតខ្ពស់នៃវិប្បសនាគឺស្ថិតនៅលើការប្រមូលអារម្មណ៍ ប្រមូលសតិបានមូល ដើម្បីរកមើលវេទនា ហើយពេលវេទនានោះចេញមកយើងប្រកាន់យកមាគ៌ាឧបេក្ខាបាន ពេលនោះយើងកាត់បន្ថយវេទនាក្នុងខ្លួនបាន ភាពបរិសុទ្ធក៏កើតឡើងបាន។ សម្រាប់ខ្ញុំជាអ្នកនយោបាយ ជាមនុស្សសាធារណ មើលឃើញថា វាមានប្រយោជន៍ខ្លាំងណាស់ ខ្ញុំតែងតែជួបប្រទះអ្នកស្រឡាញ់ អ្នករិះគន់ អ្នកបញ្ឆោរ អ្នកបង្ខូច អ្នកវាយប្រហារយើង ហើយបើយើងចេះប្រើឧបេក្ខា ដោយមិនត្រូវត្រេកត្រអាលនឹងការស្រឡាញ់ចូលចិត្ត ឬខឹងសម្បានឹងការស្អប់ច្រណែនឈ្នានីស គឺយើងនឹងឈ្នះលើអកុសលកម្មបាន គឺបានន័យថា ចិត្តយើងអាចរំដោះទុក្ខបានហើយ ហើយបើយើងរំដោះទុក្ខបាន យើងនឹងអាចក្លាយជាអ្នកដឹកនាំម្នាក់មានចិត្តបរិសុទ្ធ ហើយបើយើងមានចិត្តបរិសុទ្ធ គឺមានសន្តិភាព យើងអាចផ្សាយមេត្តាធម៌ឱ្យដល់អ្នកដទៃបានភាពបរិសុទ្ធនឹងបានសន្តិភាពដែរ សារៈសំខាន់នេះហើយដែលខ្ញុំចង់ឃើញអ្នកនយោបាយខ្មែរ ទាំងអ្នកកាន់អំណាច ទាំងអ្នកប្រឆាំងនាំគ្នាធ្វើវិប្បសនា ដើម្បីបង្កើនសន្តិភាពសម្រាប់ខ្លួនឯង និងសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋផង គឺសន្តិភាពផ្លូវចិត្តផង និងផ្លូវកាយផង ។

ពិន សំខុន : លោកបាននិយាយពីបច្ចេក-ទេសវិប្បសនានេះបានក្បោះក្បាយល្អណាស់ ខ្ញុំចង់ដឹងថា មុនពេលលោកអញ្ជើញទៅអង្គុយធម៌នោះ តើលោកបានដឹងពីបច្ចេកទោសនេះជាមុនដែរឬទេ?

កឹម សុខា : ខ្ញុំជាអ្នកស្រាវជ្រាវទ្រឹស្តីនៃព្រះពុទ្ធសាសនាពីមុនមកដែរ តែខ្ញុំពុំដែលអនុវត្តន៍ទេ ដូចជាការអត់អាហារពេលល្ងាច ការតមមិននិយាយទាក់ទងគ្នា ដូចជាការប្រមូលសតិអារម្មណ៍ឱ្យបានមូល ដើម្បីស្វែងរកវេទនានោះ ខ្ញុំមិនដែលបានសាកល្បងទេ តែខ្ញុំបានធ្វើតាមទ្រឹស្តីរបស់ព្រះពុទ្ធ ដូចជាលះបង់ពេលវេលា ទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់ធ្វើការជូនជាតិ ជូនប្រជាពលរដ្ឋ លះបង់ពេលវេលានៅជិតភរិយា និងគ្រួសារ ដើម្បីធ្វើការឱ្យបានប្រសើរជូនអ្នកដទៃបានច្រើន ដែលគឺជាការពិសោធន៍ខាងក្រៅទេ ពុំមែនជាបច្ចេកទេសសម្រាប់ការកាត់បន្ថយទុក្ខនៃផ្លូវចិត្តនោះទេ ។ និយាយទៅបញ្ហាវាមានបី គឺទី១ បញ្ហាដែលកើតឡើងដោយការអានយើងរៀន យើងឮ យើងស្តាប់ ទី២ គឺបញ្ហាដែលចេញពីការវិភាគរបស់យើង រីឯបញ្ហាទី៣ គឺកើតឡើងពីការពិសោធន៍អញ្ចឹង ខ្ញុំមានបញ្ហាពីររួចហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំឥតមានបញ្ហាទី៣នៃការពិសោធន៍នោះទេ ។

ពិន សំខុន : ឥឡូវនេះលោកបានសម្រាកប្រហែលមួយអាទិត្យហើយ ហើយងាកទៅរំលឹកពីវេលាអង្គុយបទធិសោធន៍នោះវិញ តើមានអ្វីប្រែប្រួលក្នុងចិត្ត បន្ទាប់ពីអង្គុយ១០ថ្ងៃនោះដែរឬទេ? **(សូមអានបន្តនៅលេខក្រោយ)**

ទស្សនីយភាពជាតិនិងអន្តរជាតិ

ហោរាសាស្ត្ររាសីលោកអ្នក ថ្ងៃទី ១០-២៣ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឆ្នាំជូត : (ពពួកទេព្ដាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបាន កាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផល ចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែកុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្ជះខ្ជាយខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនមុលពីទុកដាក់ធ្លាក់ក្លាកធំនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាស់ទែងគ្នាបន្តិចបន្តួចម្តងម្កាល តែមិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ។

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរសម ។ ក្នុងរយៈពេលនេះដោយ ទំនាយទាយថា អាចបង់ខាតទ្រព្យធន ដូច្នេះចូរកុំខ្ចីប្រាក់គេ ឬឲ្យគេខ្ចីប្រាក់ ព្រោះការខ្ចីបានហើយក្លាយជាបំណុល ហើយមិនបានវិលត្រឡប់វិញឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានផលប៉ះទង្គិចគ្នាបន្តិចបន្តួច ។

ឆ្នាំខាល : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបាន កាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបាន ប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ គឺអាចទទួលបានផលសម្រេចត្រឹមតែពាក់កណ្តាល ប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះលោកអ្នកមិនត្រូវហ៊ានប្រថុយប្រថានបណ្តាក់ទុនរកស៊ីដោយទ្រង់ទ្រាយធំឡើយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចសព្វមួយដង ។

ឆ្នាំថោះ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ស្ថិតស្ថេរ គំនិតប្រាជ្ញាវាងវៃ ទោះបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីៗក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ខ្លាំងពេក ព្រោះការលោភលន់នាំមកនូវក្តីវិនាសអន្តរាយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពល្អក្នុងការយល់ចិត្តគ្នាល្អណាស់ ។

ឆ្នាំរោង : (ពពួកទេព្ដាប្រុស ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរ៉ាវកើតច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូររៀបចំផែនការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ទើបពុំមានការខកខាន ។ ក្រៅពីនោះបើមានរឿងឈ្លោះប្រកែកជាមួយគេ ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបាន ត្រជាក់ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ។

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួប រឿងរ៉ាវកើតច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានរឿងឈ្លោះប្រកែក កើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ ។ ចំពោះស្ត្រីរកទេក្នុងរយៈពេលនេះមិនត្រូវនិយាយស្តីបំប៉ាច់បំប៉ោចឥតបានការច្រើនពេកទេ ព្រោះរឿងរ៉ាវផ្សេងៗអាចកើតចេញពីពាក្យសម្តី ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយា ចូរប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានអ្នកទីបីចូលជ្រៀតជ្រែក ។

ឆ្នាំមមី : (ពពួកទេព្ដាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កប ល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីអាចរើប ៗបន្តិច ឡើងវិញក្តី តែអ្វីដែលលោកអ្នកគួរប្រយ័ត្នប្រយែងនោះ គឺនឹងមានមនុស្សសម្តីផ្អែម បំពងបោកប្រាស់តាមគ្រប់រូបភាព ដូច្នេះទាំងបុរសស្ត្រី គឺមិនត្រូវឆាប់ត្រចៀកទន់ ជឿទុកចិត្តគេពេកទេ ។ គូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រកបតែសេចក្តីសុខនឹងគ្នា ។

ឆ្នាំមមែ : (ពពួកទេព្ដាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរកាក់កប ល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ជាពិសេសចំពោះអាជីវករអ្នករកស៊ីលក់ដូរ មុននឹងប្រគល់ ឬទទួលនូវមុខទំនិញសព្វសារពើ ចូរចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយា ចូរប្រយ័ត្នអ្នកក្រៅមកញុះញង់ ។

ឆ្នាំវក : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កប ល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ ឡើយ ។ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានទិញលក់ដីធ្លីផ្ទះ ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិត ស្នាម ដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ទើបទៅថ្ងៃ មុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។

ឆ្នាំរកា : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបាន កាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួល ពុំទៀងទាត់ឡើយ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានលក់ដីធ្លីផ្ទះសម្បែង ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមជាលាយល័ក្ខណ៍អក្សរដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាម មេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រក្រតី ។

ឆ្នាំច : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីរបស់លោកអ្នកបានជួបនឹងគូប្រជែងដើងខ្លាំងយ៉ាងណាក្តីក៏ មិនភ័យព្រួយអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកមានប្រៀបឈ្នះជាប់ជានិច្ច ។ ចំពោះកំលោះ ក្រមុំក្នុងរយៈពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នានឹងបានក្លាយជាគូស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយគូ ។

ឆ្នាំកុរ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមាន ការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺរមែងតែងតែបានទទួលផល សម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បុរសត្រូវប្រយ័ត្ន ចំពោះមនុស្សស្រីដែលមានសម្តីផ្អែមអាចរលាយទ្រព្យឆាប់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ប្រកប តែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។

សោភ័ណភាព

អ្វីដែលមិនគួរធ្វើ ដើម្បីការពារស្បែក

ប្រសិនបើអ្នកជាមនុស្សដែលស្រលាញ់សម្រស់ ហើយមិនចង់ឲ្យស្បែកឆាប់ជ្រីវជ្រួញមុនវ័យ ចាំបាច់ត្រូវការពារស្បែកពីកាំរស្មីអ៊ុលត្រាវីយូឡេ ហើយមិនចាំបាច់ប្រើផលិតផលការពារពន្លឺថ្ងៃក៏បាន ប៉ុន្តែសុំឲ្យប្រើជាប្រចាំ:

មិនត្រូវសំងិលថ្ងៃរាប់ម៉ោងដូចត្រីងៀ

តើអ្នកដឹងទេថា ស្បែករបស់អ្នកដែលប្រើឡេការពារកម្តៅថ្ងៃ SPF ខ្ពស់នោះ អាចការពារស្បែករបស់អ្នកបាន ច្រើនបំផុតត្រឹមតែ២ម៉ោងប៉ុណ្ណោះ ។ បើត្រូវហាលថ្ងៃបន្តទៅទៀត គួរតែស្លៀកពាក់ខោអាវឲ្យបានជិតល្អ និងពាក់មួកផង ។

ត្រូវគិតថា កាំរស្មីអ៊ុលត្រាវីយ៉ូឡេមានកម្រិតទាប

ប្រសិនបើមិនមែនរដូវក្តៅ គេច្រើនតែគិតថា កាំរស្មីអ៊ុលត្រា វីយ៉ូឡេមិនសូវក្តៅខ្លាំងណាស់ណាទេ ដែលជារឿងយល់ខុស ព្រោះកម្តៅថ្ងៃក្នុងស្រុកយើងក្តៅចិញ្ចាចចិញ្ចែងពេញៗស្ទើររាល់ថ្ងៃ ។ ដូច្នេះមុនចេញពីផ្ទះអ្នកគួរតែលាបឡេ ការពារកម្តៅថ្ងៃឲ្យបានគ្រប់ពេល ទោះជាថ្ងៃក្តៅខ្លាំង ឬតិចក៏ដោយ ។

មិនគួរប្រើគ្រឿងសម្អាងដែលមានសមាសធាតុផ្សំរបស់ប្រេង

ក្រោយពីសំងិលថ្ងៃហើយ អ្នកគួរតែប្រើផលិតផលរក្សាស្បែកដែលផ្តល់ភាពត្រជាក់ទៅឲ្យស្បែកឲ្យបានច្រើនជាងឡេ ដែលស្អិតដោយប្រេង ព្រោះវានឹងធ្វើឲ្យស្បែកកាន់តែក្តៅខ្លាំង ហើយអាចធ្វើឲ្យអាលែកហ្ស៊ីស្បែកបាន ។

សោភ័ណភាព

សក់ស្រស់ស្អាតដោយសារផ្លែក្រូចឆ្មារ

ប្រសិនបើគេពោលពីរឿងសម្ផស្ស មិនថារឿងស្បែក ឬសក់ ឬក៏រឿងអ្វីៗ ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងសម្រស់នោះ ពិតជាគេចមិនផុតពីសុភាពស្ត្រីនោះឡើយ ព្រោះថាបច្ចុប្បន្ននេះ ក្រោយពីចាប់អារម្មណ៍ទៅលើសុខភាពកាយហើយនោះ ការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើសុខភាពសម្ផស្សក៏មានមិនចាញ់គ្នាប៉ុន្មានដែរ ។

•••ដូចយើងបានឃើញសព្វថ្ងៃរួចមកហើយថា មានការប្រកួតប្រជែងគ្នាខាងសម្ផស្ស ដើម្បីឲ្យដើរទាន់សម័យពេញនិយមដែលកំពុងតែបោះជំហានទៅមុខមិនឈប់ឈរនោះ ។ ពេលនេះយើង មានចំណេះដឹងខ្លីមួយដែលអធិប្បាយពីអត្ថប្រយោជន៍របស់ក្រូចឆ្មារមកជំរាបជូន ។ ក្រូចឆ្មារវាមិនត្រឹមតែមានប្រយោជន៍ចំពោះការបំប៉នស្បែកតែប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ប៉ុន្តែក្រូចឆ្មារវា អាចជួយថែទាំស្បែកក្បាល និងសរសៃសក់ឲ្យទន់ស្រស់ស្អាត ហើយថែមទាំងបំបាត់អង្គែបានទៀតផង ។ មនុស្សភាគ ច្រើនតែងតែគិតថា ស្បែកក្បាលស្ងួតតែប៉ុណ្ណោះដែលអាចបង្កឲ្យកើតអង្គែបាន ក៏ប៉ុន្តែអ្នកមានសក់មានជាតិខ្លាញ់ក៏អាចកើតអង្គែបានដូចគ្នាដែរ ។

លក្ខណៈបែបនេះក្រូចឆ្មារវាអាចជួយដោះស្រាយបញ្ហានេះបានដោយណែនាំឲ្យអ្នកយកទឹកក្រូចឆ្មារ ៨ស្លាបព្រាបាយលាយជាមួយទឹកបរិសុទ្ធកន្លះកែវ រួចហើយកូរចូលគ្នាឲ្យសព្វ បន្ទាប់មកយកវាមកឈ្លីលាបនៅលើស្បែកក្បាល និងសរសៃសក់ដោយចុងម្រាមយ៉ាងថ្នមៗដើម្បីជួយដល់សរសៃសក់ ព្រមទាំងមួយជក់ប្រព័ន្ធចរន្តឈាម និងប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទផងដែរ ។

បន្ទាប់មកផ្អាប់វាទុកពី២-៣ម៉ោងទើបលាងចេញ ការធ្វើបែបនេះវាជួយលាងជម្រះជាតិអង្គែដែលស្អិតជាប់នៅលើស្បែកក្បាលបាន ក្រៅពីនោះជាតិអាស៊ីដនៅក្នុងផ្លែក្រូចឆ្មារវាជួយលាងជម្រះកោសិកាដែលងាប់ទៅហើយនោះឲ្យជ្រុះចេញមក ក្រៅធ្វើឲ្យសរសៃសក់មានស្ថានភាពទន់ស្រស់ស្អាត និងរលើបរលោងទៀតផង ។

Khmer Post Classified

To Place an ad, call (267) 253-3947
e-mail KhmerPostUSA@gmail.com

IMPORTANT INFORMATION: All classified advertising is subject to the terms and conditions of the applicable Khmer Post rate and to approval and acceptance at Khmer Post. Khmer Post reserve right to edit, reject, cancel or reclassify an ad, and reserve the right to convert any classified advertising to alternative formats for publication. It is the advertiser's sole responsibility to check each ad the first day it is published. Khmer Post assumes no responsibility for any reason, for any error or omission in any ad

Cargo *plus* East LLC.

លោកអ្នកចង់ផ្ញើអីវ៉ាន់ទៅភ្នំពេញ

យើងធានាថា ទំនិញលោកអ្នក នឹងផ្ញើទៅដល់ទីដៅ១០០% យើងយក
ទំនិញដោយផ្ទាល់ដៃទៅដល់មាត់ទ្វារផ្ទះ នៅគ្រប់កន្លែងនៃភ្នំពេញ
យើងមានបទបញ្ជាថា "គ្មានយកកំរៃបន្ថែមណាផ្សេង" ទៀតទេ
ប្រអប់ផ្ញើរបស់លោកអ្នកនឹងទៅដល់កន្លែងក្នុងកំណត់ ៥៥ថ្ងៃ
យើងបញ្ជូនទំនិញចេញទៅភ្នំពេញរៀងរាល់សប្តាហ៍

តម្លៃ 175 $

តាមប្រអប់ទំហំ ***21"x21"x33"*** គ្មានកំណត់ទម្ងន់

For more details, call Toll Free No: 1877-463-6217
OR KENT (267) 240-9532
Email:kkent747@yahoo.com

LIQUOR STORE FOR SALE
IN WICHTA FALLS TEXAS

មានហាង LIQUOR ត្រូវការលក់ទាំងអគារទាំងដី
រួមទាំងកន្លែងលាងឡានមួយទៀតផង ក្នុងតម្លៃ $690.000
(អាចនិយាយតម្លៃគ្នាបាន)

Excellent location, including land.
Liquor business (1,500 square feet), and new car wash.
Big Corner lot, good visibility, additional building can be added.
Drive through, short hour
Check cashing/lottery/western union
Take home $14,000 per month income
Asking $690,000+inventory (negotiable)

Please Call Rick : 940-337-7633 (Cell), 940-687-9988 (Store)

ផ្ទះ Duplex តម្លៃ $80.000

នៅជ្រុងផ្លូវ 12Th st. និង Ruscomb st.
North Philadelphia
ផ្ទះធ្វើរួចហើយ. បង្គួចថ្មី.
ចង្ក្រានបាយ និងដំបូល
រៀបជាបន្ទប់ អាចនៅបានបីគ្រួសារ
ឥឡូវនេះមានពីរគ្រួសាររស់នៅ.
ដែលបង្កើតប្រាក់ចំណូលបានភ្លាម

ទូរស័ព្ទ : ពៅ ឆាយ 267-258-6841

AUTO GARAGE FOR SALE

HASS'S AUTO ជួសជុលតួឡានដែលបុកគ្នាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍
-ហាងមានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ -ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់
រដូវលោកអ្នកអាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន -ទិញដីជាមួយនឹងផ្ទះក៏បាន
-ទិញទាំងពីររួមគ្នាក៏បាន បើចង់ដឹងច្បាស់
សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "និក"

17 years well established business.

Please Call Nick : 267-242-7938 For Showing

តមកពីទំព័រទី ០១ **តើមានអ្វីប្លែកនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ...**

៤-យុវជនម្នាក់ត្រូវរបួសជាទម្ងន់ដោយត្រូវយួនកាប់ដាច់ស្មា និង៥រូបទៀតរងរបួសស្រាល ។ អាស្រ័យដូចបានប្រគេន និងជំរាប់ខាងលើសហព័ន្ធខ្មែរកម្ពុជាក្រោម សូមអំពាវនាវដល់ជនរួមឈាមខ្មែរទាំងនៅក្នុងស្រុកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងក្រៅស្រុក សូមមេត្តាជួយគាំទ្រ និងចូលរួមមរណៈទុក្ខដល់ក្រុមគ្រួសារជនរងគ្រោះទាំងអស់ ទាំងកម្លាំងកាយចិត្ត ថវិកា ស្មារតី តាមដែលអាចធ្វើទៅបានក្នុងស្មារតីជាតិ ។ ជាពិសេសទៅទៀត គឺដើម្បីពង្រឹងស្មារតីរបស់បងប្អូនខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ក្នុងខេត្តមាត់ជ្រូកទាំងមូល និងកម្ពុជាក្រោម ។ សូមមេត្តាទាក់ទងតាមសាខាសហព័ន្ធ និងតំណាងសហព័ន្ធតាមទីកន្លែងដែលបងប្អូនរស់នៅ ឬទាក់ទងមកការិយាល័យរបស់សហព័ន្ធតាមការគួរ ។

នៅសហរដ្ឋអាមេរិក, ថ្ងៃទី០៦ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

III. គណបក្សប្រជាជនសម្ពោធស្ថានកុងស៊ុល

ស្ថានកុងស៊ុលកិត្តិយសដែលមានទីតាំងនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងជើង លើផ្លូវលេខ៥ មិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីសមាគមខ្មែរ នឹងត្រូវធ្វើពិធីសម្ពោធនៅថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០នេះ ដោយមានមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសចូលរួមផងដែរ ។ លោកអគ្គកុងស៊ុលទី១ប្រចាំរដ្ឋផែនស៊ីវេនា គឺលោក សុខ សារឿន បាននិយាយថា " លោករដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេស អ៊ុច បូរិទ្ធ នឹងអញ្ជើញមកជាអធិបតីនៃការសម្ពោធនេះ" ។ លោករដ្ឋមន្ត្រី ហោ ណាំហុង ដែលខកខានមិនបានមកហ្វីឡាដែលហ្វៀទេវិញនោះ

ពីព្រោះលោកមានភារៈកិច្ចនៅអង្គការសហប្រជាជាតិ ហើយទំនងជាមានវត្តមានលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ដែលមានបំណងយករឿងព្រះប្រទល់ដែនខ្មែរ-ថៃ មករកដំណោះស្រាយនៅបូរីញូយ៉កផងដែរ ។

អ្នកជិតស្និតនៃគណបក្សប្រជាជន បានបង្ហើបថា សាខាហ្វីឡាដែលហ្វៀនេះ កំពុងរងនូវការបែកបាក់ដ៏សំខាន់មួយ ជាពិសេសចាប់តាំងពីការបោះឆ្នោតចុងក្រោយនេះរួចមក ។ លោក សុខ យុត ដែល បានឡើងជាប្រធានដោយឈ្នះឆ្នោត១សន្លឹកយ៉ាងលំបាក ពុំបានជាតំណាងនៃក្រុមអ្នកចាញ់ឆ្នោតនោះទេ ។ នាឱកាសសម្ពោធស្ថានកុងស៊ុលថ្មីនេះ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ មិនទាន់ដឹងថា ក្រុមអ្នកដែលបានចាញ់ឆ្នោតនោះនឹងចូលរួម ឬអត់នៅឡើយទេ ។

VI. គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្តូរសមាសភាព

សាខាគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ បានប្រកាសឱ្យដឹងពីសមាសភាពថ្មី កាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញានេះ ក្នុងឱកាសប្រជុំបក្សប្រចាំខែថា :

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត កែវ សម្បត្តិ ជាប្រធានប្រចាំអាមេរិកាំងខាងជើង

លោក សុខ សុជាតា ជាអនុប្រធាន
លោក ទូន យក់ដា ជាអនុប្រធាន
លោក ញ៉យ ចំរើន ជាអនុប្រធាន
លោក ប៊ិច វិសាខា អគ្គលេខាធិការ
លោក ភីត ឆោម អគ្គលេខាធិការរង
លោក ឈៀង ង៉ោ អគ្គហិរញ្ញិក
លោក ខួង ផៃ អគ្គហិរញ្ញិករង
លោក វ៉ា សាម៉ុន ប្រធានសាខាផែនស៊ីវេនា

លោក វ៉ា សាម៉ុន

នេះជាការប្រកាសសមាសភាពដែលបានទទួលការអនុម័តពីសន្និបាតលើកទី២រួចហើយ ។ លោក គឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ដែលកំពុងធ្វើទស្សនៈកិច្ចនៅរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន បានទូរស័ព្ទមកអង្គប្រជុំថា " នេះជាជោគជ័យរបស់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ដែលមានសន្ទុះទៅមុខយ៉ាងលឿនលើសពីអ្វីដែលលោកបានរំពឹងទុក" ។

ឈប់បារម្ភទៅចំពោះជំងឺឫសដូងបាត

សូមលោកអ្នកកុំព្រួយបារម្ភទៀតឱ្យសោះចំពោះជំងឺឫសដូងបាតនេះ! លោកអ្នកមានជំងឺឫសដូងក្នុងឬ? (Internal Hemorroid) ឬក៏ឫសដូងក្រៅ?(ExternalHemorroid) មិនជាបញ្ហាធំពេកទេ តែកុំទុកឱ្យហួសពេលឱ្យសោះ វាអាចក្លាយទៅជាជំងឺមហារីក ពោះវៀនធំ ។ គ្មានការវះកាត់ឬដុត គ្មានការលាបថ្នាំ បង្កាត់នាំឱ្យមានដំបៅ គ្មានការចាក់ថ្នាំចំកន្លែងឫសដូងបាតនោះនាំឱ្យហើមរលួយដើម្បីឱ្យឫសដូងបាតជ្រុះចេញនោះទេ! ។ នេះជាថ្នាំបុរាណជប៉ុន គ្រាន់តែលេបថ្នាំអាចធ្វើឱ្យឫសដូងក្នុងក្តី ឬឫសដូងក្រៅក្តីរួញតូចបាត់ទៅ ។ ការធ្លាក់ឈាម ឈឺចុកចាប់ ក្រហល់ក្រហាយរមាស់ទ្វារលាមកឈាមរំលាមកបត់ជើងលំបាក ។ល ។ នឹងបាត់សូន្យទៅ ។ សូមទាក់ទងនឹងលោកគ្រូពេទ្យធ្លាប់មានពិសោធន៍

KIM, Phien 421 E Mentor St. Philadelphia. PA 19120
Phone : **215 680 2059**

ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ
Kavei
CAMBODIAN RESTAURANT
Authentic Khmer • Thai • Lao • Vietnamese Phở
320 W OREGON AVENUE
(OREGON MARKET, SOUTH PHILLY)
215.952.6688
OPEN 7 DAYS A WEEK
9am-10pm
សម្លទំពាំងស្រស់
សម្លម្ជូរព្រៃ
សម្លម្ជូរយួន
ត្រីចៀនជូន
• ភោជនីយដ្ឋានយើងខ្ញុំ ចាប់ផ្តើមបើកពីថ្ងៃហើយ!
• មានម្ហូបខ្មែរពិសេសៗជាច្រើនមុខ ម្ហូបថៃ ឡាវ និង ហ្វៀតណាម
• មានទទួលសម្រាប់ពិធីជប់លាង ខួបកំណើត និង ពិធីផ្សេងៗ
• មានតន្ត្រីសម័យកំដររៀងរាល់ល្ងាច ថ្ងៃសុក្រ-សៅរ៍-អាទិត្យ
• លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទមកកក់តុទុកមុនបាន
• មានកន្លែងចតរថយន្ត ដ៏ធំទូលាយ
ញាំស្វាយខ្ចីបង្គា
អាម៉ុក
សម្លការី នំបុ័ង

ការិយាល័យច្បាប់របស់មេធាវី អេមេត ម៉ាឌិន

LAW OFFICES OF R. EMMETT MADDEN, ESQUIRE

ការការពារករណីឧក្រិដ្ឋ

- បញ្ហាធ្វើតាក់
- បញ្ហាជាមួយមន្ត្រីពន្ធដារ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹងស្រា ឬគ្រឿងញៀន
- រំលោភរូបរាងកាយ
- ចាប់ខ្លួនដោយលក់ ឬប្រើគ្រឿងញៀន
- ក្លែងបន្លំធានារ៉ាប់រង
- ការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ
- ករណីអន្តោប្រវេសន៍

របួសលើរាងកាយ

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- ព្យាបាលជម្ងឺមិនត្រឹមត្រូវ
- រអិលដួល
- របួសដោយឆ្កែខាំ
- គ្រោះថ្នាក់ឡានធំ
- គ្រោះថ្នាក់កង់ម៉ូតូ
- គ្រោះថ្នាក់ផ្នែកខួរក្បាល

ពួកយើងមានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

CALL 215-884-9300

www.thephillylawers.com

Penn Asian Senior Services PASSi For a better life at home

Penn Asian Senior Services

Certified Nurse Assistant (CNA) Certification Classes

Class starts October 11th, 2010

Certified Nurse Aide (CNA) Program

Penn Asian Vocational Institute (PAVI)

This 120 hour training program is offered evenings and weekends. The first component is classroom instruction by RN instructors at the PAVI training facility in Jenkintown. The second component is technical training held at a local nursing home. The course is conducted in English. PAVI offers the CNA program three 3 times annually. Graduates are required to pass the state exam to become a PA Certified Nurse Aide.

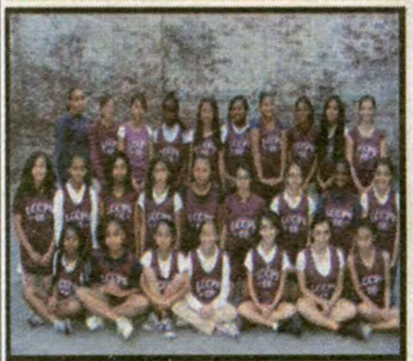
កម្មវិធី Certified Nurse Aide

កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនដែលមានរយៈពេល 120 ម៉ោងនេះមាននៅពេលល្ងាច និងនៅចុងសប្តាហ៍ ហើយមានពីរផ្នែក។ ផ្នែកទីមួយគឺការបង្រៀននៅក្នុងថ្នាក់នៅកន្លែងហ្វឹកហ្វឺនរបស់ PAVI នៅ Jenkintown ដោយមានអ្នកបង្រៀនដែលជា RN ។ ផ្នែកទីពីរគឺការហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកបច្ចេកទេសដែលធ្វើឡើងនៅ Rydal Park Nursing Home។ មុខវិជ្ជាទាំងអស់មានបង្រៀនតែជាភាសាអង់គ្លេសទេ។ PAVI មានកម្មវិធី CNA បីដងក្នុងមួយឆ្នាំ។ អ្នករៀនចប់ត្រូវប្រឡងជាប់ការប្រឡងថ្នាក់រដ្ឋដើម្បីក្លាយជា PA Certified Nurse Aide។

Requirements:
*Complete Application
*resume'
*Personal statement
*950$ tuition
*18 years and older
*High School Diploma/GED/or able to read and write at a 6th grade level
*Pass background check
*2 steps PPD or Chest X-ray
*Physically able to perform CNA

Offer in Philadelphia and Southern New Jersey Only

Call 215-572-1234 For more information visit: www.passi.us



LCCPS

LOWELL COMMUNITY CHARTER PUBLIC SCHOOL

206 Jackson Street • Lowell, MA 01852 • Phone (978) 323-0800 • www.lccps.org

We believe that every child can learn and we hold high expectations for each student. Our mission promotes the celebration of each student's culture and heritage, while building a strong community that supports academic achievement in a caring and joyful environment. Hard work, focus and discipline are important aspects of our school. We offer a program that blends strong traditional academic skills within a thematic, project based curriculum. Enrichment activities and the arts are integrated into our program.

Features of our educational program:

យើងមានកម្មវិធីសិក្សាពិសេសៗ ដូចជា:

- **Student: Teacher ratio 12:1**
  ថ្នាក់រៀន : សិស្ស ១២ នាក់ - គ្រូ ១នាក់
- **Attention to the individual needs of students**
  ការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្ស
- **Extended day and year**
  ការសិក្សាមានរយៈពេលយូរ ក្នុងពេលថ្ងៃ និងឆ្នាំ
- **No tuition – we are a public school**
  បង្រៀនដោយឥតគិតថ្លៃ – យើងជាសាលារៀនរដ្ឋ
- **Instruction in Khmer and Spanish**
  មានបង្រៀនភាសាខ្មែរ និងស្ប៉ែនញ៉ុល
- **Free before and after school programs**
  កម្មវិធីបង្រៀនមុនពេល និងក្រោយពេលសិក្សា ដោយឥតគិតថ្លៃ
- **Championship sports teams**
  ក្រុមគ្រប់ប្រភេទកីឡាល្បីៗ

បច្ចុប្បន្ន សាលារៀន- ឆាទ័រកំពុងបើកទទួលសិស្ស ចាប់ពីថ្នាក់ទី ២ ៣ ៤ ៥ និង ៦ ឆ្នាំសិក្សា ២០១០ - ២០១១

LCCPS CURRENTLY HAS OPENING FOR GRADES
2,3,4, & 5 SCHOOL YEAR 2010-2011
សូមទាក់ទងមកលោកស្រី **Deborah Ye Motew** ទូរស័ព្ទ **(978) 323-0800** លេខភ្ជាប់ **115** ឬ អ៊ីមែល **dye@lccps.org**